

PER  
B-226

S

151 1/2 / 27

160

# LE BULLETIN DE LA FERME

ORGANE DES CULTIVATEURS DE PROGRÈS



FONDÉ EN 1913

PARAIT TOUS LES JEUDIS

Bibliothèque St-Sulpice  
340 rue St-Denis  
104-14-6-23

Organe officiel de la Coopérative Fédérée de Québec et de la Société des Jardiniers-Maraîchers de la Province de Québec

Administration et Rédaction :  
111 Côte de la Montagne,  
Québec.

ABONNEMENT :

Canada, excepté Cité de Québec:	\$1.00
Cité de Québec et pays étrangers:	\$1.50
Pour les Sociétaires de la Coopérative Fédérée de Québec et de la Société des Jardiniers-Maraîchers:	.75

VOLUME XV, No 50

QUÉBEC

LE 15 DÉCEMBRE 1927

## VOLAILLES ABATTUES

Les fêtes approchent et la demande pour la volaille de bonne qualité est des plus fortes.

Les prix sont exceptionnellement bons.

C'est le temps de voir à abattre les sujets que vous destinez au marché. Les prix seront à leur maximum d'ici quelques jours.

Profitez des nombreux débouchés de la Coopérative.

**EXPÉDIEZ IMMÉDIATEMENT**

## OEUFS ! OEUFS !

Producteurs d'œufs expédiez à la Coopérative et profitez des hauts prix qu'elle paie.

Groupez vos expéditions avec celles de vos voisins afin de retarder le moins possible l'envoi de vos œufs et de ne pas laisser perdre inutilement de leur qualité et de leur valeur.

Pourquoi ne seriez-vous pas de ceux qui profitent de nos prix ?

## GRAINS RONDS

Groupez vos commandes et faites venir un char complet.

Nos prix vous feront épargner.

Avoine d'alimentation No. 1.....	\$0.70 par 34 lbs
Blé à engrais.....	1.08 " 60 "
Orge à engrais.....	0.96 " 48 "
Blé d'inde, argentin.....	1.01 " 56 "

F. A. B. Montréal.

Demandez-nous, soit par lettre ou par télégramme à nos frais, les prix de ces grains rendus à votre station.

## Engrais Alimentaires

Aucun cultivateur ne devrait placer une commande pour Engrais Chimiques sans consulter la Coopérative Fédérée.

Demandez nos listes de prix; vous avez tout intérêt à vous renseigner avant de placer une commande aussi importante. Que l'on se hâte de placer ses commandes pendant que les prix sont relativement bas.

Nous sommes exposés aux hausses plutôt qu'aux baisses.

**Coopérative Fédérée de Québec, 114 St-Paul Est, Montréal.**  
(Casier Postal 326)

15

15

15



**Le secret de sa beauté fait l'envie de ses amis**

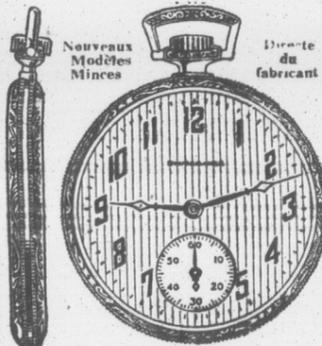
Mlle C. Delano, de Washington, écrit: "Il y a environ deux ans, j'étais affligée d'une peau sale, jaunâtre et pleine de boutons. Je pouvais bien couvrir ces laideurs de cosmétiques, mais ce n'était toujours qu'un soulagement temporaire. Mon pharmacien me recommanda votre laxatif purement végétal, et exprima l'opinion que tout le trouble pouvait bien provenir de la constipation. Peu de temps après avoir commencé à en prendre, je constatai un changement merveilleux. Mon teint était meilleur, et maux de tête, indigestion et attaques bilieuses ne m'incommodent plus jamais."

**LES PETITES PILULES DE CARTER POUR LE FOIE.**

Chez tous les pharmaciens, 25c et 75c, en paquets rouges.

**N'aimeriez-vous pas posséder une bonne montre?**

Remarque: Plus de 100.000 personnes ont répondu à nos annonces et sont maintenant de fiers possesseurs de Montres Studebaker



**21 Pierres STUDEBAKER**

La montre assurée EXPÉDIEE POUR SEULEMENT

**\$1.00 en acompte**

Une offre surprenante pour \$1.00 en acompte seulement vous pouvez avoir directe de la manufacture une magnifique montre Studebaker à 21 pierres. La balance payable en versements mensuels faciles. Vous pouvez choisir de 75 nouveaux modèles de boîtiers artistiques. Les plus récents dessins à effets d'or jaune, vert et blanc. Huit ajustements comprenant chaud, froid, isochronisme et 5 positions. Assurée pour toute la vie. Vendues directe aux plus bas prix jamais connus pour des montres de qualité. Montres-bracelets pour hommes et pour dames aussi. Envoyez le coupon pour avoir détails et LIVRE GRATUIT des nouveaux modèles de montres.

**CHAÎNE DE MONTRE GRATUITE**

Pour un temps limité seulement nous offrons une magnifique chaîne de montre gratuite. Ecrivez pour avoir livre de modèles gratuits tandis que cette offre est en vigueur.

STUDEBAKER WATCH COMPANY of Canada Ltd.

Sous la direction des membres de la famille Studebaker connue depuis trois-quarts d'un siècle comme manufacturiers de produits de qualité.

Dept N 552 Windsor, Ont.  
**Studebaker Watch Co. of Canada Ltd.**  
 Dept. N 552 Windsor, Ont.  
 Veuillez m'envoyer votre livret gratuit de nouveaux modèles de montres et des renseignements sur votre offre à \$1. en acompte

Mettez ceci

Nom.....  
 Adresse.....  
 Cité.....Prov.....

**Le "Bulletin de la Ferme"**

Rédaction et Administration  
 111, Côte de la Montagne, (Edifice Morin)  
 Revue publiée par le "Bulletin de la Ferme" Ltée.  
 Imprimée par "Le Soleil Ltée."  
 Téléphone, 2-4297. • • • Case Postale 129

**PANIER AUX LETTRES**

V. P., St-Raphael, Bell.— En soignant mes porcs, j'ai constaté sur leur dos des petites taches inflammatoires qui se dessèchent après peu de temps. Que faire?

Rép.—L'apparition de ces taches est parfois imputable au régime alimentaire. Evitez tous aliments aigris ou en fermentation, mêlez à la nourriture une pincée de bicarbonate de soude. Enduisez les taches d'un onguent-désinfectant et siccatif.

W. A. M., Campbellton, N. B.—J'avais l'habitude de laisser coucher mon chat dans le poulailler. Il est aujourd'hui infesté de vermine. Qu'est-ce qu'il y a à faire?

Rép.—Pour le chat, donnez-lui un bain dans une solution contenant 5 pour cent de désinfectant et répétez jusqu'à ce qu'il soit débarrassé de cette vermine. Votre poulailler aurait aussi besoin d'un bon nettoyage. La vermine ennuie et fatigue les poules et les empêche de pondre comme elles devraient.

Mme N. J. B., Oregon.—Voulez-vous m'expliquer ce que c'est qu'une année bisextile et me dire quand est-ce qu'on en a?

Rép.—Quand le millésime d'une année peut être divisé par 4, c'est une année bisextile. Elle nous arrive donc tous les quatre ans. L'année qui finit le siècle est cependant exceptée. Par exemple, 1896 fut bisextile, 1900 ne le fut pas, 1904 l'était.

E. M., St-Pierre, I. O.—Peut-on traire les vaches immédiatement après le vêlage? Dans ce cas, faut-il les traire à fond?

Rép.—On traie les vaches après le vêlage.—Quant à la seconde question, cela dépend du cas. Si la vache est bonne laitière et donne une quantité élevée de lait, on multiplie le nombre de traites, mais l'on ne traie pas à fond. Si c'est une petite laitière, à la traite à fond il n'y a pas d'inconvénient.

Rép. à J.-L. St-Agapit.—Vous aurez probablement tout ce que vous désirez en vous adressant à Canadian Kodak Co., Limited, Toronto, Ont., Cette maison publie le "Kadaker" dont le prix d'abonnement est de 60 sous par année.

Réponse à E. D. C. Boîte 192., Boharane, Ont.—C'est une tumeur, en fourreau. Enlevez-la, si vous le pouvez. Si vous n'êtes pas capable, percez-la à trois ou quatre endroits et badigeonnez à la teinture d'iode pendant plusieurs jours. Ayez soin de bien désinfecter votre instrument avant de percer. Je vous donne ces conseils au cas, où il vous serait impossible d'avoir un médecin vétérinaire.

Réponse à A. S. Cap-des-Rosiers.—Purgez votre cheval au sulfate de soude, préparez-le par la diète et donnez du son le jour précédent la purgation ainsi que trois jours suivants. Il serait préférable de toujours lui donner du son surtout lorsqu'il ne travaille pas.

Réponse à J. G. Rock Forest.—Il est difficile de faire un diagnostic précis. C'est peut-être une tumeur, un corps étranger ou le résultat d'un coup quelconque. Je vous conseil de voir un médecin vétérinaire.

**CONCOURS DE JARDINIERS**

Lors de la dernière décision des juges sur les résultats obtenus aux concours des jardins à St-Basile, comté de Portneuf, voici quelles ont été les personnes primées: MM. Eugène Bédard, Leon Durand, Adjuitor Thibaudeau, E. Thibaudeau, Jos. Paquet, Ferdinand Paquet, Achille Leclerc, Georges Germain, Chs Hardy, Clodomir Germain, Ferdinand Syl. Fiset, Conrad Marcotte, Wilfrid Bédard, Jos. Mottard, Azarias Thibaudeau.

C'est la quatrième fois en cinq ans que M. Bédard décroche le 1er prix.

Félicitations à tous ces bons manieurs de la glèbe et tout particulièrement à M Eug. Bédard.

Si vous avez des animaux ou n'importe quoi à vendre, ne perdez pas votre temps à chercher un acheteur. Mettez une petite annonce dans le "Bulletin de la Ferme". C'est infallible.

**BANQUE PROVINCIALE DU CANADA**

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1906

La seule banque au Canada dont les argents confiés à son département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs, ces messieurs examinant mensuellement les placements faits en rapport avec tels dépôts.

Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa fondation, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration

L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE

1er Vice-président

M. TANCRÈDE BIENVENUE

2e Vice-président

M. S.-J.-B. ROLLAND

Président du Bureau des Commissaires-Censeurs

L'HONORABLE N. PÉRODEAU

Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs

L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE

CHS.-A. ROY, Gérant général

**Pour vos animaux**

**LES DRÈCHES de DISTILLERIE**

**CONSTITUENT L'UNITE NUTRITIVE AU PLUS BAS PRIX**

LES DRÈCHES DE LA MELCHERS DISTILLERY COMPANY—

ONT UNE VALEUR ALIMENTAIRE EXCEPTIONNELLE POUR VACHES LAITIÈRES ET GENISSES.

Vendues par quantité de chars; mis en sacs d'environ 100 livres.

Pour renseignements et prix s'adresser

**MELCHERS DISTILLERY Co., Limited**

Bureau: 263 rue St-Jacques, Montréal.

Distillerie: L'Ertherville, P. Q.

**AMI LECTEUR**

DESIREZ - VOUS VIVRE VIEUX ?

DESIREZ - VOUS VOUS OTER LE DANGER DE MOURIR SUBITEMENT?

DESIREZ - VOUS BIEN-TOT ETRE PLUS HEUREUX, PLUS EN SANTE



Si oui, pour cela il y a quelque chose à faire, tous peuvent le faire, ceci pour les deux sexes. Si ceci vous intéresse, envoyez-moi simplement votre adresse et je vous enverrai un livret scientifique gratis, qui vous montrera une manière nouvelle d'être plus heureux, plus en santé et de pouvoir souvent vous épargner un avenir terrible.

Adressez à:

**M. F.-X. LACROIX Herboriste**

No 343 rue St-Joseph - - - - - QUEBEC  
 Mentionnez le "Bulletin de la Ferme" Canada.

**ADMINISTRATION ET PUBLI**

Abonnement payable d'avance  
 Canada—Excepté cité de Québec...  
 Cité de Québec et pays étrangers...  
 Pour les Sociétaires de la Coopérative Fédérée de Québec et de la Société des Jardiniers-Marchands

Tarif des annonces 15c. la ligne classifiée 25 mots, 50 sous par plus un sou par mot additionnel de 25 mots, minimum, 50 sous.

Pour abonnement et annonces à "Bulletin de la Ferme", Limitée, de la Montagne, (Edifice Morin) Case postale 129.—Tél. 2-4297.

Volume XV—Henri G.

Québec, 15 décembre

**Reflexions**

Il y aura b... est né, et avec le la même religion.

C'est que cet Enfant la fange de tous les v un jouet entre les mai la compagne et l'amie dans les pays où le Ch redevient l'esclave d' maternité libre, le di ne connaît que les jo

Avant la venue d' abusait du pauvre. où on le persécute et sombres, le riche est est fort, les pauvres s jour ils sont les plus p reur et de sang dont la qu'au Mexique Lucif

Ce que Jésus ve rapports entre le cap preints de la charité q commandement, c'est

Ce que Jésus veut, marie pour la vie: "C a uni."

Ce que Jésus veut, familles où règneront l aimez vos épouses con

Ce que Jésus veut, soit respectée, où l'or

Ce que Jésus veut, voir soient aidés et replissez la terre."

Ce que Jésus veut gées à leur valeur: "Q vient à perdre son â

Ce que Jésus veut sent la société: "Paix s

Voilà les désirs ne bientôt les bras dans l catholique, en souvenir peu de paille en la nuit gons-nous, chacun da travaillons-nous, dans voir l'ayènement de

Nous livrons à vo nous inspire la fête d

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

Abonnement payable d'avance.

Canada—Excepté cité de Québec... \$1.00  
Cité de Québec et pays étrangers... \$1.50  
Pour les Sociétaires de la Coopéra-  
tive Fédérée de Québec et de la  
Société des Jardiniers-Maraîchers. 75c

Tarif des annonces 15c. la ligne. Annonces  
classifiées 25 mots, 50 sous par insertion,  
plus un sou par mot additionnel au-dessus  
de 25 mots, minimum, 50 sous.

Pour abonnement et annonces écrire au  
"Bulletin de la Ferme", Limitée, 111 Côte  
de la Montagne, (Édifice Morin) Québec.  
Case postale 129.—Tél. 2-4297.

# LE BULLETIN DE LA FERME

REVUE TECHNIQUE HEBDOMADAIRE

Consacrée au Service des Cultivateurs de Progrès



ORGANE OFFICIEL DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC  
et de la Société des Jardiniers-Maraîchers de la Province de Québec

RÉDACTION ET COLLABORATION

Cette revue est consacrée aux intérêts de  
la ferme et du foyer rural.

Elle est rédigée par un comité de techni-  
ciens et de praticiens agricoles, assistés  
de collaborateurs occasionnels et de corres-  
pondants de diverses institutions agricoles.  
Toute collaboration est soumise au contrôle  
du directeur.

La correspondance concernant la rédac-  
tion doit s'adresser au Directeur du "Bul-  
letin de la Ferme", Case postale 129,  
Québec.

Volume XV—Henri Gagnon, Président

LE 15 DÉCEMBRE 1927

Frs. Fleury, Gérant—Numéro 50

Québec, 15 décembre 1927.

## Reflexions du Jour de Noël

**U**L y aura bientôt deux mille ans que Jésus est né, et sa naissance est encore fêtée avec le même mystique enthousiasme, la même religion.

C'est que cet Enfant a régénéré le monde, qui se mourait dans la fange de tous les vices. Avant lui la femme était esclave, un jouet entre les mains de son seigneur et maître. Il en a fait la compagne et l'amie de l'homme. C'est tellement vrai que dans les pays où le Christ est relégué à l'arrière-plan, la femme redevient l'esclave d'autrefois. On y prêche l'union libre, la maternité libre, le divorce. On retourne au paganisme qui ne connaît que les jouissances grossières de la matière.

Avant la venue de Jésus, le fort écrasait le faible, le riche abusait du pauvre. Dans les pays où on ignore le Sauveur, où on le persécute et de la chasse, nous voyons revenir ces temps sombres, le riche est féroce, le pauvre l'est aussi. Le riche est fort, les pauvres s'organisent pour le devenir, et lorsqu'un jour ils sont les plus puissants, ils établissent le régime de terreur et de sang dont la Russie goûte encore les douceurs, tandis qu'au Mexique Lucifer règne en maître.

Ce que Jésus veut, c'est une société chrétienne où les rapports entre le capital et le travail seront cordiaux et empreints de la charité qu'Il est venu prêcher sur la terre: "Mon commandement, c'est que vous vous aimiez."

Ce que Jésus veut, c'est une société chrétienne où on se marie pour la vie: "Que l'homme ne sépare point ce que Dieu a uni."

Ce que Jésus veut, c'est une société chrétienne composée de familles où régneront l'amour et la confiance mutuelle: "Epoux, aimez vos épouses comme le Christ a aimé l'Eglise."

Ce que Jésus veut, c'est une société chrétienne où la pudeur soit respectée, où l'on puisse passer sans se souiller les yeux.

Ce que Jésus veut, c'est une société où ceux qui font leur devoir soient aidés et respectés: "Croissez, multipliez-vous, remplissez la terre."

Ce que Jésus veut, c'est une société où les âmes soient jugées à leur valeur: "Que sert à l'homme de gagner l'univers s'il vient à perdre son âme."

Ce que Jésus veut, c'est la paix entre les classes qui composent la société: "Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté."

Voilà les désirs nettement formulés de Celui qui nous tendra bientôt les bras dans l'humble crèche, érigée dans chaque église catholique, en souvenir de celle de Bethléem où Il est né sur un peu de paille en la nuit du 25 décembre. Ces désirs, nous-efforçons-nous, chacun dans notre sphère, d'aider à les réaliser? travaillons-nous, dans la mesure de nos moyens, à promouvoir l'avènement de Son règne?

Nous livrons à votre méditation ces quelques réflexions que nous inspire la fête de Noël.

## Le rêve d'une mère en la nuit de Noël

Le son joyeux des cloches chantait dans l'espace un air mystérieux.

Le carillon de l'église paroissiale venait d'annoncer la messe de minuit. Et les piétons se rendaient en foule au temple chrétien pour adorer l'humble mais puissant Jésus de la crèche.

La neige, durcie par le froid, criait sous les pas pressés des vieillards au déclin de l'âge et des jeunes gens à l'aurore de la vie.

Cette fête solennelle émotionne toujours ceux qui n'ont connu que la chimère de l'existence rêvée comme ceux qui regardent encore la vie à travers le prisme enchanteur d'espérances presque irréalisables.

Cet éclat de notre religion, brillant au milieu de la nuit, entouré d'un mystère divin, ne laisse jamais d'impressionner tous les cœurs.

C'est que, peut-être, la scène touchante d'un Enfant-Dieu semblant grelotter sur la paille est une si grande leçon pour l'humanité, que nous ne saurions oublier un tel exemple d'amour.

Dans une chambre à coucher, éclairée par deux candélabres à trois branches, une jeune mère, dont la jeunesse enrayonne le front, est là, penchée sur un berceau où s'agit un petit ange de la terre, encore oublieux des soucis de ce monde qu'il ne connaît pas.

Il sourit à sa mère, en entendant l'harmonie de cet airain en branle qui jette aux échos de la nuit et aux vents du nord les Noël's antiques.

"Souris, enfant; cette joie se mêlant à l'allégresse du monde chrétien te portera bonheur."

"Souris, enfant; le petit Jésus se souviendra de toi."

Telles sont les pensées qui se lisent dans des yeux pleins d'une tendresse maternelle.

Mais elle pose, dans sa main blanche et rose, ce joli front de jeune mère que la beauté de son aile voluptueuse caresse. Elle regarde l'image de son amour, et elle songe.

... Le Temps, cet impitoyable faucheur, oubliera-t-il pendant plusieurs années ce fils de son cœur? ... S'il vit, que deviendra-t-il ... Ne peut-on déchirer un coin du voile de cette chère existence? ...

Le talent, le succès et la gloire auront-ils des couronnes nombreuses pour lui? ... Pourquoi ne tiendrait-il pas, un jour, dans ses mains, les destinées de son pays? ...

Il est l'être de l'avenir, et le futur lui réserve, dans une certaine mesure, ses appâts et ses réalités.

Pour quelle raison la Patrie n'aurait-elle pas besoin de son intelligence et de son cœur?

Et cette Eglise catholique, dont les

accords solennels réveillent l'âme endormie, ne pourrait-elle pas se glorifier d'un saint prêtre dont l'éloquence ferait pleurer l'indifférent et se courber le pécheur? ...

Qui sait? on a déjà vu la pourpre romaine couvrir plus d'un heureux.

Les lèvres du bébé semblent encourager la jeune mère. Ses petits bras tendus, avec l'expression de ses doux yeux bleus, font perler quelques larmes aux paupières humides de l'ange du berceau, et le rêve continue ...

Il est enfant, mais plus tard sa main pourrait bien manier la plume du publiciste et son intelligence régner sur celle de ses contemporains.

Elle le verrait écrire des pages magnifiques et acquérir un prestige dont elle serait fière.

Son génie ferait l'admiration du siècle et son souvenir fleurirait dans le champ de l'immortalité.

Et déjà la mère, aux vastes mais légitimes ambitions, voit les illusions se joindre aux illusions et lui bâtir, avec splendeur, l'édifice chimérique qu'elle rêve pour son fils.

Cependant, l'étoile de l'espérance qui scientille sur le front de l'enfant remplit d'une douce joie le cœur de la mère.

Elle croit qu'il est prédestiné; ces pensées, venues durant cette mystique nuit et avant l'aurore de Noël chrétien, sont pour elle quelque chose que son imagination caresse avec un plaisir jaloux.

"Je vivrai et je verrai peut-être tout cela, se dit-elle, bien bas.

"Je serai heureuse de son bonheur, et sa joie fera mon allégresse ..."

Pauvres ambitions, hélas! qu'êtes-vous?

Des pierres posées dans le vide ...

Mais peut-on qualifier ainsi les espérances que dicte le cœur d'une mère?

Non, la loi divine ne saurait condamner une telle loi naturelle.

On ne peut qu'admirer cette tendre affection et chanter un semblable amour.

Les refrains des vieux Noël's se perdent parmi la foule, pieuse et recueillie, qui va saluer l'humble Messie.

Bientôt, le sacrifice mystérieux est terminé, et les heures écartant les cheveux sur le front du jour en laissent apercevoir l'éclat lumineux.

La mère, en entendant la messe de l'aurore, consacre au divin Enfant le fruit de l'affection la plus aimante.

Elle dépose ensuite devant la petite crèche un bouquet de prières inspirées par son cœur.

Quelle destinée l'avenir réserve-t-il à cet enfant encore entouré des ombres du bonheur?

(suite à la page 937)

Recettes et conseils utiles	1927	DÉCEMBRE	SOLEIL LUNE		Recettes et conseils utiles
			Lev. Cou.	Lev. Cou.	
<b>OMELETTE AU FROMAGE</b>	17 S	QUATRE-TEMPS. De la fête.	7 27	3 59	assaisonnements et du fromage râpé. Faire fondre le reste du beurre dans une casserole. Faire chauffer la casserole et y verser le mélange. Faire cuire à feu doux sans remuer. Saupoudrer de fromage râpé puis plier l'omelette en deux et saupoudrer encore de fromage. Servir immédiatement. (à suivre)
2 œufs	18 D	IV de l'Avent, 2 cl. Kyr, de l'av. V. de ce dim	7 27	3 59	
1 c. ta. beurre fondu	19 L	De la fête, Ant. O Radix, dblé.	7 28	3 59	
Sel	20 M	Vigile de S. Thomas. De la fête A. O Clavis	7 28	4 0	
Quelques grains de poivre de cayenne	21 M	S. THOMAS, ap., dbl. 2 cl. Ant., O Oriens	7 28	4 0	
3 c. ta. de fromage râpé	22 J	De la fête, Ant. O Rex, dblé.	7 28	4 0	
Battre les œufs légèrement. Ajouter 1/2 cuillerée à table de beurre fondu, des	23 V	De la fête, Ant., O Emmanuel, dblé.	7 29	4 1 11 13	
	24 S	Vigile de Noël, Messe propre. Jeûne	7 30	4 1	

Page de la Coopérative Fédérée de Québec.

## La Coopérative paye plus cher que les commerçants C'est M. Ponton qui le dit !

"Qui veut trop prouver ne prouve rien". M. Ponton vient de démontrer une fois de plus la justesse de ce vieux proverbe. Il en veut toujours à la Coopérative Fédérée. C'est sa hantise, son cauchemar. Il y pense le jour et en rêve la nuit. Il la voit comme une pieuvre immense suçante le beurre et le fromage de ces pauvres cultivateurs et ne leur donnant rien en retour. Et pour le prouver, il aligne chiffres et faits. Mais il en aligne trop, et il finit par affirmer exactement le contraire de ce qu'il voudrait. Vous croyez peut-être que nous exagérons. Pas du tout. Voyez plutôt, — nous citons textuellement du "Bulletin des Agriculteurs", sous la signature de M. J.-N. Ponton :

"L'on voit donc que sur 23 ventes, les ventes publiques non comprises, la Coopérative paraît avoir fait 14 remises où elle aurait dépassé les prix du commerce, 3 où elle les aurait rencontrés exactement, 6 où elle leur aurait été inférieure. Les résultats nets de ceci, c'est que, sur 23 ventes de beurre, le prix moyen de la Coopérative a été de 35.70 cents, alors que celui du commerce a été de 35.37 cents. Qui osera nier que si les prix de la Coopérative avaient été connus, le commerce aurait payé au moins autant qu'elle et peut-être plus".

Soulignons le fait que sur vingt-trois ventes, choisies par M. Ponton lui-même, la moyenne payée par la Coopérative dépasse de un tiers de sou la livre, ou dix-huit sous par boîte, la moyenne payée par les commerçants.

Vous croyez peut-être, qu'après avoir ainsi établi que la Coopérative Fédérée a fait bénéficier les cultivateurs de un tiers de sou par livre en plus que le prix ordinaire du commerce, M. Ponton s'empresse de présenter ses félicitations à qui de droit ? Vous ne le connaissez pas, où plutôt vous le connaissez mal. Nous vous le donnerions en mille, que vous ne devineriez pas la conclusion à laquelle en arrive M. Ponton. Si, dit-il en substance, les commerçants ont payé moins, c'est la faute à la Coopérative. Autrefois on aurait dit : "c'est la faute à Papi-neau".

Citons encore M. Ponton textuellement, afin qu'il ne nous accuse pas de lui prêter des inepties dont il se croit incapable :

"Les administrateurs de la Coopérative ne doivent pas s'imaginer avoir aidé le commerce des produits laitiers en rendant pratiquement impossible la détermination des prix sur le marché de Montréal; au contraire, ils ont paralysé la compétition, en retenant cette information. Il est une chose certaine que personne ne nierait : si les administrateurs de la Coopérative avaient mis les commerçants de Montréal dans les mêmes conditions qu'ils se trouvent aux comptoirs locaux, le beurre et le fromage auraient rapporté beaucoup plus qu'ils n'ont rapporté cette année."

C'est bien clair, n'est-ce pas ? Si les commerçants ne payent pas plus cher, c'est parce que la Coopérative ne les tient pas assez tôt au courant des prix qu'elle paye; en d'autres termes, si les commerçants font perdre de l'argent aux cultivateurs la faute en est à la Coopérative.

M. Ponton prend-il donc les cultivateurs pour des imbéciles ? Croit-il qu'il lui suffit de dénigrer la Coopérative, au mépris de la logique, du bon sens et de la vérité pour la rendre odieuse aux cultivateurs mieux éclairés ?

La Coopérative, dit-il, a vrait faire connaître ses prix pour permettre aux commerçants qu'il protège de fixer les leurs ! Voit-on bien un marchand faire connaître, à ceux qui lui font concurrence, ses prix d'achat et de vente, afin de leur permettre de lutter contre lui avec plus de succès !

Mais si la Coopérative n'existait pas, qui donc empêcherait les commerçants de payer encore moins cher et de se concerter — la chose s'est vue — aux enchères publiques, afin de faire baisser les prix ?

Qu'on n'aille pas se récrier que nous exagérons à notre tour. Nous pourrions citer des dates et des noms. La chose se pratique d'ailleurs encore aux comptoirs locaux, en sens inverse, quand des commerçants s'entendent pour payer — pour de petites quantités bien entendu — une fraction de plus que le prix courant, afin de pouvoir faire dire ensuite à M. Ponton : tel jour, à tel endroit, le beurre s'est vendu plus cher que la Coopérative a payé ce même jour. Le truc est connu. Nous ne blâmons pas les commerçants. Ils sont dans les affaires pour faire de l'argent et payer le moins cher possible. D'ailleurs un gros commerçant

de Montréal, qui est étroitement lié à M. Ponton, a déclaré lui-même, il y a quelques années, devant le comité d'agriculture de la législature de Québec, qu'il n'était pas dans le commerce pour faire l'affaire des cultivateurs, mais pour faire de l'argent pour son propre compte, et qu'il emploierait tous les moyens possibles à cette fin. Tandis que la Coopérative, elle, existe pour faire les affaires des cultivateurs qui apprécient les avantages de la coopération et qui sont membres de la Coopérative, et elle leur remet le plus d'argent possible en retour de leurs produits. Mais nous blâmons les intrigants qui se servent de ces faits particuliers pour faire du capital politique.

Le marché est le même pour tous, pour les commerçants comme pour la Coopérative. Rien donc n'empêche ceux-là de payer les mêmes prix, et même plus s'ils le désirent. Et s'ils en sont capables, comme le dit M. Ponton, pourquoi ont-ils gardé comme profit des montants qui auraient dû être remis aux cultivateurs qui préfèrent vendre par leur entremise les produits de leurs fermes.

M. Ponton avocasse les ventes aux enchères. Nous avons déjà plusieurs fois démontré qu'elles sont plutôt dans l'intérêt des commerçants, que des cultivateurs.

La raison d'être de la Coopérative Fédérée, c'est de travailler à promouvoir les intérêts de la classe agricole en lui ouvrant de nouveaux marchés, en lui assurant de plus grandes facilités de vente et les meilleurs prix possibles pour ses produits. Elle ignore le commerce proprement dit, ne fait pas d'affaires pour elle-même, mais pour le seul bénéfice de ses membres et le progrès de l'industrie agricole; en un mot, comme son nom l'indique, elle fait de la coopération pure et simple.

C'est là le but que lui a fixé son dévoué fondateur l'honorable M. Caron, et auquel elle entend bien rester fidèle, quoi qu'on dise et quoi qu'on fasse. Si maintenant, il se trouve des cultivateurs qui ne veulent pas profiter des avantages que la Coopérative Fédérée leur offre, avantages que M. Ponton, malgré toutes ses mauvaises dispositions, est obligé d'admettre, nous ne voyons pas pourquoi la Coopérative Fédérée serait tenue de les protéger malgré eux.

**CONCLUSION BASÉE SUR LES FAITS RÉELS ÉNUMÉRÉS PAR CET ADVERSAIRE DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC :**

S'il est reconnu que la Coopérative Fédérée paye plus cher que le commerce en général pour les produits qui lui sont consignés, que les cultivateurs en profitent donc pour expédier leurs produits à cette organisation qui les protège. Les mêmes cultivateurs élimineront par le fait même la concurrence déloyale, dont ils sont, pour une bonne partie, inconsciemment responsables, que subit la Coopérative Fédérée de Québec de la part de certains commerçants, et ces mêmes cultivateurs feraient preuve d'un esprit pratique en encourageant l'organisation coopérative à laquelle ils demandent la protection, tout en refusant d'en faire partie.

### Réfléchir avant d'agir

Nous avons déjà dit ce que nous pensons de l'Union Catholique des Cultivateurs. Elle est bonne, excellente en soi; elle peut rendre des services appréciables aux cultivateurs, en les groupant pour l'étude des nombreux problèmes qui concernent tout particulièrement la classe agricole.

Nous avons aussi signalé le danger qu'offrait, pour son succès futur, son immixtion dans le domaine politique ou l'adoption inconsidérée de résolutions absurdes, inacceptables, proposées parfois dans le seul but d'embêter le gouvernement.

Nous espérons donc qu'on ne se méprendra point sur les remarques que nous croyons devoir faire au sujet de résolutions adoptées à la dernière assemblée annuelle de certains cercles de l'U. C. C., résolutions dont nous trouvons le texte dans "Le Devoir" du 6 décembre. Nous ne nommerons point les cercles, afin de ne jeter du discrédit sur personne. Nous voulons simplement démontrer qu'on devrait mûrir davantage certaines questions avant de lancer dans le public des propositions saugrenues pour ne pas dire ridicules.

Nous dirons d'abord que nous concoupons parfaitement dans l'opinion exprimée par l'un de ces cercles sur la nécessité de la coopération pour le cultivateur.

Nous nous permettrons ici cependant de faire observer qu'il existe déjà, en Province de Québec, pour la vente et l'achat en coopération, un organisme aux rouages perfectionnés, à la disposition de tous les cultivateurs qui veulent profiter des avantages qu'il offre pour leur plus grand bénéfice.

Nous sera-t-il permis de demander pourquoi ce cercle paraît ainsi ignorer un organisme qui a déjà donné des preuves de son efficacité? La Coopérative Fédérée offre pourtant aux cercles de l'U. C. C. les mêmes avantages qu'à ses 45,000 membres. Pas n'est besoin de prendre le cultivateur à la gorge pour lui faire faire une chose, surtout si on lui donne le moyen de la faire.

(suite à la page 928)

Les réflexions du distillateur qui signe C. la rubrique "A la Veille" vraiment donner à penser à ces modes perverses dont se servent les femmes par ailleurs bien intentionnées.

Un bon moyen de rendre à un ami ou à un parent faisant plaisir, c'est de lui offrir pour étrennes une année de "Bulletin de la Ferme". Pourquoi aussi ne vous point part à vos poussins gratuits? Les offerts en valent la peine l'annonce dans une autre

Le "Bulletin de la Ferme" — Nous ne pouvons pas nous empêcher de publier suivant d'une lettre c'adresse l'un de nos fidèles. Les journalistes ne d'ordinaire gâtés par les éloges. Un témoignage et désintéressé comme ce du bien au cœur. C'est un plaisir à redoubler pour mieux servir.

Doublez votre engrais. — "Un plancher impudique" dit le Collège d'Agriculture de New-Jersey, semble être indispensable pour l'état de la terre. Pour le grain, et le béton paraissent être la seule matière satisfaisante. Une tonne de fumier emmagasiné dans une fosse en béton est équivalente à 1 1/2 ou 2 d'engrais qui a séjourné en contact avec le fumier ordinaire.

Monsieur l'abbé C. Caré de Saint-Alexis de Lévis, n'est pas tendre pour se croiser les bras, ou tout aller, et se plaindre que "ça ne paye pas" la terre.

"Combien se plaignent de nos concours, fiers pour cueillir et vendre des fraises, des framboises font pas de jardin suffisent les voitures dehors, ne cultivent par là que demande le marché, os aux chiens au lieu de pour les poules, etc., etc." dit "ça ne paie pas" la faute?"

Un trait. — Un voyageur "Guignolée" se présente au logis d'une pauvre

— La Guignolée, Monsieur — Mon bon Monsieur que trois sous dans la poche. J'ai presque honte de vous offrir. Je voudrais contribuer à la Guignolée, mais je n'ai rien. Je voudrais bien donner c'est tout ce que j'ai.

Pour ne pas priver le charitable du plaisir de voyager accepta les sous, mais le lendemain il fut venu à cette excellente femme cadeau de Noël.

Le bon Dieu paye tout centuple ce que l'on sème.

La Guignolée. — Il y a sère dans bien des foyers dans les villes. C'est la saison de la neige chaque hiver. Les ur

## Grains de sagesse, Miettes de bon sens

Les réflexions du distingué collaborateur qui signe C. M., sous la rubrique "A la Veillée", devraient donner à penser aux esclaves des modes perverses qui courent sous leur joug infâme des femmes par ailleurs bien intentionnées.

Un bon moyen de rendre service à un ami ou à un parent tout en lui faisant plaisir, c'est de lui donner pour étrennes une année d'abonnement au "Bulletin de la Ferme".

Pourquoi aussi ne prendriez-vous point part au concours de poussins gratuits? Les avantages offerts en valent la peine. Voyez l'annonce dans une autre page.

Le "Bulletin de la Ferme" apprécié.—Nous ne pouvons résister au désir de publier l'extrait suivant d'une lettre que nous adresse l'un de nos fidèles abonnés. Les journalistes ne sont pas d'ordinaire gâtés par les compliments. Un témoignage spontané et désintéressé comme celui-là fait du bien au cœur. C'est un encouragement à redoubler d'efforts pour mieux servir.

Doublez votre engrais de ferme.—"Un plancher imperméable, dit le Collège d'Agriculture du New-Jersey, semble être aussi indispensable pour l'étable ou la cour à fumier que pour le grenier à grain, et le béton paraît être la seule matière satisfaisante. Une tonne de fumier emmagasinée dans une fosse en béton est estimée être équivalente à 1½ ou 2 tonnes d'engrais qui a séjourné dans la cour à fumier ordinaire."

Monsieur l'abbé C. Michaud, Curé de Saint-Alexis de Matapédia, n'est pas tendre pour ceux qui se croisent les bras, ou laissent tout aller, et se plaignent ensuite que "ça ne paye pas" de cultiver la terre:

"Combien se plaignent et se moquent des concours, sont trop fiers pour cueillir et vendre des fraises, des framboises, etc., ne font pas de jardin suffisant, laissent les voitures dehors été et hiver, ne cultivent pas les patates que demande le marché, jettent les os aux chiens au lieu de les broyer pour les poules, etc., etc. Et on dit "ça ne paie pas". A qui la faute?"

Un trait.—Un voyageur de "la Guignolée" se présente, l'an dernier, au logis d'une pauvre veuve.

—La Guignolée, Madame.

—Mon bon Monsieur, je n'ai que trois sous dans la maison. J'ai presque honte de vous les offrir. Je voudrais pourtant bien contribuer à la Guignolée. Je voudrais bien donner plus, mais c'est tout ce que j'ai.

Pour ne pas priver cette âme charitable du plaisir de donner, le voyageur accepta les trois sous, mais le lendemain il faisait parvenir à cette excellente personne, comme cadeau de Noël, trois dollars.

Le bon Dieu paye toujours au centuple ce que l'on donne en son nom.

La Guignolée.—Il y a de la misère dans bien des foyers, surtout dans les villes. C'est la même chose chaque hiver. Les uns souffrent

parce que comme la cigale ils ont passé l'été à s'amuser; d'autres parce qu'ils ont eu la guigne, maladie, manque de travail, etc.

Vous me direz que cela intéresse peu les gens de la campagne qui ont toujours du pain dans la huche. Je vous répondrai: ces gens-là souffrent, et que ce soit de leur faute ou non, tout bon chrétien ne peut rester indifférent à leur sort.

Il y a vingt-cinq ans, les voyageurs de commerce organisaient, à Québec, "la Guignolée" pour venir aux secours des miséreux. Ils ont continué chaque année depuis, et avec un tel succès qu'ils ont décidé cette année de faire entendre "la Guignolée" sur les deux rives jusqu'à la péninsule de Gaspé.

Nos gens sont généreux. Nous sommes sûrs que les voyageurs recevront partout bon accueil. On donnera pour l'amour de Dieu et des pauvres.

Pour les vivants et pour les morts.—Nous insistions l'autre jour, à la suite d'incendies dans lesquels des cultivateurs avaient perdu une grande partie de leur avoir, sur la nécessité de l'assurance contre le feu.

Nous voulons aujourd'hui appeler l'attention sur l'assurance-vie, souvent le seul moyen de dégrèver une terre.

En mourant, personne n'emporte avec soi son argent. Mais chacun peut emporter ses hypothèques en laissant à ses héritiers une assurance-vie. Le problème vaut d'être creusé.

L'assurance-vie peut non seulement nous débarrasser de nos dettes à la mort,—ce qui n'intéresse pas tout le monde,—mais elle peut aussi assurer un revenu aux vivants. C'est ce dernier système qui paraît le plus en vogue aujourd'hui, si nous en jugeons par le fait que sur 92 millions payés en 10 mois par une seule compagnie d'assurance-vie, 54 millions ont été payés, non pas à des héritiers, mais à des détenteurs de police vivants.

L'assurance-vie est aussi l'un des meilleurs moyens de pratiquer l'épargne. Il y en aurait long à dire là-dessus.

A chacun de bien étudier son cas particulier et de mettre dans la balance les avantages que pourrait lui offrir une police d'assurance-vie.

La guerre ou la paix.—Qui aurait jamais pensé que c'est de la Russie soviétique que viendrait la proposition la plus concrète en faveur de la paix mondiale: désarmement complet sur terre, sur mer et dans les airs.

Il est clair que tant que les nations seront armées jusqu'aux dents, il y aura des conflits armés.

Il est également certain que, chez tous les peuples, la masse ne veut pas la guerre.

Même durant le grand conflit mondial, Allemands, Français et autres travaillaient côte à côte en harmonie dans les ateliers américains.

La guerre, autrefois, était le fait des ambitions et des haines des rois.

Aujourd'hui, elle est presque

## POUR LES GENS PRESSES.

—La persécution se poursuit plus active que jamais au Mexique.

—Un congrès de colonisation aura lieu à Amos, les 20, 21 et 22 courant.

—Nos félicitations à M. le docteur Arthur Rousseau, qui vient d'être promu officier de la Légion d'Honneur.

—M. Charlemagne Laurier, demi-frère de Sir Wilfrid, est décédé à Manchester, âgé de 66 ans.

—Seize condamnés attendent dans les cellules de Sing Sing le moment de s'asseoir sur la chaise électrique.

—On a commencé lundi le quatrième procès de la femme Gallop accusée d'avoir empoisonné son mari.

—Un des grands boulevards de Paris portera bientôt le nom de Sir Wilfrid. C'est un délicat hommage au grand homme d'Etat canadien issu de sang français.

—St-Catherine, comté de Portneuf, empruntera \$20,000 pour la construction d'une route permanente de St-Augustin à l'hôtel Lakeview.

—Josaphat Poulin, de St-Benjamin, Dorchester, a été tué accidentellement dans les chantiers du Maine. Il n'avait que 26 ans.

—Alfred Pinel dit Lafrance, de Hadlow, s'est fait couper les deux jambes aux usines du C. N. R. où il était employé. Il n'a pu survivre à cette affreuse mutilation.

—Chicoutimi sera avant peu dotée d'une usine à gaz, qui alimentera aussi Arvida, Jonquière, Kénogami et Ste-Anne.

—M. Téléphore Simard, marchand, succède au Dr Martin comme maire de Québec. Il devra cependant faire ratifier sa nomination par les électeurs en février s'il désire continuer de siéger comme maire au conseil de ville.

—M. Adalbert Jobin, de La Tuque, est mort des suites d'un accident peu ordinaire. Il y a quelque temps, il avalait de fausses dents et dans ses efforts pour les retirer il se déchirait affreusement la gorge.

—Sa Grandeur Mgr Labrecque a démissionné comme évêque de Chicoutimi. Mgr Eug. Lapointe, supérieur du Séminaire, a été nommé vicaire capitulaire et M. le chanoine Eug. Frenette, économiste.

—La guignolée, la guignolée, Mettez du lard dans ma poche, chantent bientôt à votre porte les voyageurs de commerce. Vous leur ferez bon accueil. Le paysan canadien-français est charitable comme l'était ses pères.

—Un jeune Parisien traverse la Manche à bicyclette. Comme de raison, son bicycle était muni de flotteurs. Sans ça il n'aurait pu aller bien loin sur l'eau. Tout de même, c'est un exploit peu ordinaire.

—Une riche New-Yorkaise s'étant fait arracher une oreille dans un accident d'auto offrit \$2,500 à celle qui voudrait

toujours suscitée par des intérêts financiers convoitant un plus grand champ d'action. Contrôlant la presse, ils chauffent à blanc l'opinion publique, et un bon jour la guerre qu'ils désirent paraît voulue par les peuples, tandis qu'en réalité ils en sont les véritables instigateurs.

Une Europe désarmée mais unie pourrait plus facilement imposer la paix au monde, que des nations jalouses s'épuisant à grossir et perfectionner sans cesse leur outillage guerrier.

"Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté", chantaient les anges le soir de la venue du Sauveur.

La bonne volonté, est-elle possible entre nations?

Il faut espérer qu'un jour le bon sens et la raison finiront par l'emporter sur l'envie et la haine.

bien lui en céder une. Elle a aujourd'hui l'embaras du choix sur quatre mille oreilles qui lui ont été offertes. Étrange tout de même.

—Un bel exemple de la fécondité de la race canadienne-française: les cinq derniers maires de la ville de Québec comptent plus de cent enfants dans leurs familles. Voilà des maires que l'on ne pourra toujours pas accuser de ne pas avoir fait leur devoir.

—Dans la Province de Québec, le pouvoir que peuvent donner nos cours d'eau est évalué à douze millions de chevaux-vapeur. Nous n'en avons jusqu'ici utilisé que deux millions. C'est dire que nous ne sommes encore qu'au début de notre expansion industrielle.

—Encore une grange qui brûle: celle de M. Ovide Boissonneau, de Sainte-Marguerite, comté de Dorchester. C'est une perte de \$2,500 environ. On n'a pu découvrir l'origine du feu. M. Boissonneau a toutes les sympathies de ses concitoyens et du "Bulletin de la Ferme" dans le malheur qui le frappe.

—Le soleil a des taches qui varient en étendue dans un cycle défini. Ces taches seront à leur maximum en 1928. Un savant prétend que cela aura pour effet de donner une récolte très abondante, rareté d'animaux à fourrure, beaucoup d'aurores boréales et intervention avec les opérations du radio.

—On poursuit actuellement une campagne pour faire des îles Jésus et Montréal une zone d'accréditation ou d'extirpation de la tuberculose bovine. Aussitôt que nous le pourrions, nous donnerons des détails complets sur l'établissement de ces zones et les indemnités payées aux cultivateurs dont les animaux sont abattus.

—Le Parlement fédéral se réunira le 26 janvier pour la dépêche des affaires. La session promet d'être intéressante. Le gouvernement soumettra sa politique sur les sujets qui ont été étudiés à la conférence des premiers ministres provinciaux. Le nouveau chef de l'opposition, M. Bennett, aura de quoi exercer sa verve.

—Un éleveur de Digby, qui réussit admirablement bien dans l'aviculture, a élevé cette année 8,000 poussins, et il se propose d'en avoir 15,000 l'année prochaine. Il a aujourd'hui deux incubateurs à eau chaude, dont l'un a une capacité de 6,000 crufs et l'autre de 9,000. Il se sert de l'électricité pour éclairer artificiellement ses vastes poulaillers quatre heures et ainsi prolonger la lumière du jour, et il s'en trouve bien.

—Au camp des entrepreneurs Fraser & Brace, sur la Gatineau, le feu cause pour \$15,000 de dommages. Les perdants sont T.-O. Pagé, marchand général, \$5,000; Albert Chatillon, pension, \$6,000; A. Dillalo, pension, \$2,500; A. Martin, Jos. Brisebois, M. Roy, Albert Pagé, résidences. Le feu a été découvert à la pension Chatillon dans une chambre inoccupée et un pensionnaire du nom de Joseph Bodega a été arrêté sous le soupçon d'avoir mis le feu.

—L'honorable Alexandre Taschereau, a été appelé à faire partie du Conseil d'administration de la North American Life. Invité à la convention des présidents des compagnies d'assurance à New-York, M. Taschereau a prononcé un grand discours, dont les quotidiens ont donné le texte. "Le Canada, dit-il, n'a pas de défi à lancer aux Etats-Unis si ce n'est un défi d'amitié, de bienveillance et de saine concurrence dans tous les domaines de l'activité humaine."

—Grand ralliement des apiculteurs à Ste-Anne-de-la-Pocatière, la semaine dernière. Les congressistes ont été heureux de revoir M. L.-J.-A. Dupuis, de St-Roch-des-Aulnaies, qui fut un des organisateurs de l'apiculture dans la région du bas du fleuve, et qui est aujourd'hui presque complètement rétabli, après avoir été forcé par la maladie de rester au repos pendant un an.

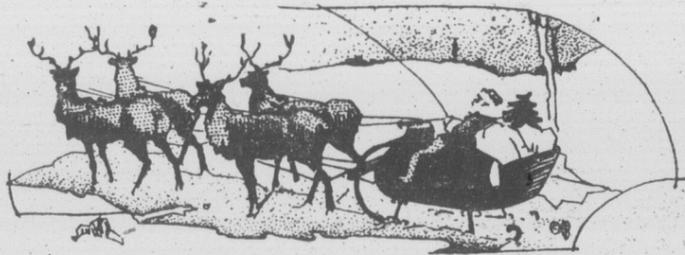
Il a été décidé de tenir en juin prochain une journée apicole et d'organiser un grand concours de ruchers qui surpassera tous ceux qui ont eu lieu dans le passé.

Lisez le Bulletin de la Ferme

15

15

15



## LA MESSE DE MINUIT

par  
Jean Narrache, officier de l'Académie des Fonds Courts

Ière partie.

Vous trouvez pas qu'ça passe plus vite  
Que d'not' temps aux jours d'aujourd'hui?  
A soir, pensez-y, Saint-Bénite,  
C'est déjà la Mess' de Minuit.

Ah! malheur, encore ann'bell'fête  
Qu'est pus comm' dans l'temps d'autrefois!  
J'sais pas pourquoi? ptête ben qu'c'est ptête  
Pasqu'à c't'heure y a pus autant d'foi?

D'mon temps, les p'tits gâs, les p'tites filles;  
C'tait à qui s'rait l'plus rejoui,  
Quand on partait tout' la famille  
Pour s'rendre à la Mess' de Minuit.

Pour lors, on allait à l'église  
Dans not' grand traineau à bâtons;  
L'pèr' faisait galoper sa grise  
Pour qu'on arrive avant l'tinton.

L'z'enfants, on était tout ensemble.  
Dans l'fond d'la nuit' assis dans l'foin.  
C'pas chaud, la nuit' dans l'mois d'décembre,  
Et pis, l'églis' c'tait pas mal loin.

On s'sentait gais, pis l'cœur allège  
Tandiss qu'la gris' filait l'galop,  
C'tait beau, l'z'étoil's, la rout', la neige  
Pis la sonnaill'ri' des guerlots...

M'semblait d'voir l'étoile des Mages  
Au d'ssus nu z'aut's, dans l'firmament  
Comm' y la montr'nt su' les images  
Du grand cat'chiss' des Confirmants...

Cà m'ervient tout à la mémoire!  
Des fois, j'aim' ça à m'en r'souv'nir;  
Et pis, ça m'don' des idées noires  
Quand j'pens' que ça peut pus r'venir.

A c't'heur, eul mond' ont tant d'affaires  
Qu'y trou'nt pus l'temps ni l'tour d'êtr' gais;  
On dirait qu'y sont pas d'équerre,  
Yont d'la r'chigneux pis fatigués.

La rue est plein' de l'éמושines,  
Des McLaughlin, des Chevorlets,  
Même des charretts' à gazeline;  
(Y appell'nt ça des "Fords" en anglais).

C'pas tout' pour prier que l'mond' rentre.  
Yont pas d'chap'lets ni d'"paroissien";  
C'eux-là vienn'nt écouter les chantres,  
L'organiss' pis les musiciens.

S'inn n'a qui sav'nt leu prières,  
C'est ben le plus p'tit nombr' pourtant.  
Nous aut's on pri' comm'nos vieill's mères,  
On gard' la foi du bon vieux temps.



A la porte de l'église, après la messe de minuit.

Ecrivez-nous si vous avez besoin d'un  
**PIANO, GRAMOPHONE ou RADIO**

Termes faciles si désirés

# C. ROBITAILLE,

ENRG.

320, rue St-Joseph,

Québec.

IIème partie.

J'assay' ben d'faire un bout d'prière  
Tandiss qu'la grand'mess' fil' son train;  
Mais, j'vous assur' qu'j'ai d'la misère,  
J'sus distrait pas y'enqu'in p'tit brin.

J'sus dans l'jubé, contre ann'colone,  
Dans c'p'tit racoin'là y'm'voy'nt pas,  
Mais, j'me trouv'ben, j'nuis à personne,  
Pis j'ergard' el mond' qu'est en bas.

Quiens! Y'm sembl' que l'ptit Jésus d'cire  
Est en vi', qu'y vient d'me r'garder...  
J'arrais ben des chos's à y dire,  
Ben des affair's à y d'mander!

Si, par hasard, fallait qu'tu r'viennes  
En vie icit' pauvr'p'tit Jésus,  
Dans not' société si chréquienne  
Tu s'rais p'têt pas partout ben r'çu.

L'mond' rich' est pas ben charitable  
Y t'log'raient pas dans les hôtels,  
Y't'laiss'raient coucher à l'étable  
Com' la nuit du premier Noël!

Pourtant, ceuss' d'l'aristocratie  
D'vraient êtr' meilleurs, pis plus pieux  
Que tout l'mond' d'la quêteuratie,  
Que tout nous aut's les pauver guex!

C'teux z'aut's qui sont l'z'heureux d'la terre,  
C'teux z'aut's qui manqu'nt jamais de rien;  
Nous z'aut's on vit dans la misère,  
On est tous nés pour in p'tit pain.

Pourtant quiss' qui va à la messe  
Tous les dimanch's, à tous les temps?  
C'est-i les ceuss' qu'ont d'la richesse  
Ou ben nous aut's qui n'arrach'nt tant?

Qui c'est qui ne croit pus aux prêtres  
Quant' y s'est fait in peu d'argent?  
Qui c'est qu'est fra-maçon, qu'est traître?  
C'est-i nu z'aut's, les pauver gens?

Y aura des couronn's sus sa bière,  
Tout c'beau monde-là quand y mourra!...  
Un enterr'ment d'l'Ugnon de prières  
Nous aut's, c'est ben l'plus qu'on aura.

J'pense à ça, à soir, puis j'y r'pense!...  
Mon p'tit Jésus, j'sais qu'tas pas tort;  
Tu nous donn'ras not' récompense  
Ann' fois qu'on s'ra d'l'aut' bord.

Dans tous les cas, si par merveille,  
Tu voulais r'venir queuqu'bon soir,  
Viens t'en chez nous!... Moé pis ma vieille,  
On s'rait si contents d'te r'cevoir!

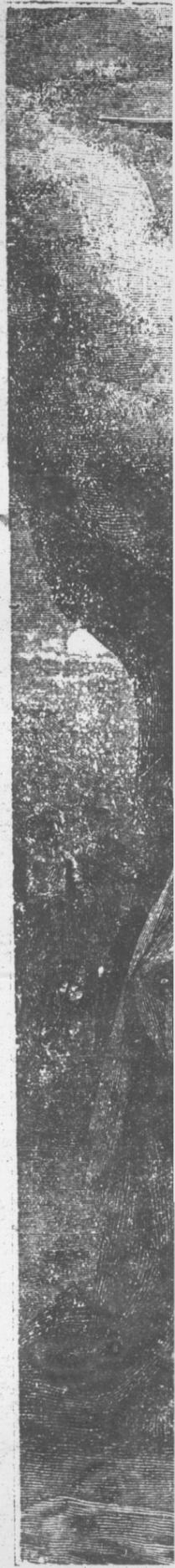
**1 an** pour **après**  
**payer** **30 jours**  
**d'essai**  
**ECREMEUSE**  
**American**

Véritables nouveaux modèles,  
grandement améliorés. Insurpassé  
par quelque marque que ce soit  
au monde pour écremage parfait,  
commodité et doux à tourner. Le  
bol se nettoyant promptement est  
une merveille au point de vue sa-  
nitaire. Ecrème le lait chaud ou  
froid. Ecrème clair ou épais, par-  
faitement dans les deux cas. Sept  
grandeurs. Capacité de 850 lbs au  
produit d'une seule vache. Expé-  
diez d'un endroit du pays près de  
chez vous. Prix de la manufac-  
ture aussi bas que \$24.95, même  
qu'aux Etats-Unis.



Paiements mensuels faciles et de \$2.20 seulement.  
Ecrivez pour Catalogue Gratuit  
Vous renseignez parfaitement sur notre offre sensa-  
tionnelle d'économie d'argent. Nos bas prix, service  
gratuit et nouveaux modèles. Ecrivez aujourd'hui.  
**AMERICAN SEPARATOR Co.**  
Boîte 129 J. Bridgeburg, Ont.

Hosann



"Glor  
consolant m

in  
RADIO

LE,

Québec.

*Hosanna !*

*Hosanna !*

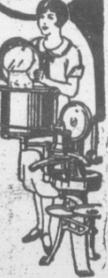


*“Gloire à Dieu au plus haut des cieux et paix sur la terre aux hommes de bonne volonté”,  
consolant message que des anges transpirent à l’humanité en la nuit de la naissance du Sauveur.*

pour après  
30 jours  
d’essai

EUSE  
can

modèles.  
insurpas-  
que ce soit  
ge parfait.  
urner. Le  
ement est  
de vue sa-  
chaud ou  
épais, nar-  
cas. Sept  
850 lbs au  
he. Expé-  
ys près de  
nstruface-  
95, même



aciles et de \$2.20 seulement.  
Catalogue Gratuit  
ment sur notre offre sensa-  
argent. Nos bas prix, service  
dèle. Ecrivez aujourd’hui.  
SEPARATOR Co.  
Bridgeburg, Ont.

15

15

15

## HOMMES ET CHOSES

CHRONIQUE HEBDOMADAIRE

**Les petits travers : envie et jalousie mesquines, dénigrement systématique.—Souffrir et faire souffrir**

Il y a des gens qui seraient heureux, s'ils le voulaient, ou plutôt s'ils savaient mieux apprécier leur état. Mais ils s'ingénient à se trouver des causes d'être malheureux. Il y en a pourtant bien assez d'inévitables. Je faisais partie l'an dernier d'une équipe de "la Guignolée". J'ai vu dans notre tournée des scènes navrantes, de misère noire et de souffrances souvent imméritées. Je ne puis les décrire ici. Je citerai cependant un cas particulièrement triste, qui fera peut-être réfléchir ceux qui sont portés à se plaindre sans raison. J'ai vu un enfant mourir du croup, tandis que la mère était confinée à sa chambre dans les affres de la maternité, et le père couché sur un lit de douleurs des suites d'un accident. Et cette famille si cruellement éprouvée aurait cru blasphémer en se plaignant de son sort. Quelle leçon pour ceux qui cherchent sans cesse des sujets de se plaindre, et en inventent quand ils n'en ont pas. La souffrance est le lot commun de l'humanité déchue. Qui n'a jamais souffert sur terre? Personne ne peut dire: Moi, je suis exempt de la souffrance, je ne souffrirai jamais. Nous avons tous notre part d'épreuves. Chez les uns, chez les riches surtout que l'on envie tant, c'est la santé qui ne vaut rien ou bien c'est le tracés des affaires qui donnent des soucis à n'en plus finir. Il est, en effet, presque aussi difficile de conserver que de gagner. Personne donc n'est exempt de tribulations. La terre est une vallée de larmes, un lieu d'épreuves, où nous devons demeurer pendant un temps plus ou moins long, afin de mériter la récompense promise à ceux qui auront travaillé, aimé et souffert.

Souvent, cependant, l'imagination nous joue de bien vilains tours. Nous nous mettons l'esprit à la torture pour trouver sujet d'être ou de nous dire malheureux. La folle du logis nous fait croire que le voisin nous voit d'un mauvais œil, qu'il envie nos biens, qu'il prend plaisir à dénaturer nos actions, à nous prêter des motifs que nous n'avons pas; que le curé ne nous apprécie pas à notre juste mérite; et que sais-je encore? Ces chimères rendent la vie bien amère. A ceux qui souffrent d'un pareil état d'âme, nous conseillons de se dire et de se répéter souvent: le voisin est bon, il est juste, il ne m'en veut pas, le curé m'estime et il m'aime. C'est mon esprit qui voit de travers.

Il y a aussi un autre petit travers de race, que d'autres ont signalé avant moi: c'est l'envie, la jalousie. Si nous voyons quelqu'un de nos compatriotes qui progresse et se fait remarquer d'une

façon quelconque, vite nous nous empressons d'exprimer à son égard des choses désagréables. Dans un atelier, si un ouvrier montre un peu plus d'initiative que ses camarades, un peu plus de zèle, ceux-ci lui prêtent aussitôt toutes sortes de motifs peu louables et essayent par tous les moyens de le diminuer dans l'estime du patron. Et ce mal est général. A la campagne comme à la ville, nous cherchons à nous nuire au lieu de trouver les moyens de nous encourager, de nous aider les uns les autres. Croyons-nous nous grandir en agissant ainsi? D'où vient ce vilain défaut? Il y en a que le succès du voisin rend malades. Imitons donc les Américains sur ce point: Occupons-nous de nos affaires, ne nous mêlons pas de celles des autres, et tout ira mieux.

Et puis, au lieu d'avoir du matin au soir la figure renfrognée d'un marabout, efforcez-vous d'amener le sourire sur vos lèvres. Accoutumez votre esprit à envisager plutôt le beau côté des choses, le bien qu'il y a en tout homme, et vous trouverez votre fardeau moins lourd. De grâce, ne vous rendez pas malheureux par votre propre faute. Maîtrisez, disciplinez une imagination malade qui vous peint tout en noir. C'est difficile, mais ce n'est pas impossible... avec le temps.

Surtout, ne considérez jamais le travail comme un fardeau, une souffrance. Sans doute, le travail est une punition, mais dans l'état où nous a mis le péché du premier homme, c'est aussi une bénédiction. Sans le travail, en effet, la vie serait bien monotone, bien triste. Un déceuvré ne sait que faire de sa personne. Il promène son oisiveté comme le forçat le boulet à son pied. Le travail n'est donc pas une souffrance; il amène la fatigue, sans doute; mais la fatigue est salutaire; elle développe les muscles, donne meilleur appétit, et l'on ne dort jamais si bien que lorsque l'on a bien travaillé.

La souffrance, c'est la robe de Nessus que nous endossons en venant au monde pour la porter toute notre vie; mais celle-ci n'est pas toute faite de souffrance. Nous traversons deci delà quelque paysage ensoleillé; c'est le sourire d'une mère, les tendres soins d'un bon père, les consolations d'une épouse aimée, les joies de la famille... Et j'en passe, et des meilleurs. Dieu, si bon, n'a pu vouloir que nous ne fassions que souffrir. Il savait bien, pour avoir fait lui-même notre nature, que nous avions besoin de réconfort. Et c'est pourquoi il donna à l'homme la femme, pour être sa consolation et sa joie. (1) Chacun a sa part de bonheur comme chacun a sa part de douleur. On reçoit le réconfort d'une bonne amitié, on reçoit aussi parfois de l'aide du côté où on l'attendait le moins. Et même dans les plus mauvais moments, penser à l'inanité de tout ce qui passe, aimer Dieu et le prier, amène le repos.

(1) Violette des Champs ne pourra plus m'accuser d'être injuste envers le beau sexe en lui prêtant tous les travers et aucune qualité. Elle admettra bien cependant que la femme tout comme l'homme a ses petits défauts. Si elle était trop parfaite, nous ne l'aimerions peut-être pas autant.—P. F. P.

### Ne portez pas de bandage



**Nous vous garantissons le confort** avec chaque accessoire Brook-Nouvelle découverte. Merveilleux. Point de coussinets ni ressorts odieux. Coussins pneumatiques. Rejoignent et soutiennent les parties rompues tout comme un membre cassé. Pas d'onguents ni emplâtres. Durable, bon marché. Envoyés à l'essai. Défectueux des imitations. Jamais vendus dans les magasins ou par agents. Chaque article fait sur commande et envoyé directement de Marshall. Renseignements complets et livres envoyés gratuitement, dans une enveloppe ordinaire bien cachetée.

Brooks Appliance Co., 323-A State St., Marshall, Mich.

## Les Cadeaux Utiles

Dans le choix d'un cadeau de Noël ou du Jour de l'An, on se laisse guider par la situation, les besoins, les désirs de ceux à qui on veut apporter de la joie.

Si les vôtres ne possèdent sur votre vie aucune protection, n'est-ce pas un superbe et délicat présent que de leur apporter la sécurité. Prolongez leur votre aide par-delà votre vie.

La suggestion de la sollicitude, de l'amour, de la responsabilité ou de la reconnaissance.

C'EST UNE POLICE DANS

## La Société des Artisans Canadiens-Français

Assurance mutuelle, Vie, Accident, Maladie, Invalidité.

LA PLUS FORTE SOCIÉTÉ FRANÇAISE D'AMÉRIQUE.  
ASSURE LES HOMMES, LES FEMMES ET LES ENFANTS.

Siège social: Montréal.

Secrétariat, administration et bureau médical: 930, rue St-Denis.  
Accueil, renseignements et publicité: 924, rue St-Denis.

Supportons donc patiemment les maux inhérents à notre état, mettons notre bonheur dans l'accomplissement sans marchandage de notre devoir, ne les cherchons point dans des plaisirs factices qui peuvent bien momentanément donner l'oubli mais laisse dans l'âme un immense dégoût. Chercher le bonheur dans les plaisirs, à côté du devoir, c'est le plus sûr moyen d'être immensément malheureux.

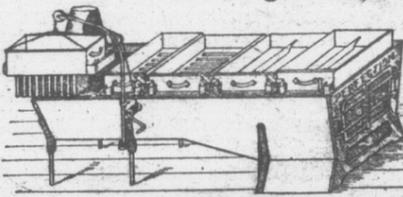
Dans quelques jours, nous célébrerons l'anniversaire de la naissance de l'Homme des douleurs. Pensons parfois à ce qu'il a souffert pour nous, et nous apprendrons la résignation et la patience dans les épreuves.

N'oublions jamais que Dieu voit tout, qu'il sait tout, qu'il est juste, et qu'il mesure toujours le vent à la toison des brebis.

Pierre Fouille-Partout.

## GRAND CONCOURS POUR 1 MOIS

Pour encourager l'achat à bonne heure



Tout acheteur achetant pour une valeur de \$100. et plus, recevra un billet de tirage pour une de nos célèbres fournaises à sucre et en plus nous lui rembourserons le fret.

Il y a donc avantage pour vous de demander nos prix sans délai pour votre outillage d'érablière.

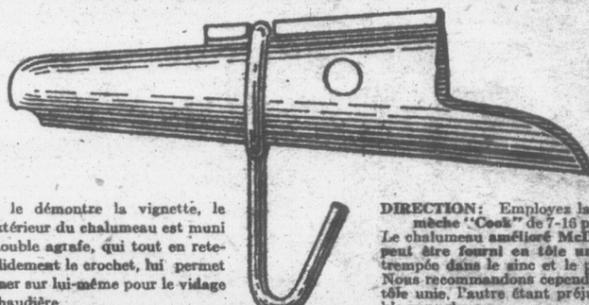
Le fameux évaporateur Cantin, fabriqué en seize grandeurs différentes de 2 x 7 pieds jusqu'à 4 x 16 pieds.

H.-E. CANTIN, Manufacturier, BELAIR, P. Q.

## UN CHALUMEAU A CROCHET MOBILE

QUI ECONOMISE DU TEMPS ET DE L'ARGENT

PERMET le TRANSVASAGE sans DÉCROCHER la CHAUDIÈRE



Comme le démontre la vignette, le point extérieur du chalumeau est muni d'une double agrafe, qui tout en retenant solidement le crochet, lui permet de tourner sur lui-même pour le vidage de la chaudière.

**DIRECTION:** Employez la vraie mèche "Cook" de 7-16 pes. Le chalumeau amélioré McDonald peut être fourni en tôle unie ou trempée dans le zinc et le plomb. Nous recommandons cependant la tôle unie, l'autre étant préjudiciable aux arbres.

- 1° Le crochet du chalumeau McDONALD est en tôle et peut être relevé du côté avec la chaudière suspendue, vous permettant de faire l'opération du transvasage de la chaudière en la moitié du temps requis, lorsqu'il vous faut décrocher cette dernière.
- 2° Les deux extrémités de la partie qui s'enfonce dans l'arbre ne sont pas jointées complètement, et l'enfoncement du chalumeau, en rapprochant ces deux parties, lui donne une pression suffisante pour le refermer solidement à l'arbre, évitant ainsi toute perte de sève.
- 3° Malgré ces avantages sur les autres chalumeaux, le McDONALD AMÉLIORÉ est proportionnellement le moins dispendieux de tous.

Manufacturé par:—

The United Maple Products Limited

P. O. Box 800

GRANBY, Côté SHEFFORD, P. Q.

## Les problèmes Est-il plus prof avec

Généralement on est déré la question comme à fait oiseuse, banale, et somme quelle importance bien avoir que le grain so ou concassé, le procédé de n'ajoute, ni ne retranche rie intrinsèque du produit lui revient presque à poser demande de la différence q entre un blanc bonnet et un l Longtemps les éleveurs cette fausse impression j où les expériences nombreu par les fermes expérimenta veurs eux-mêmes, finiront le contraire, élargissant le c connaissances en fait d' animale.

On remarqua, en effet, à cause de sa rudesse, de se vait passer plusieurs heur parcours à travers l'estom testins d'une bête sans ét entamé, sans fournir la r tétique et l'amidon qu'il re Cette constatation fit pratiqué de plus en plus en jours, qui consiste à rempl dans son état grossier par s cela en vue d'obtenir u utilisation des aliments se maux.

Une des principales rais quelles on préconise cette est que les aliments solides, le savons, doivent être tra une substance liquide, afin permettre aux cellules d' absorber pour être conv bules de sang.

Ce principe explique, d taine mesure, pourquoi l'al offre plus d'avantage qu'u ne l'est pas, au point de vu milation.

"Il est certain, disait Mr. André Sanson, l'émin nicien français, que les grain décortiqués, aplatis ou outre de ce qu'ils se prête: mélanges que quand ils re sont plus facilement diges plus promptement attaqu sucs des glandes du tu C'est une des lois fondam chimie.

Et comme exemple assa tique de cette vérité, Mr le cas du grain de lin qui, sa forme et de son volume, la plus grande facilité à la de l'animal, et passe par le sans subir d'altération.

## Produits de Pé DE

QUALI

Pour le printemps nous assortiment complet de ce

Pommiers, poiriers, pru tres arbres fruitiers; plan boisiers, fraisiers, gadeliers, vigne, asperges.

Arbres d'ornement, arbu conifères, rosiers, plantes tiques, glaieuls, dahlias, et

Ecrivez pour recevoir logue illustré gratuitement

THE MC CONNELL NUR

Port Burwell, C

## Les problèmes de l'alimentation

### Est-il plus profitable de soigner les animaux avec du grain moulu ?

Généralement on est porté à considérer la question comme une chose tout à fait oiseuse, banale, et on se dit en somme quelle importance cela peut-il bien avoir que le grain soit servi rond ou concassé, le procédé de la mouture n'ajoute, ni ne retranche rien à la valeur intrinsèque du produit lui-même, cela revient presque à poser l'amusante demande de la différence qu'il y aurait entre un blanc bonnet et un bonnet blanc.

Longtemps les éleveurs ont été sous cette fausse impression jusqu'au jour où les expériences nombreuses, conduites par les fermes expérimentales et les éleveurs eux-mêmes, finirent par prouver le contraire, élargissant le champ de nos connaissances en fait d'alimentation animale.

On remarqua, en effet, que le grain, à cause de sa rudesse, de sa dureté pouvait passer plusieurs heures dans son parcours à travers l'estomac et les intestins d'une bête sans être beaucoup entamé, sans fournir la matière protéique et l'amidon qu'il renferme.

Cette constatation fit place à la pratique de plus en plus en vogue de nos jours, qui consiste à remplacer le grain dans son état grossier par sa mouture et cela en vue d'obtenir une meilleure utilisation des aliments servis aux animaux.

Une des principales raisons pour lesquelles on préconise cette substitution est que les aliments solides, comme nous le savons, doivent être transformés en une substance liquide, afin de pouvoir permettre aux cellules du corps de les absorber pour être convertis en globules de sang.

Ce principe explique, dans une certaine mesure, pourquoi l'aliment moulu offre plus d'avantage qu'un aliment qui ne l'est pas, au point de vue de son assimilation.

"Il est certain, disait à ce sujet, Mr. André Sanson, l'éminent zootechnicien français, que les grains concassés, décortiqués, aplatis ou moulus en outre de ce qu'ils se prêtent mieux aux mélanges que quand ils restent entiers, sont plus facilement digestibles, étant plus promptement attaquables par les sucs des glandes du tube digestif". C'est une des lois fondamentales de la chimie.

Et comme exemple assez caractéristique de cette vérité, Mr. Sanson cite le cas du grain de lin qui, en raison de sa forme et de son volume, échappe avec la plus grande facilité à la mastication de l'animal, et passe par le tube digestif sans subir d'altération.

Des pertes de cette nature se constatent non seulement pour la graine de lin, mais pour toutes sortes de grains aussi bien, il n'a, du reste, qu'à jeter un coup d'œil sur les déjections des animaux pour se faire une idée de cette déperdition qui s'opère de jour en jour et qui finit par chiffrer, lorsqu'elle provient de plusieurs animaux à la fois.

D'une manière générale, on peut dire que l'usage du grain moulu est une pratique très recommandable. Elle est considérée comme avantageuse et supérieure à l'emploi du grain entier, parce qu'elle donne à la ration toute sa valeur alimentaire, tout en stimulant l'appétit des animaux par la variété et la saveur des mélanges qu'elle permet d'introduire dans l'alimentation.

J.-R. Rouso,  
B.A. B.S.A.

### Pour lire à la veillée

Quelques réflexions que nous donnons à méditer aux victimes de Madame la Mode

Rejette la mode qui va contre le bon sens, le bon goût, et surtout la modestie. Un chrétien peut-il sans pécher suivre la mode jusqu'au paganisme ? On ne veut pas obéir au Pape mais on se fait moutonne de l'indécence et du ridicule, du laid et de l'excentrique, de l'immodestie et du païen.

L'Église demande une robe longue qui couvre tous les membres; le monde de plus en plus païen demande une robe courte et qui laisse voir la chair: et toi, chrétienne, sans scrupule, tu prétends, sans pécher, pouvoir écouter la mode maudite et crier avec rage aux prêtres de se taire et de se mêler de leur affaire.

On porte avec fierté et enthousiasme les habits des histrions et des débauchés. On proclame sa vertu et on s'habille en vicieuse.

Puissent le bon sens, le bon goût, la religion terrasser les modes coupables. Que la raison vienne à bout de la bêtise. Pauvres folles qui criez: "Seigneur, Seigneur", mais vous habillez contrairement à ce que demandent St-Paul, le Pape, les évêques, les prêtres!

Une fille vertueuse porte des habits qui la couvrent et non qui font ressortir la chair de certaines parties de son corps. Les enrégées de la mode manquent de chasteté ou de tête et la plupart du temps des deux à la fois.

Leurs prières sont vaines: avant de prier Dieu, on s'habille modestement.

S'habiller contre les directions de l'Église est péché, même si les Dames et les Demoiselles ne veulent pas que ça le soit.

"La mode est le seul colonel ayant assez de poigne pour faire marcher un régiment de femmes". Guy Dupréhault.

Les robes de coton à fromage ou de toile d'araignée ne sont ni modestes ni chrétiennes.

Les filles sont enrégées de dentelles, de jambes brillantes, de bas malfaisants, de fanfreluche.

Ne suivez plus la mode quand elle devient ridicule et immorale.

Fuyez les modes extravagantes et bêtes.

Comment l'homme peut-il encore respecter la femme qui ne se respecte pas elle-même ?

Comment une femme à la mode peut-elle élever des enfants au cœur pur et chrétien ?

Ne concourez pas à l'infâme exposition de chair.

Soyez gracieuse, élégante, mais restez chrétiennes et modestes.

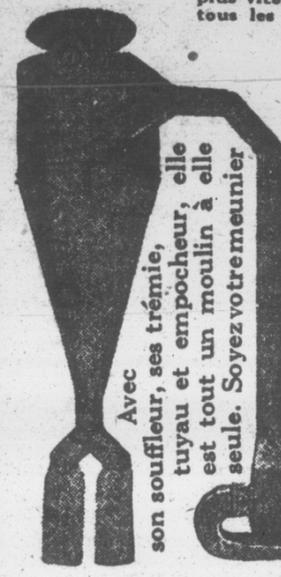
C. M.

Des centaines de nègres ont amassé des fortunes aux États-Unis. Plusieurs sont devenus millionnaires.

## CELEBRE MOULANGE "JAY BEE"

Une merveille qui apporte la fortune aux meuniers et aux cultivateurs, et qui mérite d'être connue.

Moulange qui moule mieux, transforme plus vite, à moins de frais et sans chauffer tous les grains en belle moulée.



Avec son souffleur, ses trémie, tuyau et empocheur, elle est tout un moulin à elle seule. Soyez votre meunier.

Moulange qui moule aussi le foin, les grains avec leur paille, les os, coquilles d'hutres, etc.

Avec cela, plus de piquage ni dispendieux renouvellements de meules.

Plus d'encombrement, non plus, ni de longues attentes aux moulins.

Elle fonctionne avec tous genres de pouvoir et requiert un seul homme. Soyez votre meunier.

Tous les bons arrondissements de grains jusqu'ici éloignés des moulins, trouveront avantage à installer une moulange "JAY BEE." Soyez votre meunier.

Venez nous voir ou demandez-nous le catalogue de la Moulange "Jay Bee".

## LES MACHINERIES PAQUET (Itée)

Tél: 2-4978 213 RUE ST-PAUL QUEBEC

P. S.—Nous vendons aussi les fameux Brûleurs à l'huile "Electrol" les réfrigérateurs Brunswick et autres machines intéressantes Agents demandés

## La Bonne Fermière

UNE BELLE ÉDITION A L'OCCASION DU CONGRÈS D'OCTOBRE 1927

Le congrès des fermières et ménagères, tenu à Québec au début d'octobre, a laissé des impressions agréables et suscité des entreprises utiles qui méritaient d'être consignées dans un rapport imprimé qu'on voudra conserver et consulter au besoin.

"La Bonne Fermière", qui est l'organe des fermières et des ménagères canadiennes françaises publie ce rapport en entier dans son édition d'octobre 1927. En voici le sommaire: "D'un congrès à l'autre" par M. A. Désilets, B.S.A.; "Allocation de bienvenue" par M. J.-Antonio Grenier; "Souhaits de S. E. le Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec, l'hon. M. Pérodeau"; "Activités générales des Cercles de Fermières depuis 1922, par Mlle Anne-Marie Vaillancourt"; "De la vie intérieure des Cercles" par Mlle Véronique Durand; "La science ménagère à l'école" par l'abbé Honorius Bois; "Vœux pour l'enseignement ménager" par Mme

A. Désilets; "Sur l'aviculture" par M. Jos.-D. Barbeau; L'horticulture et l'embellissement de la vie rurale" par M. Adrien Desautels, B.S.A.; "L'apiculture et l'épargne par les caisses populaires" par M. Cyrille Vaillancourt; "Paroles d'un directeur local" par M. Henri Boisvert, N.P.; "Bienvenue à Saint-Michel" par Mlle Alice Lemieux; "Chronique du congrès" par M. A. Désilets, B.S.A.; "Élection du conseil provincial des fermières" par Mlle A.-M. Vaillancourt; "Rapports des expositions" par M. Joseph Morin; échos des cercles et des écoles ménagères; avis et nouvelles, etc.

Cette édition est illustrée d'intéressants portraits; plus considérable que les numéros réguliers, elle se vend, l'unité; 25 sous. Le prix de l'abonnement annuel à la revue est de 50 sous. "La Bonne Fermière" Enreg., casier postal 19, Faubourg Saint-Jean, Québec, Canada.

La douceur est l'essence de tout ce qu'il y a de bon en nous; c'est l'effet et l'application de nos sentiments de charité, d'oubli de soi-même, de suprême résignation, soutenue par une grande énergie morale.—Claire Baure.

## ON RECOLTE ce que L'ON SEME

### Le Crible Plessisville No 150



possède toutes les améliorations les plus modernes. Nettoie et sélectionne les graines les plus fines et les grains les plus gros.

Le seul crible qui soit actuellement octroyé par le ministère de l'Agriculture de Québec.

DEMANDEZ BROCHURE

La Fonderie de Plessisville

PLESSISVILLE, Qué.

es

n se laisse guider  
sortir de la joie.  
1, n'est-ce pas un  
longez-leur votre

bilité ou de la re

isans  
is

Invalidité.

ÉRIQUE.  
NFANTS.

se St-Denis.  
-Denis.

urs, nous célèbre-  
de la naissance de  
urs. Pensons par-  
fert pour nous, et  
à résignation et la  
reuves.

que Dieu voit tout,  
est juste, et qu'il  
ent à la toison des

uille-Partout.

L MOIS

sure

eur achetant pour  
\$100. et plus, rece-  
de tirage pour une  
fournaies à sucre  
lui rembourse-

avantage pour vous  
nos prix sans délai  
atillage d'établière.  
vaporateur Cantin,  
cise grandours dif-  
x 7 pieds jusqu'à

MR, P. Q.

MOBILE

'ARGENT

a CHAUDIÈRE

Employez la vraie  
Cook" de 7-16 pos.  
amélioré McDonald  
en tête série ou  
le zinc et le plomb.  
sandon pendant la  
tre étant préjudicia-

être relevé du côté  
du transvasage de  
cher cette dernière.

ne sont pas jointes  
es deux parties, lui  
évitant ainsi toute

ONALD AMÉLIORÉ

imited

## Produits de Pépinière

DE

## QUALITE

Pour les printemps nous auront un assortiment complet de ce qui suit:

Pommiers, poiriers, pruniers et autres arbres fruitiers; plants de framboisiers, fraisiers, gadeliers, groseilliers, vigne, asperges.

Arbres d'ornement, arbustes, vigne, conifères, rosiers, plantes vivaces rustiques, glaieuls, dahlias, etc.

Ecrivez pour recevoir notre catalogue illustré gratuitement.

THE MC.CONNELL NURSERY CO.

Port Burwell, Ont.

15

15

15

## La Coopérative paye plus cher que les commerçants

(Suite de la page 922)

Craindrait-on, par hasard, l'ingérence gouvernementale parce que la Coopérative Fédérée a été fondée par un ministre à la claire vision, l'honorable M. Caron, et que, d'après la charte la constituant, il en surveille les opérations pour la plus grande protection des cultivateurs. Ne sait-on point faire la différence entre surveillance et contrôle? La Coopérative Fédérée reçoit l'appui généreux et loyal du gouvernement, qui, en retour, exerce la surveillance générale de ses opérations, dans le seul but d'assurer le maintien intégral de ses activités coopératives et de son exclusive direction agricole.

Voilà ce que nous tenions à dire d'abord, afin qu'on n'en ignore et que personne ne soit induit en erreur à ce sujet.

La coopération s'impose pour la vente et l'achat à meilleur compte. Tout le monde est d'accord là-dessus. 50 succursales et 45,000 cultivateurs font déjà affaire par l'entremise de la Coopérative Fédérée et leurs transactions s'élèvent à une dizaine de millions par année. Les cercles feraient donc œuvre utile en s'employant à faire connaître les avantages qu'elle offre.

Examinons maintenant sommairement quelques autres résolutions qui auraient pu être mûries davantage avant d'être publiées.

Par exemple, un cercle demande que l'inspection des étables soit faite aux frais du gouvernement. Ce sont les villes et les Etats-Unis qui, pour se protéger, exigent que certaines précautions hygiéniques soient prises afin de prévenir toute épidémie possible comme celle qu'a eu à déplorer la métropole. Serait-il juste de faire supporter par le public les frais de cette inspection dont doivent en définitive profiter les cultivateurs? Un gouvernement soucieux de son devoir et de sa dignité ne saurait favoriser indument une classe au détriment de toutes les autres.

Un autre demande que tout chemin amélioré ou non soit à la charge du gouvernement. On feint d'ignorer dans ce cercle que le gouvernement prend déjà à sa charge tout chemin amélioré.

Un autre encore voudrait que les gouvernements fédéral et provincial accordent une prime sur le fromage. Pourquoi ne pas demander tout de suite que le gouvernement achète tout le fromage et en fixe le prix, disons à 25 sous la livre, quand sur le marché mondial il ne commande que 17 sous? Principe faux, absurde, appliqué nulle part, et qu'aucun homme sérieux ne voudrait émettre et soutenir, hormis ceux qui ont pour programme de faire des demandes irréalisables, afin de pouvoir ensuite se plaindre qu'elles n'ont pas été accordées. Le gouvernement, d'ailleurs, accorde déjà des primes pour la meilleure fabrication et organise des concours pour l'amélioration des produits laitiers. De ceci on ne dit mot, naturellement.

Un cercle émet le vœu de l'organisation par l'Union d'une commission de renseignements et d'informations, pour diriger et aider les cultivateurs dans leurs achats en coopération. Mais les membres de ce cercle ne savent-ils pas qu'ils ont déjà, dans leur voisinage immédiat, l'un des agronomes les mieux qualifiés de la Province et une filiale de la Coopérative qui leur a déjà rendu des services signalés?

Mais voici le clou: Un cercle de l'U. C. C. ne craint pas de demander "Que la différence entre le prix du fromage No 1 et No 2 soit seulement d'un demi-sou au lieu d'être de 1 sou, que les inspecteurs donnent les points que le fromage mérite et que la différence de prix s'applique aussi au beurre."

C'est ça: le marché international c'est une petite machine que le gouvernement de Québec peut conduire au doigt et à l'œil. Et les conditions économiques, et la concurrence? Bagatelles! Un petit ordre en conseil pour faire disparaître ces obstacles à des prix plus élevés! Semblable "résolution", par un corps délibérant, est une bien pénible absurdité.

En voici une autre du même acabit: "Que notre tarif douanier soit comparatif à ceux des autres pays, afin de protéger nos agriculteurs canadiens qui vendent leurs produits à perte." Point de commentaires!

Un autre cercle—toujours de l'U.C.C.—croirait manquer une superbe occasion de faire de l'agitation en ne demandant pas à tort et à travers "que demande soit faite qu'une vache passée à la tuberculine et ayant été trouvée saine après avoir été tuée par erreur, soit payée à sa pleine valeur sans difficulté."

Celui qui a rédigé et fait adopter cette résolution ne connaît évidemment pas l'A.B.C. de la question qu'il traite. La tuberculose n'existe pas dans les organes au début; elle affecte alors seulement le sang. Comment voulez-vous qu'en pareille matière un boucher puisse porter un jugement rationnel? Il faut une analyse chimique que personne à la campagne ne peut faire avec les moyens ordinaires. Une vache peut être contaminée, porter des germes dans le sang, tout en paraissant parfaitement saine dans ses organes.

Nous ne comprenons pas trop ce que veut dire le cercle qui demande "que l'épreuve au babcock faite par des experts donne plus de justice en prenant plus de précaution pour faire les épreuves du lait". Mais les épreuves du gras du lait sont faites d'une manière scientifique, et elles sont généralement bien faites. Avant de passer semblable résolution, n'aurait-on pas dû préciser les défauts d'un système que l'on veut condamner.

Est-ce que ce sont là des échantillons du genre d'éducation que l'U.C.C. entend propager parmi ses membres? Il n'y a vraiment pas lieu de s'en prévaloir.

(suite à la page 937)

## ASSEMBLÉE ANNUELLE DE LA BANQUE DE MONTRÉAL

L'assemblée annuelle de la Banque de Montréal marque la fin d'une année remarquable et fut marquée de plusieurs déclarations très intéressantes d'une part par le président, Sir Vincent Meredith, d'autre part par le gérant général Sir Frederick Williams-Taylor.

Dans son discours aux actionnaires, Sir Vincent Meredith a déclaré en résumé ce qui suit:

C'est un plaisir de faire rapport que votre banque a joui d'une autre année satisfaisante. L'augmentation dans nos prêts commerciaux a été satisfaisante, nonobstant le fait que plusieurs de nos emprunteurs importants ont profité des conditions actuelles du marché monétaire pour consolider leur dette en émettant dans le public des obligations à long terme à un bas taux d'intérêt.

Les banques du Canada ont un capital et réserve combinés de \$253,608,000, ce qui est plus que suffisant pour faire face aux demandes de notre population actuelle de 9,389,300. L'excédent de capital sur les exigences du commerce canadien est si fort que nous sommes obligés d'employer à New-York et outre-mer des sommes considérables, lesquelles autrement demeureraient oisives. Il n'est donc pas dans l'intention de vos directeurs d'augmenter le capital-actions de la banque pour le présent, mais de renforcer plutôt notre compte de réserve, et dans cet ordre d'idée, nous transportons \$1,000,000 du compte de Profits et Pertes, portant le compte de réserve à \$30,916,700.

### CONDITIONS GÉNÉRALES DES AFFAIRES

Les conditions du commerce au Canada ont été actives dans le cours de l'année, et bien qu'il existe encore une vive concurrence dans plusieurs lignes, les bilans montrent en général, des profits satisfaisants. Une évidence multiple appuie cet avancé. Les débits de la banque, les compensations de la banque, les dépôts de la banque, les chargements de wagons, les recettes brutes des chemins de fer, les importations, la circulation des billets et le taux moins élevé des faillites, tous révèlent, que le mouvement des affaires s'est élevé durant l'année.

Généralement parlant, les industries manufacturières progressent; les filatures fonctionnent à capacité; les industries du fer et de l'acier continuent à faire face à une forte concurrence outre-mer comme le démontre le volume des importations; le commerce du bois montre une légère amélioration; la production du papier à journal augmente; la production des chaussures est plus considérable et l'industrie est dans un meilleur état; la fabrication d'automobiles a légèrement diminué, mais dans les premiers neuf mois de l'année 161,583 autos ont été fabriquées, ayant une valeur de \$105,179,000, ou pratiquement la même que dans la période correspondante de l'année dernière, bien que le nombre d'autos fut moindre de 700.

Je ne vois nulle raison, pour que l'on puisse craindre un affaiblissement de confiance dans la continuation de ces conditions prospères.

### ADRESSE DU GERANT GENERAL

Sir Frederick Williams-Taylor passant en revue les affaires de la Banque, dit en résumé:

Vous avez devant vous le cent-dixième bilan annuel de la Banque.

Conformément à la coutume, laissez-moi commenter brièvement les principaux changements qui y apparaissent et les plus importants facteurs dans le commerce et la situation économique influant sur notre année d'affaires.

En premier lieu, alors, sous deux aspects fondamentaux, le pouvoir de gain et la force liquide des ressources, notre position continue à être hautement satisfaisante. Nous n'avons jamais été aussi bien préparés à pourvoir à tous les besoins normaux du public et à satisfaire à toutes les exigences d'affaires ou financières.

A la clôture de notre année bancaire l'actif total se chiffre à \$831,500,000 et de ce montant \$481,000,000 sont sous forme liquide—numéraire, prêts à demande, garanties, ou autres item immédiatement réalisables. Cet actif liquide égale 63.78 pour cent de notre passif total envers le public et ceci reflète la position habituelle en laquelle votre banque est maintenue.

Nos prêts commerciaux au Canada ont augmenté d'environ \$3,000,000 et sont maintenant de \$255,100,000. Plusieurs de nos plus gros clients industriels, grâce à leur forte position liquide, ont moins besoin de notre accommodation bancaire qu'auparavant; aussi, certains prêts d'une nature spéciale qui apparaissent dans nos livres l'année dernière, ont été payés par des avances d'une plus grande étendue—une indication d'une activité d'affaires plus grande dans le pays en général. Nos dépôts se totalisent à \$709,100,000, une augmentation de \$52,900,000 de la date correspondante à celle de l'an dernier. Bien qu'une forte partie de ce montant représente des dépôts d'une nature commerciale et spéciale, une bonne part de cette augmentation s'est effectuée dans notre département d'épargne, ce qui indique une prospérité générale et la continuation de la confiance publique envers la Banque de Montréal.

Comme un signe de l'augmentation des ressources capitales de ce pays—les dépôts payables après avis dans toutes les banques dépassent les prêts totaux commerciaux de \$60 millions; tandis qu'il y a 15 ans ces prêts ne dépassaient de tels dépôts que de 219 millions.

### DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL

J'ai rappelé que la dernière année a été la meilleure de l'histoire commerciale du pays. Tout le monde est d'accord pour déclarer que les Canadiens n'ont jamais joui de la prospérité individuelle à ce point. Le grand nombre d'emplois occupés par des Canadiens et de là la faculté de dépenser davantage, est dû à une succession de bonnes récoltes et des horizons plus larges envisagés par les grands industriels, jusqu'à ces dernières années, le Canada était surtout connu à l'étranger comme un pays agricole, et les hommes d'affaires de l'étranger ne confiaient leurs capitaux au Canada, qu'au gouvernement ou aux municipalités, aux compagnies de chemin de fer, afin d'étendre encore le vaste terrain de production agricole. Aujourd'hui, l'étranger nous apporte un capital beaucoup plus fort qu'il verse dans l'industrie. Il est maintenant reconnu que le Canada possède les ressources naturelles pour l'organisation en grand nombre d'industries canadiennes; de plus, par la mentalité et le caractère de sa population, le Canada est appelé à prendre une place de plus en plus importante parmi les grandes nations industrielles du monde. Le grand progrès des mines et de la métallurgie, durant ces dernières années, même dans la province agricole du Manitoba, le progrès également de l'industrie de pulpe et du papier de ces manufactures appelées de soies artificielles, en est une preuve remarquable.

A peine moins important est le progrès de ces industries pour lesquelles le développement extraordinaire de l'énergie hydro-électrique a fourni le pouvoir le plus convenable et le meilleur marché. Il est évident que pour faire le compte de notre richesse nationale, nous ne devons pas oublier la richesse de nos pouvoirs d'eau et de nos mines, alors qu'autrefois il nous fallait ne compter que sur l'agriculture, la pêche et les ressources forestières.

LISEZ LE BULLETIN DE LA FERME

## Nouvelle in com

La

Le district de Huntingdon depuis longtemps pour son bétail pur-sang Ayrshire et pour ses chevaux Clydes, de veuille de voir fleurir une trie agricole non moins in peu connue dans le Québec prochain le dira.

Une compagnie, la "Can Producers Co. Ltd" comp jeunes Italiens vient d'acqu de ferme à Herdman, six r de Huntingdon, dans le b culture du chanvre sur échelle.

Le président de la comp Francis S. Vanalesti et trésorier M. Pordon.

M. Vanalesti qui nous fou est natif de Turin, Officier l'armée italienne, lors d Guerre, il a émigré aux I 1920. M. Vanalesti parle trois langues, l'alien, le l'Anglais.

Le travail est en march couple de mois sur la ferme et de 80 à 90 acres sero chanvre au printemps. U jeunes Italiens doivent ar pour fournir la main d'ouv

C'est l'intention des profraie défoncer le sol à 2 o profondeur à la main avec u spécial d'une pesanteur appelé "zappa", en Italie.

C'est de ce travail pr mense que dans la prépa fibre, car la fibre italienn recherchée sur les marchés escemplant tout leur sucré

La graine de semence de l'Italie au cours de l'h

Très renseignés sur tout à cette question, les prop d'opinion que la semence it beaucoup la meilleure à l'vue.

La quantité de semenc d'environ 75 livres.

A la Station Expérime noxyille, une expérience t trois semences différent russe et kentucky, a p kentucky était supérieure lité, la longueur, renden russe arrive en 21em et l dernier lieu. La productio est de 1000 à 1500 livres à

L'ensemencement se fa terre est suffisamment printemps, et le chanvre per à la fin d'août, com septembre.

Une fois coupé, il est a quets, lesquels sont mis d dant 14 jours. C'est le

Ce procédé de macérat tionnel est délicat. Il p pour juger au juste du d faut enlever une certaine matières gélatineuses m si on veut lui conserv s et son excellente qualité. délicat qui a valu à l'Itali pour son chanvre de qua nelle.

Les procédés canadien qui consistent à le laiss tout l'hiver, etc., ne font produit de couleur noire, res gélatineuses étant enl

Le degré voulu de macé il faut se hâter de le sorti le faire sécher.

Une fois bien séché,

DE LA  
ÉVAL

que la fin d'une  
eurs déclarations  
ir Vincent Mere-  
derick Williams-

eredith a déclaré

notre année bancaire  
à \$831,500,000 et de  
0,000 sont sous forme  
prêts à demande,  
item immédiatement  
if liquide égale 63.78  
passif total envers le  
la position habituelle  
nque est maintenue.

ciaux au Canada ont  
\$3,000,000 et sont  
5,100,000. Plusieurs  
ts industriels, grâce à  
quide, ont mo ns be-  
mmodation bancaire  
l, certains prêts d'une  
apparaissent dans nos  
re, ont été payés par  
lus grande étendue—  
ne activité d'affaires  
après avis dans tous  
ssent les prêts totaux  
millions, tandis qu'il  
ne dépassaient de tels  
millions.

de l'augmentation  
itales de ce pays—  
après avis dans tous  
ssent les prêts totaux  
millions, tandis qu'il  
ne dépassaient de tels  
millions.

ENT INDUSTRIEL

la dernière année a été  
toire commerciale du  
est d'accord pour dé-  
iens n'ont jamais joui  
lviduelle à ce point.  
emplois occupés par  
à la faculté de dé-  
st dû à une succession  
des horizons plus lar-  
grands industriels, jus-  
nées, le Canada était  
anger comme un pays  
ames d'affaires de l'é-  
nt leurs capitaux au  
ernement aux municipi-  
ties de chemin de fer,  
re le vaste terrain de  
Aujourd'hui, l'étran-  
capital beaucoup plus  
l'industrie. Il est  
que le Canada possè-  
turelles pour l'organ-  
mbre d'industries cap-  
par la mentalité et le  
ulation, le Canada est  
e place de plus en plus  
es grandes nations in-  
t. Le grand progrès des  
urgie, durant ces der-  
dans la province agri-  
le progrès également  
pe et du papier de ces  
lées de soies artifi-  
preuve remarquable.

portant est le progrès  
ur lesquelles le déve-  
naire de l'énergie hy-  
rni le pouvoir le plus  
illeur marché. Il est  
ire le compte de notre  
nous ne devons pas  
de nos pouvoirs d'eau  
rs qu'autrefois il nous  
ne sur l'agriculture, la  
rces forestières;

FERME

**Nouvelle industrie agricole pour le  
comté de Huntingdon**

**La culture du chanvre**

Le district de Huntingdon, si reconnu depuis longtemps pour son élevage de bétail pur-sang Ayrshire et Holstein et pour ses chevaux Clydesdale, est-il à la veille de voir fleurir une nouvelle industrie agricole non moins intéressante et peu connue dans le Québec? Un avenir prochain le dira.

Une compagnie, la "Canadian Hemp Producers Co. Ltd" composée de trois jeunes Italiens vient d'acquiescer une grande ferme à Herdman, six milles au sud de Huntingdon, dans le but de faire la culture du chanvre sur une grande échelle.

Le président de la compagnie est M. Francis S. Vanalesti et le secrétaire trésorier M. Pordon.

M. Vanalesti qui nous fournit ces notes est natif de Turin, Officier à 18 ans dans l'armée italienne, lors de la Grande Guerre, il a émigré aux Etats-Unis en 1920. M. Vanalesti parle parfaitement trois langues, l'italien, le français et l'anglais.

Le travail est en marche depuis une couple de mois sur la ferme de Herdman et de 80 à 90 acres seront semées en chanvre au printemps. Une dizaine de jeunes Italiens doivent arriver sous peu pour fournir la main d'œuvre nécessaire.

C'est l'intention des propriétaires de faire défoncer le sol à 2 ou 3 pieds de profondeur à la main avec un instrument spécial d'une pesanteur de 15 livres appelé "zappa", en Italie.

C'est de ce travail préliminaire de mèche que dans la préparation de la fibre, car la fibre italienne est la plus recherchée sur les marchés, que ceux-ci escomptent tout leur succès.

La graine de semence sera importée de l'Italie au cours de l'hiver.

Très renseignés sur tout ce qui touche à cette question, les propriétaires sont d'opinion que la semence italienne est de beaucoup la meilleure à tout point de vue.

La quantité de semence à l'acre est d'environ 75 livres.

À la Station Expérimentale de Lennoxville, une expérience conduite avec trois semences différentes: française, russe et kentucky, a prouvé que la kentucky était supérieure pour la qualité, la longueur, rendement, etc., la russe arrive en 2<sup>ème</sup> et la française en dernier lieu. La production en moyenne est de 1000 à 1500 livres à l'acre.

L'ensemencement se fait dès que la terre est suffisamment préparée, au printemps, et le chanvre est bon à couper à la fin d'août, commencement de septembre.

Une fois coupé, il est attaché en paquets, lesquels sont mis dans l'eau pendant 14 jours. C'est le rouissage.

Ce procédé de macération est exceptionnellement délicat. Il faut un expert pour juger au juste du degré voulu; il faut enlever une certaine proportion des matières gélatineuses mais pas toutes, si on veut lui conserver sa belle couleur et son excellente qualité. C'est ce point délicat qui a valu à l'Italie sa renommée pour son chanvre de qualité exceptionnelle.

Les procédés canadiens de rouissage qui consistent à le laisser sous la neige tout l'hiver, etc., ne font qu'un pauvre produit de couleur noire, trop de matières gélatineuses étant enlevées.

Le degré voulu de macération atteint, il faut se hâter de le sortir de l'eau et de le faire sécher.

Une fois bien séché, il s'agit de le

"breiller", opération assez connue autrefois dans les districts où le lin était cultivé. Cette opération a pour but d'enlever ce que l'on appelle le bois.

Le classement suivant la longueur des fibres vient ensuite et finalement la mise en balles. Il est alors prêt pour le marché.

Le chanvre ainsi mis en balles vaut au cours actuel du marché de .12c à .17c la livre suivant la qualité.

La compagnie prendra des mesures pour faire venir au printemps une douzaine d'autres Italiens, experts dans cette culture pour surveiller le rouissage, la classification, etc.

Tous les travailleurs importés de l'Italie seront d'abord intéressés financièrement dans la compagnie, chacun devant prendre au moins quelques parts de \$40.00 chacune.

Si le succès répond aux espérances, Huntingdon sera le premier endroit en dehors de l'Italie à produire le chanvre suivant la véritable méthode italienne.

Aux Etats-Unis, chaque année, 20 millions de livres de fibre sont utilisées par l'industrie, 7 ou 8 millions sont importés sous forme de matière première et le reste comme produit achevé.

C'est donc dire que le marché est très vaste.

Le fibre de chanvre est surtout employé dans l'industrie de la chaussure, le

IL ÉTABLIT UN RECORD



Len S. No 12069. Etalon Percheron noir, pesant 1899 lbs., 5 ans, qui a établi un record cette année, ayant obtenu le premier prix et diplôme comme le meilleur étalon de tout âge, trois années consécutives, en 1925-26 et 27 aux expositions provinciales de Trois-Rivières et de Québec. Propriété de M. F.-X. Labbé, éleveur de chevaux Percherons, à Victoriaville, P. Q.

lignieux en est fait pour les filets de pêche, les coussins d'auto, etc.,

Si le succès couronne les efforts, l'intention des promoteurs de cette industrie est non seulement d'en faire la culture sur une très haute échelle, mais encore de manufacturer ici le produit brut.

On peut distiller l'alcool des patates sucrées. Un minot de patates produit un gallon d'alcool. Cette pratique n'est cependant pas à recommander pour les particuliers. Il faut un outillage perfectionné pour éliminer les "huiles essentielles". La "bagosse" est un poison dangereux!

L. de G. Pelletier



**LA FONDERIE de L'ISLET**

LIMITÉE

L'ISLET STA., -:- P. Qué.

La marque "L'Islet", sur une fournaise, un poêle ou une fournaise à Air chaud, enlève toute inquiétude à l'acheteur sur la valeur qu'il reçoit pour son argent. Service honnête et fiable depuis au-delà de 10 ans.

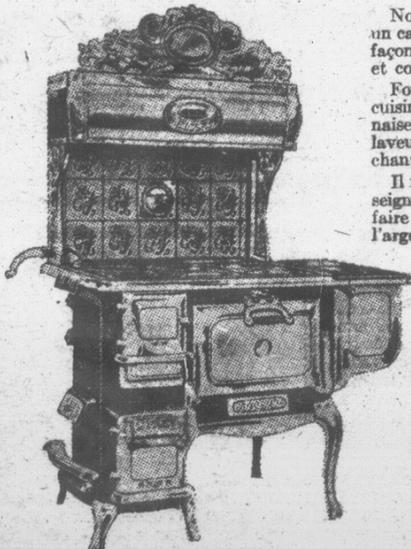
Une industrie propre, une organisation puissante en état de rivaliser avec n'importe quelle autre industrie du même genre au pays. En lieu de vous offrir aux meilleurs prix, aux conditions les plus accommodantes avec un service irréprochable

Les commodités essentielles dans tout foyer  
Pour le chauffage - - - Pour le lavage  
et autres articles indispensables pour usage sur la ferme et dans les chantiers.



La fournaise à Air chaud L'Islet tient le premier rang avec ses améliorations modernes, introuvables sur toute autre fournaise du même genre. Le purificateur d'air le système actuellement breveté, de ses enveloppes permettant un nettoyage parfait en entier de toutes ses parties, la pièce en tête de toutes ses concurrentes.

**Catalogue général et Circulaires Gratuits**



Nos poêles et nos Poêles-fournaises sont ce qu'il y a de plus chic comme apparence, de plus solide comme construction, et de plus parfaits pour chauffer et cuire les aliments. Les ménagères de partout en raffolent.

**UTILISEZ CE COUPON  
SANS RETARD—GRATIS**

LA FONDERIE DE L'ISLET, Limitée  
L'ISLET STA., -:- P. Qué.

Messieurs,  
Veuillez donc m'adresser, sans qu'il m'en coûte un sou, les circulaires que j'ai indiquées d'une croix.

Catalogue général.....	Laveuse électrique HAAG-VORTEX.....
Circulaire de fournaise à air chaud—au charbon.....	Laveuse électrique DEXTER.....
Circulaire de Fournaise à air chaud—à bois.....	Appréciations de vos clients sur Fournaises à Air chaud.....
Poêles-Fournaises.....	
Bouilloires de fermes.....	

Nom.....  
Adresse.....  
Comté..... Pr..... B. F.

15

15

15

## Le rendez-vous des Eleveurs

### Elevage des taures

**Son importance.—Alimentation des jeunes sujets**

Dans l'élevage des animaux laitiers les taures entrent probablement dans la catégorie de ceux qui sont les plus exposés à être négligés. La raison en est que, ne donnant aucun rendement avant qu'elles aient atteint deux ans et demi ou trois ans, on s'imagine que c'est perdre de l'argent que de les alimenter trop copieusement.

Et pourtant il n'y a pas de temps dans la vie d'une vache pendant lequel elle réponde mieux aux soins qu'on lui donne que lorsqu'elle est dans sa période de croissance. C'est le temps où elle profite le plus des aliments qu'elle reçoit, c'est aussi alors qu'on peut le plus facilement lui donner les chances voulues pour développer les qualités et les aptitudes dont elle a hérité de ses parents, comme c'est aussi le temps pendant lequel, à moins qu'on y veuille, elle peut aggraver certains défauts héréditaires.

On ne se rend pas suffisamment compte que le développement que subit un jeune animal ne se limite pas uniquement à sa grosseur et à sa grandeur, mais qu'il s'étend encore et surtout aux qualités et aptitudes qu'il doit un jour faire valoir au profit de son propriétaire. Or ces qualités et ces aptitudes, il ne peut les développer qu'à la condition qu'on lui en facilite la chose par des soins appropriés et par une alimentation convenable.

Le but que l'on doit se proposer est d'élever des animaux qui seront meilleurs que ceux que l'on a déjà. On doit viser à avoir des sujets qui seront capables de donner plus de lait et de le donner à un prix de revient de plus en plus bas.

Pour cela on doit favoriser le développement des aptitudes que la sélection et le contrôle laitier ont pu introduire dans notre troupeau. Pour en venir là, il est facilement compréhensible que certaines mesures d'hygiène et d'alimentation s'imposent. On ne fait rien avec rien.

Les meilleures vaches, sans une alimentation appropriée, ne pourraient jamais produire les quantités extraordinaires de lait dont on entend souvent parler d'un peu partout. Cette expérience que l'on a faite à Ste-Anne de la Pocatière, prouve amplement ce à quoi on peut s'attendre d'une bonne alimentation. On a réussi, avec des rations complètes, à faire donner par des vaches bien ordinaires des rendements dont leurs anciens propriétaires les croyaient absolument incapables. Des expériences faites sur des sujets en croissance ont donné des résultats aussi concluants.

C'est pendant la période de croissance que l'animal développe les aptitudes dont il est susceptible. Si pendant cette période il n'a pas la chance de se développer normalement, il l'aura encore moins plus tard. C'est aussi pendant ce temps que se manifestent les principaux défauts dont il a pu hériter. Beaucoup de ces derniers pourraient être facilement corrigés pendant le jeune âge pour peu que l'on y apporte l'attention voulue. Une alimentation déficiente ou insuffisante, un manque d'hygiène, de propreté, et de soins sont de nature à provoquer l'apparition de défauts tout en empêchant le développement des meilleures qualités de l'individu.

Un jeune animal doit se bâtir une charpente, se faire des chairs et des muscles; les éléments qui entrent dans la formation de ces tissus doivent être puisés dans les aliments, car un animal ne fabrique pas de toutes pièces les éléments de son organisme. Il faut donc lui fournir chacun de ces éléments en quantité suffisante et sous des formes qui se prêtent aux transformations

de la digestion et de l'absorption.

On sait que tous les aliments ne sont pas également riches. Certains grains, certaines moulées, certains fourrages ont une teneur plus forte en hydrates de carbone, producteurs de chaleur, d'énergie et de travail; d'autres en protéine, productrice de chair et de muscles; ceux-ci contiennent plus de minéraux et fournissent la matière avec laquelle l'animal édifie son ossature; ceux-là sont porteurs de vitamines et sont recommandables pour leurs vertus fortifiantes et préventives de maladies alliées au rachitisme.

Il faut donc user de discernement dans l'alimentation et peut-être plus lorsque les animaux sont en croissance que lorsqu'ils sont adultes. Un défaut dans l'alimentation d'une vache en production n'expose pas nécessairement celle-ci à souffrir dans sa santé; s'il lui manque un élément, elle peut limiter sa production et se maintenir, au détriment de sa production, dans un état d'emboulement qui ne compromettra pas immédiatement sa santé quoique ses aptitudes puissent à la longue souffrir de ce régime et ses capacités de production être passablement affectées non seulement pendant la lactation du moment mais aussi pendant les subséquentes. Il n'en est pas de même pour un animal en croissance. Si on ne lui fournit pas ce dont il a besoin, c'est tout son organisme qui en souffre, sa croissance est retardée, le développement de ses aptitudes est arrêté et ses chances de faire un bon animal, dans 90% des cas, sont complètement compromises. Non que de jeunes animaux qui promettaient de devenir bons et de faire leur marque, n'en ont jamais eu la chance parce qu'ils ont manqué des soins et de l'alimentation qui leur auraient permis de développer les qualités et les aptitudes dont ils étaient susceptibles.

Il est donc important que l'on ne néglige pas de donner aux taures une alimentation suffisante. La chose est d'ailleurs facile et n'entraîne pas de dépenses extraordinaires car les besoins d'un animal de cet âge ne sont pas grands.

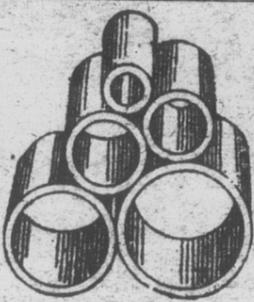
Au pâturage les taures n'ont généralement pas besoin d'autre nourriture que celle qui leur est fournie par les herbes des champs, excepté pendant la période de sécheresse alors que les herbes perdent beaucoup de leur saveur et de leur succulence. On peut y suppléer par un faible rapport de concentrés ou de fourrage vert.

À l'étable le gros de la ration devrait être composé d'un bon foin de légumineuse, trèfle ou luzerne, qui contient la plupart des éléments nécessaires à une croissance normale; il est toutefois recommandable de donner en plus de l'ensilage et quelque peu de concentrés qui, en même temps qu'ils apportent certains principes nutritifs, contribuent à augmenter la digestibilité des fourrages.

Une ration recommandable pour une taure de un à deux ans serait celle qui contiendrait pour chaque cent livres que pèse l'animal, 1 1/2 livre d'un bon foin, 2 à 2 1/2 livres d'ensilage et 1/2 livre de concentrés. Ces quantités naturellement ne sont pas fixes; le cultivateur doit voir lui-même comment les animaux en profitent et il doit les faire varier quelque peu suivant les besoins individuels des sujets. Ainsi une taure pourra très bien se trouver de quantités plus haut mentionnées, pendant qu'une autre en aurait trop ou trop peu. Mais une règle que l'on peut suivre en toute confiance est celle-ci: donner aux animaux tout le foin qu'ils voudront manger et ensuite donner l'ensilage et les concentrés dans les proportions que nous avons données plus haut. Les progrès constatés constituent pour l'éleveur vigilant un guide plus sûr que ne sauraient l'être les meilleurs calculs.

Les concentrés qui sont le plus communément recommandés pour les animaux en croissance sont les suivants: moulée d'avoine, moulée de blé d'inde, son et pain de lin que l'on donne en parties égales. Si l'on dispose d'un bon foin de légumineuse on peut se dispenser de donner du pain de lin.

Un dernier point sur lequel les cultivateurs doivent porter leur attention est celui du temps de la mise-bas pour les taures. A quel âge faut-il faire vêler les jeunes vaches? Il n'y a pas de règle générale à ce sujet. Il faut se baser sur l'âge, le développement et la précocité qui varie



### TUYAUX de DRAINAGE

EN TERRE CUITE

"CITADELLE"

3-4-6-8-9-10-12 pouces

DEMANDEZ NOS PRIX

Manufacturés par

**BRIQUE CITADELLE, Ltée**

14-16 rue St-Joseph - QUEBEC

avec chaque race. Certaines races, comme la Jersey, s'accommodent bien d'un vêlage vers les 24 mois et n'en souffrent nul inconvénient; la Canadienne et l'Ayrshire gagnent à ne vêler que vers les 28 ou 30 mois, pendant que la Holstein, moins précocé, souffre moins du vêlage s'il est retardé un peu plus, vers les 30 ou 32 mois. On peut dire que nos animaux croisés en général ne devraient pas vêler avant d'avoir atteint leurs 30 mois.

Un animal qui s'est développé normalement ne souffre pas d'un vêlage au temps que nous mentionnons, mais s'il avait, pour différentes raisons, subi des retards dans sa croissance, il y aurait lieu de retarder quelque peu la saillie.

Mais en tout ceci, ce à quoi chaque éleveur doit tendre, c'est de permettre à ses animaux de se développer normalement. Il est reconnu qu'une taure qui a grandi dans des conditions favorables est celle qui produira plus tard le plus économiquement. Pour qu'une vache soit bonne il faut qu'elle ait été bonne taure. Une mauvaise taure ne peut devenir une bonne vache pas plus qu'une bonne taure mal soignée et mal nourrie ne peut le devenir.

Soignons donc nos animaux pendant qu'ils sont jeunes; donnons-leur les soins de propreté, d'hygiène et d'alimentation qui leur permettront de faire valoir le maximum de leurs qualités et de leurs aptitudes. ISIDORE.



La championne de l'Exposition de Plessisville, 1927. Vache Ayrshire, propriété de M. Emile Brunelle, de Ste-Sophie, Cté Mégantic. La gagnante de la coupe offerte par M. J. Dufresne, gérant de la Banque Provinciale à Plessisville.

### FAITES DE L'ARGENT SUR VOS TERRAINS INCULTES

RENARDS ARGENTES BEETZ Limited

Les meilleurs sur le marché, ils ont une réputation mondiale. Sommes les pionniers en cet élevage, 34 années d'expérience. A vendre couples de renards noirs argentés parfaits sous tous rapports. Tous sont enregistrés au "CANADIAN NATIONAL LIVE STOCK RECORD" à Ottawa. N'achetez que des renards de toute première qualité, ils vous coûteront moins cher que des renards médiocres que l'on offre beaucoup sur le marché à de bas prix.

Nos prix défient toute concurrence vu la qualité de nos sujets. De plus, nous tenons nos pratiques au courant des soins et nourriture à donner, pendant une année entière, ce qui est un gage de réussite certains pour elles puisqu'elles profitent alors de nos 34 années d'expérience. Toutes nos bêtes offertes ont une très belle fourrure, sont parfaitement développées et sont très prolifiques. Nous pouvons aussi garder vos couples en pension dans nos ranchs si vous le désirez.

N'achetez pas sans nous avoir écrit. Venez visiter nos ranchs. Jehan Beetz, 54 Blvd, St-Germain, St-Laurent près de Montréal.

### PACIFIQUE CANADIEN

POUR TOUS VOS VOYAGES

AU CANADA-AUX ETATS-UNIS-EN-EUROPE

Consultez l'Agent du

PACIFIQUE CANADIEN

Renseignements fournis gratuitement. Itinéraires préparés avec soins par des spécialistes d'expérience—Services incomparable—Satisfaction absolue.

Demandez les plaquettes illustrées

Bureaux des billets à Québec:—30 rue St-Jean, Tél. 2-0093; Château Frontenac, tél. 2-1840 et Gare du Palais, tél. 2-0663. Détails supplémentaires sur demande à

CHS.-A. LANGEVIN, Agent Général, Service des Voyageurs, Gare du Palais, Québec.

Représentant toutes les lignes de navigation océanique circulant entre le Canada, les Etats-Unis et l'Europe.

### ABSORBINE Arrête la Boiterie

provenant d'un éparvin, d'une forme, d'un suros, d'une courbe, d'une ex-croissance ou de toute autre maladie semblable et rend le cheval sain. Agit doucement et rapidement et les résultats persistent. Pas d'ampoules, pas de chute de poil et le cheval peut travailler. La page 14 du livre qui se trouve avec chaque bouteille vous renseigne. \$2.50 la bouteille livrée. Livre 9 R sur le cheval gratis.

ABSORBINE JR., liniment antiseptique pour le monde. Echut enflures douloureuses, enflures des épaules, loupes, meurtrissures, veines variqueuses et éruptions plaies. Elle soulage la douleur. Nous vous en dirons plus long si vous écrivez. \$1.25 la bouteille chez les marchands ou livrée. Bonne bouteille d'essai pour 10c en timbres.

W. F. YOUNG, Inc., 10 Immeuble Lyman Montreal, Can.

Taureau Ayrshire qui a remporté la Banque Canadienne Nationale de Plessisville, est

### Ayrshire canadien au Livre

Durant le mois de novembre ont été qualifiés dans la classe et 47 dans le Rôle d'Honneur 305 jours.

Dans la classe adulte, Rose prop. Geo. Pearson & Sons, Ont., arrive première avec 559 livres de lait et 553 de gras. Holly 2nd, prop. Collège Macdonald, prop. Miss Wallace, prop. Sh. Cloverdale, B.C., 15,146 livres de lait et 552 de gras.

Classe de 4 ans—Braeburn prop. J.-P. Caver, Ormstown, 11,379 livres de lait et 753 de gras. Pansy, prop. G.-H. Webber, Alta., 9,991 livres de lait et 553 de gras. June of Parson, prop. Alfred McMurdo, C.B., 10,503 livres de lait et 547 de gras.

Classe de 3 ans—Fride I prop. Ings & Son, Charlottetown, 14,379 livres de lait et 753 de gras. La nouvelle championne dans la quantité de gras chez les 3 ans est la championne mondiale de deux traites par jour. Macdthy, prop. collège Macdonald, 11,147 livres de lait et 430 de gras. S. Wyman Mackenchi, Qué., 11,100 livres de lait et 417 de gras.

Classe de 2 ans—Ubysses prop. l'Université de l'Ontario, 13,325 livres de lait et 511 de gras. Pauline Se, prop. Ch. Victoriaville, Qué., 11,235 livres de lait et 496 de gras. Ascor Falmouth, 11,147 livres de lait et 430 de gras. Wm. Clarke, Shawl, 11,147 livres de lait et 430 de gras.

Dans le Rôle d'Honneur, 3 dans la classe adulte, 3 dans la classe de 3 ans, 16 dans la classe de 2 ans.

Classe des adultes.—Selwyn prop. J.-L. Stansell, Stratford, 11,205 livres de lait et 512 de gras. Blossom Andrietta, prop. & Sons, Howick, Qué., 10,147 livres de lait et 341 de gras. Biddy o prop. Walter Roger, Ormsby, 9,221 livres de lait et 413 de gras.

Classe de 4 ans.—Brouillon prop. Philibert Audet, Cor. 8,010 livres de lait et 392 de gras. Queen Bess, prop. E. Beauharnois, Qué., 9,424 livres de lait et 376 de gras. Mary Weir of D.A. Macfarlane, Glenelg, 8,010 livres de lait et 341 de gras.

Classe de 3 ans.—Uby Evergreen, prop. Université de l'Ontario, 12,501 livres de lait et 561 de gras. Thorncroft T E.-C. Budge, Beauharnois, 11,205 livres de lait et 556 de gras. Dorothy, prop. Macdonald C. 11,205 livres de lait et 538 de gras.

Classe de 2 ans.—Silvia prop. Ferme Expérimentale Man., 8,849 livres de lait et 430 de gras. Grandview White Floss 2e, prop. Bros., Cloverdale, C.B., 7,852 livres de lait et 370 de gras. Hopeful Ros Stansell, Stratfordville, Ont., 11,205 livres de lait et 368 de gras.

Rendez-vous des éleveurs



Taureau Ayrshire qui a remporté la coupe offerte par M. H. Fortier, gérant de la Banque Canadienne Nationale, à Plessisville. Ce taureau champion de l'Exposition de Plessisville, est la propriété de M. Barthélémy Côté, de Plessisville.

Ayrshire canadiens au Livre d'Or

Durant le mois de novembre, 38 Ayrshires ont qualifié dans la classe de 365 jours et 47 dans le Rôle d'Honneur ou période de 305 jours.

Dans la classe adulte, Rosebank Pride, prop. Geo. Pearson & Sons, Waterdown, Ont., arrive première avec 23,641 livres de lait et 978 livres de gras, nouveau record canadien et mondial. Macdonald Holly 2nd, prop. Collège Macdonald, 14,559 livres de lait et 553 de gras. Grandview Miss Wallace, prop. Shannon Bros, Cloverdale, B.C., 15,146 livres de lait et 552 de gras.

Classe de 4 ans.—Braeburn Genevieve, prop. J.-P. Caver, Ormstown, 11,686 livres de lait et 492 de gras. Springwater Pansy, prop. G.-H. Webber, Tod Creek, Alta., 9,991 livres de lait et 450 de gras. June of Parson, prop. Alfred-O. Braisher, McMurdo, C.B., 10,503 livres de lait et 447 de gras.

Classe de 3 ans.—Pride Bess' Dream, prop. Ings & Son, Charlottetown, I.P.E., 14,379 livres de lait et 753 de gras. C'est la nouvelle championne canadienne pour la quantité de gras chez les 3 ans, de même que la championne mondiale pour le gras à deux traites par jour. Macdonald Dorothy, prop. collège Macdonald, 13,218 livres de lait et 549 de gras. Bonnie Peggy, prop. S. Wyman Mackenchnie, Wyman, Qué., 11,100 livres de lait et 451 de gras.

Classe de 2 ans.—Ubysey Choice Beauty, prop. l'Université de la Colombie Britannique, 13,325 livres de lait et 571 de gras. Pauline 8e, prop. Charles Boutet, Victoriaville, Qué., 11,235 livres de lait et 496 de gras. Ascor Falmouth, prop. Succession Wm. Clarke, Shawbridge, Qué., 11,147 livres de lait et 430 de gras.

Dans le Rôle d'Honneur, 10 ont qualifié dans la classe adulte, 3 dans la classe de 4 ans, 16 dans la classe de 3 ans et 18 dans la classe de 2 ans.

Classe des adultes.—Selwood Pride 6e, prop. J.-L. Stansell, Stratfordville, Ont., 11,205 livres de lait et 512 de gras. Burnside Blossom Andrietta, prop. R.-R. Ness & Sons, Howick, Qué., 10,981 livres de lait et 483 de gras. Biddy of the Cedars, prop. Walter Roger, Ormstown, Qué., 9,221 livres de lait et 413 de gras.

Classe de 4 ans.—Brouillard Joséphine, prop. Philibert Audet, Compton, Qué., 8,010 livres de lait et 392 de gras. Thorncroft Queen Bess, prop. E.-C.-B. Budge, Beauharnois, Qué., 9,424 livres de lait et 376 de gras. Mary Weir of Kelso, prop. D.-A. Macfarlane, Glenelm, Qué., 8,145 livres de lait et 341 de gras.

Classe de 3 ans.—Silvia of Reston, prop. Evergreen, Université de la Colombie Britannique, 12,501 livres de lait et 561 de gras. Thorncroft Trinket, prop. E.-C. Budge, Beauharnois, Qué., 11,584 livres de lait et 556 de gras. Macdonald Dorothy, prop. Macdonald College, 12,951 livres de lait et 538 de gras.

Classe de 2 ans.—Silvia of Reston, prop. Ferme Expérimentale, Morden, Man., 8,849 livres de lait et 425 de gras. Grandview White Floss 2e, prop. Shannon Bros., Cloverdale, C.B., 7,852 livres de lait et 370 de gras. Hopeful Rosy, prop. J.-L. Stansell, Stratfordville, Ont., 7,837 livres de lait et 368 de gras.

L'alimentation des vaches en vue de la production du lait en hiver

L'alimentation d'hiver doit être réglée de façon à ce que les vaches produisent la plus grande quantité possible de lait au plus bas prix possible. Il faut pour cela s'attacher à reproduire les conditions qui existent au commencement de l'été, lorsque les vaches trouvent une abondance d'aliments succulents et savoureux.

La ration doit être bien équilibrée, c'est-à-dire qu'elle doit contenir suffisamment de protéine pour équilibrer les hydrates de carbone. Le foin de légumineuses est généralement la source de meilleur marché de protéine. Les gros fourrages secs devraient donc contenir un pourcentage aussi gros que possible de foin de trèfle ou de foin de luzerne.

Les aliments succulents très savoureux tiennent les vaches en bonne santé; on donnera donc des racines ou de l'ensilage parmi les autres aliments que renferme la ration.

Il faut aussi que la ration contienne une proportion généreuse d'aliments concentrés si l'on veut obtenir beaucoup de lait. Les aliments concentrés sont généralement la partie coûteuse de la ration. Pour les distribuer judicieusement, il faut connaître les besoins de chaque vache. La quantité la plus avantageuse dépend du prix de ces aliments, par comparaison au gros fourrage, ainsi que de la quantité et de la qualité du lait produit par chaque vache.

A la station expérimentale de Frédéricton, les vaches reçoivent tout le foin de trèfle et de mil qu'elles veulent manger, et, en plus, 25-40 livres d'ensilage de blé.

Le PLUS d'aliment aux plantes pour LE MOINS D'ARGENT

FERTILISANTS POUR TOUS LES SOLS ET RÉCOLTES

Nous spécialisons dans les marques pour tabac, végétaux hâtifs, fruits et grains.

Seuls les ingrédients de toute première qualité sont employés, marchandises garanties en excellente condition mécanique.

Ingrédients pour vaporisateurs. Arséniate de plomb, Arséniate de chaux, Vert de Paris, de Bordeaux, etc.

Nourritures pour volailles et animaux, déchets de viande, pâtée, moules, os pulvérisés pour volailles, charbon de bois, digestif Sankage, pour porcs, etc.

Notre motto: QUALITÉ, SERVICE, SATISFACTION.

Ecrivez pour prix et autres renseignements à

FERTILIZERS AND FEEDS LIMITED

2980, Dundas St., O., Earle-M. Grose, Président. Toronto 9, Canada

Demandez le commode livret-memorandum.

d'Inde et jusqu'à 50 livres de racines. Les vaches laitières reçoivent une livre de grain pour chaque 3 1/2 livres de lait. Les laitières moyennes reçoivent une livre de grain pour chaque livre de lait qu'elles produisent. Cette ration de grain se compose généralement d'une partie de son, une partie d'avoine broyée, 1 partie de tourteau de lin et de 2 parties de drêche de brasserie; on y ajoute un mélange 1 pour cent de sel.

Rappelons-nous toujours que les vaches ne peuvent faire l'emploi le plus avantageux des aliments qu'elles consomment que lorsqu'elles sont alimentées et abreuvées régulièrement, qu'elles ont des quartiers confortables et qu'elles prennent de l'exercice régulièrement tous les jours.

J. M. F. MACKENZIE, Station expérimentale fédérale, Frédéricton, N. B.

Perte d'appétit. "Le printemps dernier je perdis mon appétit et me sentis fatigué la plupart du temps. J'avais aussi fréquemment des attaques de fièvre," écrit M. A. Friesen de De-main, Sask. "Les remèdes du docteur furent sans effet. D'après un conseil, j'employai le Novoro du Dr. Pierre. Mon état de santé s'améliora de suite et je suis maintenant fort et bien portant". Cet excellent remède herbeux fortifie l'estomac, augmente la sécrétion digestive et facilite l'assimilation. Ce n'est pas un article de droguerie, il est fourni directement par le Dr. Peter Farney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill. Livré exempt de douane au Canada.

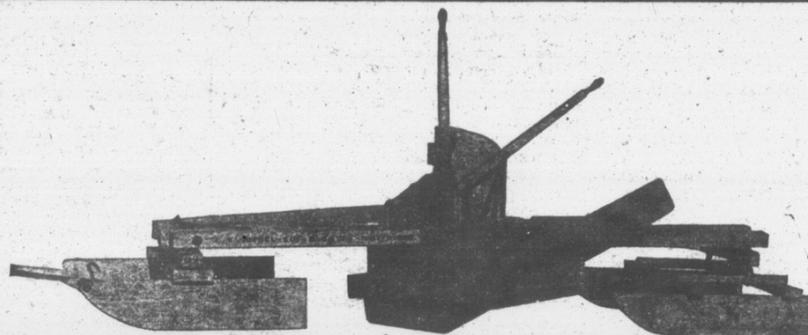
L'entretien de nos chemins d'hiver à la campagne, aux chantiers, etc.

Une industrie de chez nous.—M. J.-E. Michel, de Wottonville, P. Q., annonce dans notre présent numéro une nouvelle charrue à neige, destinée à l'entretien de nos routes rurales, routes de chantiers, etc. L'illustration de cette charrue, qui apparaît dans l'annonce, donne une excellente idée du sens pratique de cet instrument. Fabriquée par un industriel de chez nous, très au courant des difficultés que présente l'entretien des routes durant l'hiver et plus particulièrement au printemps, cet instrument devrait donner la plus entière satisfaction à tous ceux qui désirent ce qu'il y a de plus près de la perfection pour accomplir ce travail.

Il n'en coûte rien, avant de vous procurer une charrue à neige, de communiquer avec M. Michel pour plus de renseignements sur les services que peut rendre la charrue qu'il fabrique et dont un grand nombre est déjà en usage dans nos municipalités québécoises.

En Chine, les enfants commencent à fréquenter les écoles à l'âge de cinq ans et étudient environ douze heures par jour, et cela pendant sept jours par semaines.

Dans un pouce carré de cuir chevelu, il y a environ mille cheveux; sur toute la tête d'un homme ordinaire, le nombre des cheveux est d'environ 120,000.



LA BONNE CHARRUE A NEIGE PAR EXCELLENCE

Cette charrue à neige est manufacturée à Wottonville, P. Q., depuis 25 ans, répandue dans toutes les parties de la Province de Québec et d'Ontario. Je ne crois pas qu'il y ait dans tout le Dominion une autre charrue à neige pouvant donner plus de satisfaction. Elle est surtout très recherchée par les hommes de chantiers, car elle enlève tous les cahots et peut servir à baisser les chemins glacés, dans les temps doux du printemps. En un mot, elle peut toujours tenir un chemin en bonne forme. Cette charrue à neige est construite avec du bon bois franc et bien ferrée. Elle peut résister à la force de deux paires de chevaux. Les deux pelles sont indépendantes l'une de l'autre. Une pelle ou l'autre peut être levée ou baissée au désir de l'opérateur. Les taillants des pelles sont en acier de 8" de largeur par 5-16" d'épaisseur. Pour plus de détails, veuillez vous adresser à

J.-E. MICHEL, WOTTONVILLE (Cté) WOLFE, P.Q.

AINAGE  
ITE  
LE"  
pouces  
PRIX  
ar  
LE, Ltée  
QUEBEC

à quoi chaque élève  
de permettre à ses  
opper normalement.  
taure qui a grandi  
favorables est celle  
le plus économique-  
che soit bonne il faut  
ure. Une mauvaise  
r une bonne vache  
e taure mal soignée  
it le devenir.  
animaux pendant  
nons-leur les soins  
e et d'alimentation  
de faire valoir le  
tités et de leurs apti-  
ISIDORE.



Ayrshire, propriété  
agnante de la coupe  
ciale à Plessisville.



United  
es les pionniers en cet  
parfaite sous tous rap-  
RECORD" à Ottawa.  
as cher que des renards

nous tenons nos prati-  
ère, ce qui est un sage  
s-d'expérience. Toutes  
et sont très prolifiques  
le désires.

EN

PE

rés avec soins par  
ction absolue.

93; Château Fron-  
plémentaires sur

yageurs, Gare du

circulant entre le

Le Chez-nous du Maraîcher

RAPPORTS TÉLÉGRAPHIQUES OFFICIELS SUR LES MARCHÉS DE :

LE 9 DÉCEMBRE 1927.

MONTRÉAL.

Commerce passable.

Commerce des pommes de terre, très tranquille.

Pommes de terre de l'I. P. E., blanches, 90 lbs. "A".....	\$1.30 à 1.40
Pommes de la N. E., McIntosh, baril No 1.....	8.00 à 9.00
Pommes de la N. E., McIntosh, baril No 2.....	7.00 à 7.50
Pommes du N. B., McIntosh, baril No 1.....	9.00 à 10.00
Pommes du N. B., McIntosh, baril No 2.....	7.50 à 8.50
Pommes de terre, du N. B., blanches, 80 lbs. "A".....	1.10 à 1.15
Pommes de terre, de Qué., blanches, 80 lbs. "A".....	1.00 à 1.10
Choux, de Qué., qtl.....	1.50 à 2.00
Oignons rouges, de Qué., qtl. régulier.....	2.50 à 3.00
Pommes, de Qué., McIntosh, No 1 baril.....	9.00 à 10.00
Pommes, de Qué., McIntosh, No 2, baril.....	7.50 à 8.50
Pommes, de Qué., Fameuse, No 1, baril.....	9.00 à 10.00
Pommes, de Qué., Fameuse, No 2, baril.....	7.50 à 8.50
Pommes, de Qué., N. S., No 1, baril.....	8.00 à 10.00
Pommes, de Qué., Baldwin, No 1, baril.....	5.50 à 6.00
Oignons rouges, qtl. réguliers, de Qué.....	2.50 à 3.00
Céleri, de Qué., cagot de 5 à 6 doz.....	2.00 à 3.00
Pommes de la C. B., McIntosh, caisse, belles.....	3.50 à 3.75

ARRIVAGES DE WAGONS du 5 au 8 DÉCEMBRE INCLUSIVEMENT

I. P. E., 15 de pommes de terre.

N. B., 5 de pommes de terre.

Qué., 4 de pommes de terre.

Ont., 1 de pommes.

IMPORTÉS:

2 de tomates, 2 de choux-fleurs, 1 de céleri, 1 de raisins, 1 de carottes, 6 de légumes mélangés, 18 d'oranges, 2 de pamplemousses, 1 de patates sucrées, 2 de laitue, 1 d'épinards, 1 de pommes, 1 de canneberges, 6 de bananes.

QUÉBEC.

Commerce bon.

Pommes de terre du N. B., blanches, qtl. "A".....	1.50
Pommes de Québec, Fameuse, baril No 1.....	11.00
Pommes de Québec, Fameuse, baril No 2.....	10.00
Pommes, de Québec, Fameuse, baril No 3.....	9.00
Pommes, de Québec, McIntosh, baril, No 1.....	11.00 à 12.00
Pommes, de Québec, McIntosh, baril, No 2.....	10.50
Oignons rouges, d'Ont., qtl. régulier.....	2.75
Pommes d'Ont., McIntosh, baril No 1.....	10.00 à 10.50
Choux, d'Ont., qtl No 1.....	2.50
Pommes de la C. B., McIntosh, caisse, belles.....	3.75 à 4.00

ARRIVAGES DE WAGONS du 5 au 7 DÉCEMBRE, INCLUSIVEMENT:

Ont., 1 de pommes.

IMPORTÉS:

5 d'oranges, 1 de fruits mélangés.

J. H. L.

A l'Exposition de pommes

Discours de M. A. Grenier, sous-ministre de l'agriculture

Il est bon de se demander où nous en sommes en fait de culture et de production des pommes, puisque c'est ce qui intéresse surtout les membres de votre Société.

Pour produire des pommes dans des conditions avantageuses, il faut d'abord un sol et un climat qui s'y prêtent.

A part les centres fruitiers, qui sont déjà reconnus par la qualité de leur Fameuse et de leur McIntosh, je me permets de vous signaler, comme particulièrement propre, le district borné à l'est par Frerighsburg, à l'ouest par Huntingdon, au sud par la frontière américaine et s'étendant jusqu'au comté de St-Jean, soit une lisière d'environ huit milles de largeur.

Tous les connaisseurs en industrie fruitière affirment qu'il est possible de transformer cette bande en un véritable Niagara.

Le département a l'intention d'y consacrer son attention et j'espère, avec le

concours des producteurs et des hommes d'affaires qui désirent investir des fonds dans une branche de l'agriculture qui est particulièrement payante, qu'il sera possible d'augmenter notre production de pommes, non seulement pour suffire à la demande de la province de Québec, mais pour pouvoir en exporter des quantités considérables.

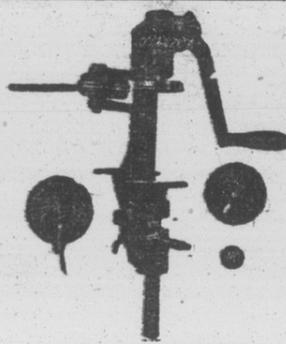
Nous avons non seulement le sol, mais nous possédons le marché. Voilà pourquoi si nous pouvons produire dans des conditions aussi avantageuses que la Colombie-Anglaise et la Nouvelle-Écosse, nos producteurs sont assurés de retirer de meilleurs bénéfices puisque, toutes choses égales d'ailleurs, ils encaissent les frais de transport ou au moins une partie des frais de transport.

Le grand marché canadien, pour la consommation des pommes, est dans l'ouest de Québec et dans l'est d'Ontario, et surtout à Montréal, parce que c'est là qu'est concentrée la population.

Le territoire, borné à l'est par une ligne qui s'étendrait de la ville de Québec à celle de Sherbrooke, et borné à l'ouest par une autre ligne qui s'étendrait d'Ottawa à Kingston, soit environ 300 milles de longueur par 100 milles de profondeur, contient 25% de la population du Canada et en majeure partie de consommateurs. Ce territoire est à votre porte et vous le laissez envahir chaque année par les pommes venant de l'extrême est de l'extrême ouest du Canada, et par les pommes américaines, inférieures à nos Fameuses et à nos McIntosh.

Nous avons donc un sol et un climat favorable en plusieurs endroits de cette province.

Ce qu'a fait le gouvernement? En tout premier lieu, il s'est formé un personnel de techniciens et d'instructeurs. Il y a dix ans, les experts Canadiens-Français capables et désireux de mettre leur savoir à la disposition du public étaient peu nombreux. Nous ne sommes pas dans le cas des provinces anglaises qui peuvent puiser des hommes d'expérience et de science, dans les réserves des autres



VENTE CENTENAIRE

La Sertisseuse qui Prime Partout

"LA BONNE FERMIERE"

prime partout à cause de la façon irréprochable dont elle fait le travail. A cause de son prix qui est meilleur marché que toute autre sertisseuse, à cause de la GARANTIE de parfaite satisfaction qui accompagne chaque machine.

PRIX \$18.00

Nous la fabriquons dans plusieurs modèles. La Machine ci-illustrée ferait les boîtes Nos 2, 2½ et 4. Vendue comptant seulement.

\$39.75 POUR LE FAMEUX "ST-ANSELME" BANC DE SCIE

UNE AUBAINE POUR 15 JOURS SEULEMENT

Economisez la commission à l'agent et les dépenses d'un voyageur en vous procurant directement de la manufacture ce merveilleux Banc de Scie. Notre offre est pour dix jours à la fin de l'année seulement. L'argent doit accompagner la commande, ou expédition faite C.O.D. Dimensions: 10 pieds de long, 7 de table d'acier: 1-8" épaisseur. Shaft 1" 11-16 diamètre, 4" et 2½" entre la roue d'air et la scie. Scie de 30": roue d'air pesant 130 lbs, poulie 6 x 6. 1,000 scies de 30" percées 1½" neuves à \$7.75 tant qu'il y en aura.

LA FONDERIE DE ST-ANSELME Ltée. ST-ANSELME P. QUE



Une paroisse progressive.—L'on voit sur cette photo les 200 petites tasses pour tous les élèves des huit écoles de St-Casimir. Chaque élève a sa tasse individuelle au lieu de se servir comme autrefois de la tasse commune qui a répandu tant de maladies contagieuses.

Honneur à la commission scolaire de St-Casimir!

provinces et aux Etats-Unis. Il faut pourvoir à nos propres besoins et c'est ce qui explique pourquoi le progrès est parfois un peu lent.

Le gouvernement a dû commencer au début par expérimenter les variétés, en vue de déterminer celles qui pouvaient convenir aux différents endroits de la province, pour l'établissement des vergers de familles et des vergers commerciaux.

Ce premier pas fait, nous avons ensuite recherché les centres les plus avantageux pour la production fruitière commerciale. Pour créer des vergers, il fallait de bons arbres, et comme il n'y en avait pas assez dans les pépinières de la province de Québec, pour répondre à la demande, nous n'avons pas reculé devant les dépenses nécessitées par la création d'une pépinière provinciale destinée à propager de bons arbres en quantité suffisante, à des prix relativement bas. Au besoin, nous nous sommes faits entremetteurs pour fournir ces arbres à des prix modiques et, à venir jusqu'ici, nous en avons distribué, de 1914 à 1926, 304,619.

Il nous fallait également inciter et encourager les propriétaires de vergers à défendre et à protéger leur culture. C'est pourquoi nous avons dû nous faire entremetteurs pour distribuer des pompes. Nous avons, cette année, distribué 200 pompes à bras, à 28% d'escompte, et faire des remises de 25% en argent, sur 14 motor-pompes achetées par différents propriétaires de vergers chez diverses compagnies.

Au surplus, il fallait démontrer les

meilleures méthodes de culture et les meilleurs procédés d'emballage. Nous avons actuellement 31 vergers de démonstration, dont 12 grands vergers commerciaux et 19 stations fruitières.

Nous avons le sol, le marché; nous avons l'organisation, nous avons prouvé que la culture de la pomme était lucrative.

Ce qui manque encore, ce sont des producteurs.

Nous sommes prêts à faire tous les efforts possibles pour en trouver, à demander à nos instructeurs, nos agronomes, de faire de la propagande, mais qu'il me soit aussi permis de compter sur vous qui êtes déjà des producteurs et qui avez intérêt à vous trouver des imitateurs, car à l'heure actuelle la production n'est pas assez considérable, pas assez continue et certaine pour intéresser le grand marché.

M. Lavoie, dont le dévouement est connu, vous dira que le capital investi dans les vergers commerciaux rapporte 20% à 25, disons 10% net et cela satisfait le producteur.

La lumière électrique a été trouvée en 1846, mais jusqu'à 1876 on regardait son emploi comme impossible et comme une entreprise chimérique.

Depuis que le monde existe, il s'est livré 1530 batailles qu'on a trouvées dignes d'être inscrites dans les annales de l'histoire.

L'Agric... OU LE MEMEN

La fête

La fête de Noël a été l'Eglise pour commémorer de Notre-Seigneur. C'est av fête religieuse qui comporte consolantes leçons à condition perdre de vue le but pour lequel instituée. Gardons-nous bien niser en détournant notre motifs que nous enseignent le attacher à d'autres d'instituti humains et artificielles. Gard aussi de mettre ces motifs d nos enfants, de manière à ce les autres de vue.

Les arbres de Noël avec luches, l'avalanche de jou tintamarre, le bonhomme avec toutes ses fausses pré excès de gourmandise, dans l malgré soi tomber, sont là d sont loin d'avoir un caracté Il est presque impossible que soient pas plus intéressés de toutes ces institutions pr la commémoration de l'év gieux, c'est-à-dire la naisse de Dieu fait homme pour s'accommoder mal avec tout, ne lui donne pas la place à droit et nous pouvons à b demander si dans l'esprit d enfants, le mot Noël n'évoq l'idée d'un sapin couvert mics, de guirlandes brillant de verre soufflé plutôt que avec ses personages!

Pour les citadins, la fête nit l'occasion de faire bien utiles, en ce sens qu'elles dent pas toujours avec les re

LE CO

Le rendez-v

Réjouissez-vous, petites filles, car la belle et naïve approche. C'est bien la fête car tous ceux qui ne le prennent ce jour-là, à le re qui le sont encore sentent sont enviés, et que toi redevenir enfants pour fête même façon qu'autrefois. si nous voulons que Noël cette fête poétique, myst plie de candeur charman admiration, ne changeo Noëls d'antan que, vous j lisez avez trouvés si dou féconds en leçons de tou point que ces Noëls sont dans votre souvenir ému bonne population reste attachée à sa foi, la pratic une si vive conviction, u simplicité, c'est d'abord possède une organisati dont le curé est le che

VIOLON G



PREMIUM MAIL

Département M. A.

**SIMONDS**  
DENTS RAPPORTEES

Conservent plus longtemps leur tranchant. Ces scies dépassent les autres marques en durée, et sont donc beaucoup plus économiques. Prompt envoi de commandes de l'un ou l'autre genre.

Simonds Canada Saw Co. Ltd.  
Montréal Toronto  
Vancouver St-Jean, N.B.

**L'Agriculture à l'École**  
OU LE MEMENTO AGRICOLE DE L'INSTITUTEUR

**La fête de l'enfant Jésus**

La fête de Noël a été instituée par l'Eglise pour commémorer la naissance de Notre-Seigneur. C'est avant tout une fête religieuse qui comporte d'utiles et de consolantes leçons à condition de ne pas perdre de vue le but pour lequel elle a été instituée. Gardons-nous bien de la paganner en détournant notre attention des motifs que nous enseigne la foi pour les attacher à d'autres d'institutions purement humaines et artificielles. Gardons-nous bien aussi de mettre ces motifs dans la tête de nos enfants, de manière à ce qu'ils perdent les autres de vue.

Les arbres de Noël avec leurs fanfreluches, l'avalanche de jouets avec leur tintamarre, le bonhomme Santa-Claus avec toutes ses fausses prérogatives, les excès de gourmandise, dans lesquels il faut malgré soi tomber, sont là des choses qui sont loin d'avoir un caractère bien élevé. Il est presque impossible que nos enfants ne soient pas plus intéressés par l'attirail de toutes ces institutions profanes que par la commémoration de l'événement religieux, c'est-à-dire la naissance du Fils de Dieu fait homme pour nous. La foi s'accommode mal avec tout cela quand on ne lui donne pas la place à laquelle elle a droit et nous pouvons à bon droit nous demander si dans l'esprit de nos jeunes enfants, le mot Noël n'évoque pas plutôt l'idée d'un sapin couvert de poudre de mica, de guirlandes brillantes et de boules de verre soufflé plutôt que d'une crèche avec ses personnages!

Pour les citadins, la fête de Noël fournit l'occasion de faire bien des dépenses inutiles, en ce sens qu'elles ne correspondent pas toujours avec les revenus de cha-

un. Et puis les pauvres veulent faire comme les riches ou du moins comme les autres pauvres qui font les riches. Les habitudes des villes sont si fidèlement copiées par nos gens de la campagne que le temps n'est pas loin où nous verrons les institutions profanes de Noël répandues partout.

S'il nous était permis de faire une suggestion, nous proposerions qu'à l'occasion des fêtes on installe dans chaque famille où il y a des jeunes enfants, une petite crèche de Noël. Il en existe pour tous les goûts et pour tous les prix. Avec un peu d'ingéniosité, il n'est pas difficile de tout fabriquer soi-même, sauf les personnages, et la dépense encourue serait réduite d'autant. Une crèche de Noël ne serait-elle pas aussi bien à sa place dans l'école fréquentée par les jeunes enfants? Il devrait se trouver dans chaque arrondissement des personnes assez généreuses pour en solder les frais.

Entre l'arbre de Noël et le bonhomme Santa-Claus d'une part et la crèche de Noël de l'autre, nous voyons que la crèche de Noël je vote volontiers pour la crèche. Quelle belle leçon et quels fructueux enseignements cette dernière ne pourrait-elle pas suggérer dans les familles où il y a de petits enfants. Pourquoi des moutons, pourquoi un bœuf, pourquoi un âne, pourquoi trois personnages nouveaux le 6 janvier au matin? Voilà autant de questions que poseront sûrement les petits et leur réponse formera une excellente leçon de catéchisme.

Ne perdons pas de vue que Noël est avant tout la fête de l'enfant Jésus.

André Lesage.

**LE COIN DES JEUNES**  
Le rendez-vous des élèves-fermiers et jardiniers

**NOËL**

Réjouissez-vous, petits gars, petites filles, car la belle et naïve fête de Noël approche. C'est bien la fête des enfants, car tous ceux qui ne le sont plus se prennent ce jour-là, à le regretter et ceux qui le sont encore sentent bien qu'ils sont enviés, et que tous voudraient redevenir enfants pour fêter Noël de la même façon qu'autrefois. Et de grâce, si nous voulons que Noël reste toujours cette fête poétique, mystérieuse, remplie de candeur charmante et de sainte admiration, ne changeons rien à ces Noëls d'antan que, vous parents qui me lisez avez trouvés si doux, si naïfs, si féconds en leçons de toutes, sortes, au point que ces Noëls sont encore vivaces dans votre souvenir ému. Et si notre bonne population reste toujours tant attachée à sa foi, la pratique encore avec une si vive conviction, une si admirable simplicité, c'est d'abord parce qu'elle possède une organisation paroissiale dont le curé est le chef vénéré et le

détenteur. le plus sûr d'une autorité qu'on respecte et d'une foi vive illuminée par un culte extérieur intense; c'est ensuite parce que, fils de Bretons, de Poitevins, etc., nous aimons les cérémonies démonstratives qui réchauffent l'âme et forment chez nous un caractère religieux fortement gravé. Ce caractère, il s'est fait jour à travers les tendances léguées par nos ancêtres les Français à croire les naïves superstitions et les suaves légendes qui furent longtemps le décor de nos traditions nationales et religieuses encore jalousement gardées et vénérées.

Et, c'est du patriotisme le plus pur puisque, ces traditions, ces fêtes religieuses, c'est l'essence de notre race, c'est ce par quoi et pourquoi nous sommes ce que nous sommes et devons de rester des Canadiens Français.

Chantons donc à Noël ces candides ritournelles que, chantent encore nos grand-mamans pour endormir les tout petits. Disons-leur à ces tout petits, dès que leur petite intelligence peut le saisir, qu'est-ce que le petit Jésus, pourquoi les bergers et les rois mages sont venus l'adorer? Faisons visiter les crèches de Noël aux enfants. Que le souvenir de ce jour laisse dans leur imagination vive d'autres traces qu'une fête de bonbons, de pâtés et de croquignoles.

Vous tous qui me lisez, vous devez ceci à vos bambins. Car il s'effrite un peu dans ce siècle où l'on se permet de plus en plus d'indépendance, ou de moins moins l'on se retrace à la vivifiante ambiance de la vie familiale, il



**GRATIS**

Mais jusqu'au 23 Décembre seulement

C'est à cette date que prendra fin NOTRE OFFRE DE POUSSINS GRATUITS

Aux abonnés qui nous recrutent de nouveaux lecteurs. Nos zéloteurs sont donc priés de faire en sorte que les listes complètes nous arrivent par les courriers du 23 décembre sans faute.

Un grand nombre se sont assurés, comme les années passées, un bon nombre de poussins de race pure.

**COMPLETEZ VOS LISTES IMMEDIATEMENT**

Pour 8 abonnements vous recevrez 15 poussins

Pour 10 abonnements vous recevrez 25 poussins

Pour 15 abonnements vous recevrez 35 poussins

Pour 20 abonnements vous recevrez 50 poussins

L'abonnement au "Bulletin de la Ferme" est \$1.00 par année.

Les poussins donnés pourront être choisis dans les trois races.

**PLYMOUTH ROCK BARRE**  
**RHODE ISLAND ROUGE**  
**LEGHORN BLANCHE**

Livraison à partir du premier avril par l'Union Expérimentale des Agriculteurs de Québec pour les races P. R. B. et R. I. R.

St Francis Poultry Farm Reg'd, à St-Frs-Xavier de Brompton pour la race Leghorn Blanche.

**LA COURSE EST COMMENCEE**

Plusieurs lecteurs nous ont déjà adressé leur adhésion et sont actuellement à l'œuvre. Ne vous laissez pas devancer dans votre rang. Demandez immédiatement numéros spécimens et autres renseignements sur cette campagne, si nécessaire.

Adressez les abonnements avec l'argent à

**LE BULLETIN DE LA FERME, Limitée,**  
CASE 129  
**QUÉBEC**

s'effrite un peu, dis-je de nos fortes impressions du bas âge et des sages habitudes de la jeunesse. Plus tard, enfants, serez-vous aussi Canadiens que le furent vos pères ou devrez-vous à regret vous contenter de vous rappeler leur vie pour vous imiter quand vous serez grands? Eh bien, il ne tient qu'à vous. Exigez de vos parents qu'on ne change rien à ces fêtes et qu'on les imprègne dans l'âme de vos frères et sœurs plus jeunes de la même façon que ces fêtes charmèrent candidement votre enfance. Et ainsi la traïtion sera sauvée, la foi toujours vive, et les Canadiens de demain resteront toujours dignes de ceux qui ne sont plus avec

Adrien Desautels.

**FOURRURES VERTES**

Nous achetons toutes peaux à fourrures, aux plus hauts prix du marché. Faites nous un envoi, et nous sommes persuadés de vous donner entière satisfaction.

**J.-T. GAGNON & FRERE**

538 1/2 Rue St-François,  
Tel. 3-3908, Québec.

**JUTRAS**

**NOUVEAU CATALOGUE**  
Offert gratis  
(mallez le coupon)

Pour renseignements et prix—faites un X sur les machines qui vous intéressent.

Nom.....  
Adresse.....

MANUFACTURÉS PAR  
**LA COMPAGNIE JUTRAS LIMITÉE**  
VICTORIAVILLE, QUÉ.

**VIOLON GRATIS**



Ce véritable Violon avec archet est offert gratis, aux personnes qui vendront pour nous, seulement 16 gros livrets d'aiguilles et en donnant gratis, d'après notre plan un sachet parfumé et un dés à coudre à chaque client. Ecrivez-nous sans faute pour recevoir ces aiguilles, ainsi que notre catalogue d'autres cadeaux pour garçons

PREMIUM MAIL ORDER

Département M. &

Édifice Bédard  
Québec.

**ANNIVERSAIRE**

Prime Partout

**FERMIÈRE**

la façon irréprochable  
A cause de son prix qui  
toute autre satisfaction  
de parfaite satisfaction  
achine.

**18.00**

plusieurs modèles. La  
les boîtes Nos 2, 2 1/2 et 4.

**AMEUX**  
**SCIE**

on à l'agent et les dépenses  
procurant directement de  
leur Banc de Scie. Notre  
de l'année seulement.

la commande, ou expédi-  
tions: 10 pds de long, 7" de  
r. Shaft 1" 11-16 diamè-  
e d'air et la scie. Scie de  
0 lbs, poulie 6 x 6. 1.000  
neuves à \$7.75 tant qu'il

**LME Ltée.**  
**P. QUE**



200 petites tasses pou  
à sa tasse individuelle  
répandu tant de maladies

odes de culture et les  
s d'emballage. Nous  
nt 31 vergers de démon-  
grands vergers commer-  
ons fruitières.

ol, le marché; nous avons  
ous avons prouvé que la  
une était lucrative.

encore, ce sont des pro-

prêts à faire tous les ef-  
ur en trouver, à deman-  
eteurs, nos agronomes, de  
gande, mais qu'il me soit  
ompter sur vous qui êtes

eurs et qui avez intérêt  
es imitateurs, car à l'heu-  
oduction n'est pas assez  
s assez continue et cer-  
esser le grand marché.

ont le dévouement est  
a que le capital investi  
commerciaux rapporte  
10% net et cela satis-  
ur.

lectrique a été trouvé  
squ'à 1876 on regardait  
me impossible et comme  
chimérique.

le monde existe, il s'est  
elles qu'on a trouvées di-  
dans les annales de l'his-

15

15

15

Faites  
Vous-même  
Votre Savon  
et Economisez  
de l'Argent.

Directions Complètes  
à l'intérieur de Chaque  
Canistre



Assurez-vous que vous  
recevez la vraie  
**LESSIVE FLOCONNÉE GILLETT**

**CUISINE POUR LES FETES**

Pour utiliser les restes de dinde ou de volaille, qui s'appêtent toujours un peu de la même façon, farcis et rôtis.

**TIMBALES DE DINDE**

A un 1/4 de tasse de miettes de pain séchées ajouter 2 c. à table de beurre, quand ils sont bien mêlés, ajoutez 2-3 de tasse de lait, amenez à ébullition puis ajoutez une tasse de dinde ou de poulet cuit et froid, hachez et mêlez avec deux jaunes d'œufs. Assaisonnez et mettez dans des plats individuels à entrée. Faites cuire 35 minutes dans un fourneau modéré, dans une casserole d'eau bouillante. Demoulez et servez avec une sauce tomate.

**MACARONI A LA DINDE**

Faites bouillir une demi-livre de macaroni dans de l'eau bouillante salée, égouttez-le et mettez-le dans un plat creux allant au feu, ou dans des moules à entrée, individuels; coupez des tranches de dinde ou de poulet cuit et mettez, dessus puis couvrez avec une sauce; faites une sauce avec la moitié d'un piment vert, cuit dans deux cuillerées de beurre et coupé en minces lamelles, une c. à table de farine, une tasse de lait, recouvrez de fromage rapé et de noix de beurre et faites prendre couleur dans le fourneau.

**SOUFFLE A LA DINDE**

A une tasse et demi de poulet ou de dinde cuit et haché finement, ajoutez une sauce faite avec une tasse de lait, 4 c. de farine et deux de beurre, 3 jaunes d'œufs bien battus. Assaisonnez, puis ajoutez les blancs d'œufs battus en neige. Versez un fourneau à 325 F., environ une heure

**PAIN AU POULET**

Hachez au moulin un poulet cru, et ajoutez 1/2 tasse de miettes de pain pour chaque deux tasses de viande. Ajoutez un jaune d'œuf entier poivre et sel et un peu de jus d'oignon, mettre dans un plat creux beurré et recouvrir de noix de beurre. Faites cuire.

**TRIANGLES AU POULET**

On peut se servir indifféremment de dinde de poulet ou de veau; Hachez la viande, assaisonnez et ajoutez la sauce du rôti pour l'humecter. Faites de la pâte, et roulez-la à 1/4 d'épaisseur. Coupez en carrés de 4 pcs, mettez une cuillerée de l'appareil, pliez en triangle, et faite cuire dans un fourneau à 400F 15 ou 20 minutes. Servez chaud avec une sauce brune.

**GRATIS - Montre Bracelet - GRATIS**

Ecrivez nous Aujourd'hui sans faute



Montre bracelet en or vert, mouvement suisse, garantie 10 ans, offerte absolument gratis à tous ceux qui répondront à cette annonce en écrivant aujourd'hui à

**A. EMOND, 18 PONT-GRAVE, QUEBEC.**

**CHEZ - NOUS**

Section féminine Le foyer, L'école

**Joyeux Noël**

Je pense que pour goûter pleinement l'esprit des fêtes, ma cousine, il faudrait d'abord nous refaire une âme moins compliquée. Nous formons des souhaits si extravagants, nous sommes si exigeants, en fait de bonheur que nous ne voyons pas les très simples joies qui sont à notre portée.

Si nous savions nous réjouir des bienfaits que Dieu nous a accordés au cours de l'année qui s'achève, quelle reconnaissance nous lui devrions et comme nous aurions confiance pour envisager les prochains douze mois. Ne devrions-nous pas remercier pour la continuation d'une vie à laquelle nous sommes si attachés, d'une santé relativement bonne, des talents qui nous permettent de nous procurer le nécessaire et souvent un peu de superflu, des amitiés qui nous entourent, de la considération qu'on a pour nous. Ce serait bien mieux que de murmurer sur ce qui nous manque, sur les succès auxquels nous voudrions atteindre et qui nous seraient préjudiciables, sur les besoins factices que nous ne parvenons pas à contenter.

Et même si nous avions subi dans le cours de l'année quelque grosse déception, si nous avions éprouvé un malheur, devrions-nous renoncer à trouver la vie bonne? Cherchons plutôt à nous dédommager en créant en nous et autour de nous, une atmosphère de paix, de joie de sympathie, de compréhension.

Là surtout où il y a des enfants, il est facile de fabriquer du plaisir simple et peu coûteux, des surprises qui leur font emmagasiner de bonnes impressions qui seront plus tard de précieux souvenirs. Quand la vie les prendra pour d'austères devoirs; ils auront au moins la consolation d'avoir connu dans leurs jeunes années, des cœurs généreux qui leur ont fait des jours bons et sereins.

Joyeux Noël et Bonne Année, souhaitons-le partout à ceux que nous aimons, qu'ils soient encore réunis sous le toit familial ou qu'ils luttent plus loin pour se faire une place dans la vie. Joyeux Noël! et Bonne Année!!

**Cousine Avette.**

**LA BRODERIE "GORCY"**

**12¢ PAR AN PUBLIE TOUS LES MOIS**



**MESDAMES -- MESDEMOISELLES --**

Si vous désirez être au courant des nouveautés concernant les travaux de dames, il est dans votre intérêt de recevoir tous les mois, la **BRODERIE GORCY**, journal en français — 16 pages grand format, 100 modèles par mois de patrons à tracer, décalquables au fer chaud, tapis, marchandises estampées. Leçons de broderie, etc.

----- ENVOYEZ CE COUPON -----

La Broderie Gorcey  
Dépt. B-7 386 St Catherine Est  
Montréal, P. Q.

Veuillez trouver ci-inclus le montant de 12 sous pour un an d'abonnement à la Broderie GORCY.

Nom .....

Adresse .....

**La moindre surprise l'émotionnait et lui occasionnait de fortes palpitation de coeur**

Mme Ambroise Orser, d'Elginburg, Ont., écrit:—"J'ai souffert assez longtemps de maladie de coeur, dont l'état de mes nerfs semblait être la cause. A la moindre surprise mon coeur s'agitait et palpitait et quelque fois au point d'avoir de fortes crises. J'ai souffert comme cela jusqu'au jour où je vis



l'annonce des pilules M I juri pour le coeur et les nerfs, je décidai alors de les essayer. Je n'en avais pris que quelques boîtes lorsque je me sentis mieux et en très peu de temps mon coeur fut entièrement guéri.

Prix 50c, la boîte chez tous les pharmaciens et marchands, ou envoyer par la maille directement sur réception du prix par The T. Milburn Co., Limited, Toronto, Ont.

**Cher monsieur Pierre!**

Depuis longtemps je suis avec un vif intérêt vos écrits, toujours si amusants, si instructifs et même... très piquants lorsqu'ils s'adressent au "beau sexe". Je n'ai pas perdu un mot de la discussion avec Violette des Champs au sujet des modes féminines, et à la lecture du dernier Bulletin j'ai applaudi (ne vous déplaît) à l'article de Melle Violette, qui est toute de mon idée. Vous préférez Melle Marguerite des Champs qui vous approuve en tous points et qui blâme les femmes modernes et leurs modes tout en conservant par exemple son "gout mignon" la jupe courte; parce que c'est frais, c'est hygiénique etc. La manche courte et la gorge découverte, c'est frais et hygiénique aussi en pleines canicules.

Pour moi, si mode immodeste il y a, c'est bien la jupe courte plutôt que la manche courte, qui n'existe plus d'ailleurs, ainsi que la robe décolletée.

Donc, Melle Marguerite n'a pas raison pour moi de blâmer la mode puisqu'elle avoue la suivre elle-même.

Quant à vous, M. Pierre, je vous trouve injuste envers le "beau sexe et ses modes". Ecartez donc aussi de temps à autres le sexe fort qui mérite bien d'avantage les critiques qui ne pleuvent que sur nous. Les hommes n'ont ils pas leurs modes? Est-ce votre dépit de ne pouvoir suivre les modes féminines? Ce serait joli un homme décolleté avec bras découverts... Les femmes ne sont pas responsables des fautes des hommes, au contraire, et ces derniers, à l'exemple de leur premier père Adam, croient s'excuser et se libérer de leurs vices en en rejetant toujours la cause sur ces pauvres êtres toujours trop dévoués que sont... les femmes!

Pardonnez-moi, M. Pierre, si je laisse quelque temps mes nombreux devoirs, c'est que vos écrits m'intéressent grandement.

"Fieurette des Champs."

**GOITRE** Une dame qui essayait tout en vain et découvrit enfin un Remède sur et simple envoi tous détails **GRATUITEMENT.** Alice May, Box 12 AT-Windsor, Ont.

**GRATIS CETTE MONTRE**

Demandez notre nouveau catalogue de 500 nouveautés utiles et de nos graines de jardins.

**ALLEN NOUVEAUTES,**  
St-Zacharie, Qué.

**GRATIS**

Montre-bracelet, rideaux, boîte de toilette, coutellerie, nappe et plusieurs autres beaux cadeaux donnés à ceux qui vendront nos graines de jardin.

Demandez notre circulaire.

**L'Union des Jardiniers, Lévis, 15 22**

**Pieds Las et Endoloris**

Une friction de l'Endoloris procure un soulagement immédiat.

On recommande "Minard's" pour les tumeurs, contusions, lues.

**LINIMENT TRIOMPHE DE LA MINARD**

**GOITRE** Une Remède sur et simple envoi tous détails **GRATUITEMENT.** Box 12 AT-Windsor, Ont.

**Les femmes gagnent LEVAIN et FER**

Le premier traitement des résultats

Si vous êtes maigres comme un rail, si votre poitrine est creuse, vos membres décharnés, si vous manquez d'énergie, vous avez besoin de quelques livres de chair "soutenante" et de la force vivifiante que seul le Levain ferrugineux peut donner. Des milliers d'hommes et de femmes épuisés, faibles, ou regagnent leur poids et leur vigueur ordinaires avec le Levain ferrugineux.

Le Levain transforme les aliments en chair et force.

Le levain ferrugineux? C'est deux toniques en un seul — le levain reconstitue et le fer renforce. Le levain est le même que celui employé dans la fabrication du Malt, et qui rend le Malt si profitable.

Le levain est traité au fer extrait de légumes frais — épinards, laitue et oéleri. Sous cette forme le fer est facilement assimilé par l'organisme, faisant un sang rouge et riche et tonifiant les nerfs et muscles.



Il n'y a que le levain ferrugineux qui soit pleinement efficace — capable pour faire rendre au Le reconstituant. Grâce à ce Ferrugine vous donne des résultats de temps que lorsque le levain est séparément.

Demandez à votre pharmacien et commencez dès aujourd'hui à vous sentir mieux, mais car le levain ferrugineux débarrasse des débris empoisonnés et des leur de santé à vos joues et En tablettes agréables à prendre. Sans danger pour pers l'estomac et ne cause ni gaz ni

Résultats avec le premier traitement

Allez aujourd'hui même à demander — un traitement ferrugineux. Si vous n'êtes pas satisfaits, faites-vous rembourser. Si le vous est point communié, envoyer \$1.25 à la Fort Erie, Ontario, Desk 144

**surprise  
naît et lui  
dit de fortes  
ion de coeur**

Orser, d'Elginburg, offert assez longtemps, dont l'état de mes a cause. A la moindre s'agitait et palpitait point d'avoir de fortes comme cela jusqu'au

l'annonce des pilules M1 pour le coeur et les nerfs, je décidai alors de les essayer. Je n'en avais pris que quelques boîtes lorsque je me sentis mieux et en très peu de temps mon coeur fut entièrement a-

chez tous les pharmaciens ou envoyer par la maille réception du prix par o., Limited, Toronto,

**leur Pierre!**

s je suis avec un vil toujours si amusants, éme... très piquants t au "beau sexe". Je t de la discussion avec s au sujet des modes ture du dernier Bulle- vous déplaie) à l'ar- stie, qui est toute de l'ères Melle Marguerite us approuve en tous les femmes modernes t en conservant par nignon" la jupe courte; s, c'est hygiénique etc. t la gorge découverte. tique aussi en pleines

immodeste il y a, c'est t plutôt que la manche d'ailleurs, ainsi que

rguerite n'a pas raison r la mode puisqu'elle-même.

"Pierre, je vous trouve eau sexe et ses modes". t de temps à autres le te bien d'avantage les seuvent que sur nous. ils pas leurs modes? le ne pouvoir suivre les Ce serait joli un hom- ras découverts... Les responsables des fautes atraitre, et ces derniers, r premier père Adam, se libérer de leurs vices jours la cause sur ces ours trop dévoués que si.

M. Pierre, si je laisse es nombreux devoirs, s m'intéressent grande-

rette des Champs."

Une dame qui essa- ya tout en vain et découvrit enfin un imple envoi tous de- EMENT. Alice May, Ont.

**S CETTE MONTRE** rendez notre nouveau de 500 nouveautés et de nos graines de

**EN NOUVEAUTÉS** St-Zacharie, Qué.

**ATIS**

st, rideaux, boîte de ie, nappe et plusieurs deaux donnés à ceux s graines de jardin. ré circulaire. diniers, Lévis. 15-22

**Pieds Las et Endoloris**

Une friction de la région douloureuse avec une solution de "Minard's" et d'eau tiède procurera un soulagement immédiat. On recommande aussi le "Minard's" pour les entorses, contusions et foulures.

**LINIMENT TRIOMPHE DE LA DOULEUR MINARD**

**GOITRE** Une dame qui essaye tout en vain et découvre enfin un Remède sur et simple envoi tous détails GRATUITEMENT. Alice May, Box 12 AT-Windhor, Ont.

**Les femmes maigres gagnent du poids**

**LEVAÏN et FER nouveaux redonnent poids et force**  
**Le premier traitement donne des résultats ou pas d'argent**

Si vous êtes maigres comme un rail, si votre poitrine est creuse, vos membres décharnés, si vous manquez d'énergie, vous avez besoin de quelques litres de chair "soutenante" et de la force vivifiante que seul le Levain ferruginé peut donner. Des milliers d'hommes et de femmes épuisés, faibles, ont regagné leur poids et leur vigueur ordinaires avec le Levain ferruginé.

Le Levain transforme les aliments en chair et force.

Le levain ferruginé? C'est deux toniques en un: le levain reconstitue et le fer renforce. Le levain est le même que celui employé dans la fabrication du Malt, et qui rend le Malt si profitable.

Le levain est traité au fer extrait de légumes frais: épinards, laitue et céleri. Sous cette forme le fer est facilement assimilé par l'organisme, faisant un sang rouge et riche et tonifiant nerfs et muscles.



Il n'y a que le levain ferruginé de cette manière qui soit pleinement efficace—car le Fer est indispensable pour faire rendre au Levain sa pleine valeur reconstituante. Grâce à cette formule, le Levain Ferruginé vous donne des résultats en moitié moins de temps que lorsque le levain et le fer sont pris séparément.

Demandez à votre pharmacien le Levain ferruginé et commencez dès aujourd'hui à gagner du poids et une nouvelle vigueur. Non seulement vous vous sentirez mieux, mais vous paraîtrez mieux, car le levain ferruginé débarrasse le système des détritus empoisonnés et donne une nouvelle couleur de santé à vos joues et de l'éclat à vos yeux. En tablettes agréables à prendre—60 sous la bouteille. Sans danger pour personne. Ne dérange pas l'estomac et ne cause ni gaz ni gonflements.

Résultats avec le premier traitement—ou argent remis

Allez aujourd'hui même chez votre pharmacien. Demandez-lui un traitement complet de Levain ferruginé. Si vous n'êtes pas enchanté des premiers résultats, faites-vous remettre votre argent s'il ne vous est point commode d'acheter du pharmacien, envoyer \$1.25 à la Ironized Yeast Co., Fort Erie, Ontario, Desk 144R.

**SUGGESTION DE LA MODE**

fournie par Mary Brooks Picken, Editeur de la Chronique de Couture des Publications Excella Patron Pictorial Review



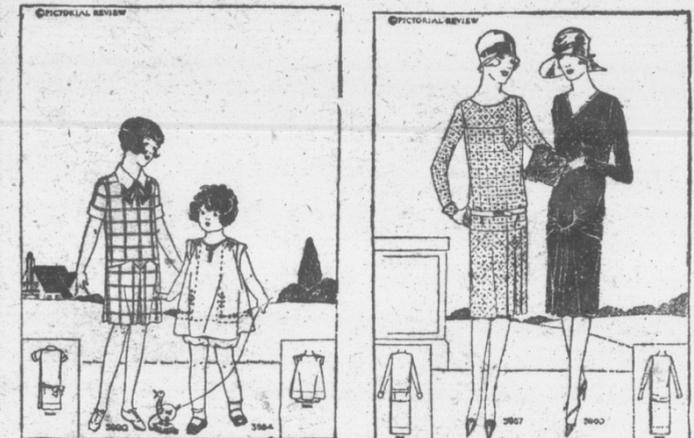
**LE MODÈLE EN VOGUE A PARIS**

On donne beaucoup d'importance aux volants dans les robes, cette saison, à Paris. La gravure de gauche est une gracieuse silhouette en crêpe de satin marron glacé. A la jupe sont ajoutés des volants de forme circulaire. Remplis verticaux aux épaules. Collet retourné. Broderie sur les volants. Grandeur moyenne requiert 4 1-8 verges d'une étoffe de 39 pouces.

Le second modèle, gracieux et élégant, est en crêpe plat. Le devant de la tunique est coupé au côté droit pour former le devant de la ceinture, retombant en plus sur le côté gauche. Devant croisé. Grandeur moyenne requiert 3 3-8 verges d'une étoffe de 39 pouces, avec 1-4 de ruban pour la boucle.

Premier modèle: Patron de la Pictorial Review No 4013. Grandeurs 14 à 18 ans et 34 à 42 de buste, 45 cents. Broderie No 13157. Transfert bleu ou jaune, 20 cents.

Second modèle: Patron No 4003. Grandeurs 14 à 18 ans et 34 à 44 de buste. 50 cents.



**POUR LES PETITS**

N'importe quelle étoffe convient pour le costume juvénile de gauche très attrayant. Ordinairement on le garnit avec une étoffe unie. Le bas du devant est joint à la partie supérieure de nouvelle façon. Des plis de chaque côté et en avant ajoutés à l'ampleur du bas de la jupe. Grandeur moyenne 2 3-8 verges d'une étoffe de 36 pouces de largeur et 1-4 verge d'une étoffe unie.

Le second modèle est enjolivé de broderies et de shirring. Pantalons "bloomers" de même étoffe. Le patron comprend transfert pour broderie. Grandeur moyenne requiert 2 3/4 verges d'une étoffe de 39 pouces de largeur.

Premier modèle: patron de la Pictorial Review, No 3990. Grandeurs 8 à 15 ans, 40 cents.

Deuxième modèle: P. No 3984. Grandeurs 2 à 6 ans, 35 cents.

**COUPON**

Le Bulletin de la Ferme. Département des Patrons, Boîte Postale 129, Québec. Veuillez trouver ci-inclus... pour le patron No... que vous voudrez bien adresser à Nom... Adresse...



Gargarisme BAYER

**ASPIRIN**

**Pour TONSILLITES et MAL DE GORGE**

Pour le mal de gorge, il y a un moyen rapide et sûr de diminuer l'inflammation. Tous les chantres connaissent ce secret. Dissoudre des tablettes d'Aspirine dans de l'eau pure, et gargariser. Dans toute la pharmacopée, il n'y a rien d'aussi efficace dans les cas de maux de gorge. Et vous savez probablement comment l'Aspirine fait disparaître les maux de tête, "casse" les rhumes, soulage douleurs rhumatismales, névralgie, névrite, lumbago. Assurez-vous qu'on vous donne la véritable Aspirine; elle porte "Bayer" sur la boîte et sur chaque tablette. Chez tous les pharmaciens, avec directions éprouvées.

Les médecins prescrivent l'Aspirine Elle n'affecte pas le coeur.

Aspirine est la marque de commerce (enregistrée au Canada) indiquant manufacture Bayer. Bien qu'il soit bien connu qu'Aspirine veut dire manufacture Bayer, pour garantir le public contre les imitations les tablettes portent estampée la "Croix Bayer" marque de commerce.

**ETES-VOUS ?**

Chanceux en affaires. Heureux en amour. Portez La Déesse du Bonheur. Tout autour de vous il y a des gens heureux, chanceux à qui tout réussit. Vous aussi pouvez jouir de la vie, réussir dans vos entreprises, être heureux dans votre ménage, attirer à vous celle que vous aimez. Portez simplement cette Baguette de la Déesse du Bonheur qui d'après les plus anciennes traditions Egyptiennes apporte le bonheur et le succès à tous ceux qui la portent constamment. Cette Magique Baguette est telle que représentée finement sculptée et finie en or rose, elle est incrustée d'un diamant Egyptien 1 Karat garantie pour 20 ans. N'envoyez pas d'argent simplement la grandeur de votre doigt! tout ce que vous aurez à faire sera de payer seulement \$1.98 au maître de poste, lorsqu'il vous remettra votre Baguette.

Ecrivez pour recevoir la vôtre aujourd'hui à M. Julien, B-42, Station St-Roch, Québec.

La Qualité avant tout. Voilà pourquoi on préfère le **Café PRESIDENT** Faites-en l'essai dès aujourd'hui. Coupon de valeur dans chaque paquet.

15

15

15

La situation de l'Industrie laitière en province de Québec

Remarquable exposé

Discours prononcé par M. J.-H. Crépeault à la convention de Rimouski

Monsieur le maire, Monseigneur, Messieurs les membres du clergé, Mesdames, Messieurs.

La Société d'Industrie Laitière de la province de Québec réalise aujourd'hui un rêve caressé depuis longtemps. Il y a déjà plusieurs années, elle inscrivait sur son carnet de voyage—car vous savez qu'elle est une institution ambulante—une étape dans votre jolie ville.

Cependant, l'habitude qu'elle a consacrée depuis sa fondation d'installer ses chaires passagères dans toutes les régions de la province, là surtout où sa présence paraît le plus nécessaire, a été cause que notre visite a un peu tardé. Mais, l'an dernier, devant les instances répétées de votre directeur régional, M. Bérubé, jointes aux convaincantes raisons apportées par M. le directeur de l'Ecole Moyenne d'Agriculture de Rimouski, nous nous sommes orientés de votre côté et vous nous voyez aujourd'hui installés chez vous.

On nous avait promis un accueil bienveillant, une sympathique réception. Par ce que nous avons vu depuis le moment où nous avons mis pied dans vos murs, je n'hésite pas à proclamer hautement que vous avez dépassé tout ce que nous pouvions désirer. Par votre hospitalité franche, cordiale—j'oserais dire enthousiaste—vous nous avez fait regretter d'être venus si tard. Par l'assistance nombreuse qui suit nos réunions, par l'intérêt que votre population semble porter aux travaux qui ont été présentés aux diverses séances, vous nous donnez l'assurance que notre passage parmi vous laissera une semence bienfaisante et profitable à l'agriculture.

Vous assistez, mesdames et messieurs, à la quarante-sixième réunion annuelle de notre société. Si nous avons été, dans le passé, favorisés de la présence des personnalités les plus distinguées des différentes régions que nous avons visitées, nous avons encore raison de nous flatter de l'assistance d'élite qui nous honore ce soir.

M. le maire, nous saluons dans votre personne le premier citoyen d'une ville vraiment canadienne et progressive, dont la population s'est développée au grand air de la mer et à l'ombre des clochers qui surmontent les édifices religieux et éducationnels qui font votre orgueil et celui de toute notre province. Veuillez accepter pour vous-même et pour vos concitoyens nos meilleurs remerciements et l'expression de notre gratitude pour cette généreuse hospitalité que nous goûtons chez vous.

HOMMAGE AU CLERGÉ

Nous nous félicitons de la présence sur cette estrade de Monseigneur Léonard, l'éminent prélat qui dirige ce diocèse, mais au dernier moment il en a été empêché. Nous lui présentons nos hommages et nous formons des vœux pour qu'il retrouve dans le repos qu'il a demandé les forces et la santé qu'il a sacrifiées en se dépensant pour le bien spirituel de ses ouailles.

L'intérêt que porte notre clergé aux choses de l'agriculture nous fournit l'honneur de la présence de M. le curé de la cathédrale de Rimouski, de M. le supérieur du Séminaire, de M. le directeur de l'Ecole Moyenne d'Agriculture de Rimouski et des prêtres les plus distingués de cette partie de notre province.

Permettez-moi d'ouvrir, ici, une parenthèse et de faire une mention spéciale pour M. le chanoine Charron, l'éminent supérieur de votre séminaire, qui nous a ouvert toutes grandes les portes de l'institution qu'il dirige. C'est grâce à lui si nous sommes aujourd'hui assemblés dans une des salles les plus attrayantes et des plus spacieuses que nous ayons jamais eues à notre disposition. Je comprends que l'on doit avoir le cœur noble et grand quand on est à la tête d'une institution comme le séminaire de Rimouski; mais il faut vraiment aimer l'agriculture pour y mettre le dévouement de M. le chanoine Charron quand il nous a offert le local, la fanfare et

son concours le plus entier pour le succès de notre congrès. Veuillez accepter, M. le supérieur, l'hommage de notre reconnaissance pour ce que vous avez fait pour nous et soyez assuré que votre nom sera conservé dans nos annales comme celui de l'un de nos plus zélés bienfaiteurs.

HOMMAGE AUX DÉPUTÉS ET AUX AGRONOMES

A l'exemple de leurs collègues des autres comtés que nous avons visités, MM. les députés du comté ont bien voulu être des nôtres et suivre nos délibérations. Nous les en remercions et nous avons raison de croire que les leçons qu'ils pourront en tirer leur profiteront et leur permettront d'aider de façon plus efficace la classe des cultivateurs.

Nous regrettons amèrement l'absence de l'un de nos plus fidèles et de nos plus dévoués amis, l'honorable ministre de l'Agriculture, qu'un repos forcé a empêché de nous faire sa visite annuelle. Il nous donne cependant la preuve qu'il ne nous a pas oubliés en nous déléguant M. F.-N. Savoie, le directeur de cette phalange de jeunes gens qui rendent de grands services à la classe agricole, je veux parler des agronomes. Nous sommes flattés de sa présence et nous le chargeons de transmettre à l'hon. M. Caron l'expression des vœux que nous formons pour son complet rétablissement.

HOMMAGE AUX DAMES

Les dames du Bas St-Laurent n'ont pas voulu être en reste de délicatesse avec leurs sœurs des autres parties de la province et elles sont venues nombreuses, apporter à nos assemblées le charme et la douceur qui les accompagnent partout. Nous leur souhaitons la bienvenue et nous caressons l'espoir qu'elles rapporteront de nos réunions des notions particulières dont elles pourront faire bénéficier les foyers dont elles ont la charge.

L'INDUSTRIE LAITIÈRE ESSENTIELLE AU PROGRÈS DE L'AGRICULTURE

Mesdames et messieurs, ça n'est pas dans un centre agricole comme le comté de Rimouski qu'il soit opportun de prôner, qu'au point de vue économique, l'agriculture est l'industrie primordiale et nécessaire, celle qui est à la base de la prospérité de notre population. Et parmi les différentes branches de cette industrie, nous croyons que celle qui s'occupe de la production et de la vente des produits laitiers détient la première place. C'est donc vers ce but que tendent les efforts de notre association et les résultats que nous avons obtenus depuis sa fondation nous justifient de croire que notre travail n'a pas été vain. Cependant, il ne faut pas penser que nous avons atteint la perfection nous avons encore beaucoup à faire avant que cette industrie puisse donner le plein rendement que les agriculteurs devraient en retirer.

RÉSULTATS ACQUIS

Pour apprécier ces résultats, permettez-moi d'établir brièvement la quantité de produits laitiers que nous avons fabriqués durant les dernières années en faisant les comparaisons voulues.

Les derniers rapports complets que nous ayons pour l'année 1926. Or, dans la catégorie du beurre pasteurisé, les statistiques établissent que, pour toutes les provinces du Dominion, un total de 694,940 boîtes ont été classifiées. De cette quantité, la province de Québec en a fourni 220,528 boîtes, soit 31.73%. Durant l'année 1925, le nombre de boîtes classifiées, pour la province de Québec n'avaient atteint que le chiffre de 173,785. Si nous faisons maintenant la comparaison entre ces deux années, sous le rapport de la qualité du beurre, suivant cette classification, nous constatons ce qui suit:

Table with 4 columns: Year, Spécial, No.1, No.2, No.3. 1926, 220,528 boîtes: 1.1%, 88.7%, 9.4%, 0.8%. 1925, 173,785: 1.0%, 87.6%, 10.6%, 0.8%.

Beurre non pasteurisé

En 1926, le Canada a fait classier un total de 128,075 boîtes de beurre non pasteurisé, dont 123,090 boîtes ont été fournies par la province de Québec, soit 96.11% du total. Cette classification s'est faite ainsi:

Table with 4 columns: Year, No.1, No.2, No.3. 1926, 123,090 boîtes: 71.6%, 27.2%, 1.2%. 1925, 182,082: 65.9%, 32.0%, 2.1%.

Fromage

En 1926, pour toutes les provinces, un total de 1,845,581 boîtes de fromage furent classifiées par les officiers fédéraux. Sur cette quantité, la province de Québec a fourni 517,247 boîtes, soit 22.61% de la quantité totale.

Ces 517,247 boîtes ont été classifiées comme suit:

Table with 4 columns: Year, Spéc et No.1, No.2, No.3. 1926, 517,247 boîtes: 77.8%, 21.2%, 1.0%. 1925, 684,098: 74.1%, 24.2%, 0.7%.

Sous le rapport du gras, les statistiques pour l'année 1926 nous apprennent que dans la province, le total de gras reçu dans les fabriques, du 1er janvier au 31 décembre, a été de 65,146,866 livres, dont 17,983,006 lbs ont été reçues par les fromageries et 47,158,860 lbs par les beurrieres. Le gras total reçu par les beurrieres a été utilisé comme suit: 3,009,913 lbs de gras ont été vendues en nature au Canada sous forme de crème, 11,012, 732 lbs exportées aux Etats-Unis et la balance de 33,136,215 lbs ont été converties en beurre (39,743,060 lbs de beurre).

Ces chiffres ne comprennent que les quantités de lait fournies aux fabriques de la campagne: le lait et la crème expédiés dans les villes de Québec, Montréal, Shawinigan, Trois-Rivières ne sont pas compris.

Toujours en nous basant sur ce qui a été livré aux fabriques, nous établissons maintenant les moyennes suivantes:

Table with 2 columns: Quantity and Value. Quantité de vaches par patron: 8.138 vaches. Quantité moyenne de lait par vache: 2,659.86 livres. Quantité moyenne de gras par vache: 105.807 livres. Pourcentage moyen du gras de lait: 3.781%. Pourcentage moyen du gras de la crème: 30.067%. Rendement en fromage par livre de gras: 2.5638 lbs de from. Rendement en beurre par 100 lbs de gras: 119.9384 lbs de beurre.

Si vous avez retenu le chiffre de la moyenne de 2659 lbs de lait par vache et l'autre moyenne de 105 lbs de gras par vache, et que vous établissez le prix de la livre de gras à 40 sous, vous arrivez à un rendement d'environ \$42.00 par vache. Vous allez me dire que ça n'est pas extraordinaire.

En effet, c'est beaucoup au-dessous de ce que nous pourrions en retirer et c'est justement là qu'il y a le plus à faire dans le sens de l'amélioration. La cause principale d'un rendement si peu élevé est dans le fait que nos fabriques de beurre et de fromage ne fonctionnent que 5 et 6 mois par année lorsqu'elles devraient être en opération durant douze mois. Il faut noter également qu'elles sont arrêtées à l'époque où les produits laitiers se vendent le mieux.

L'INDUSTRIE LAITIÈRE EN HIVER

Certains cultivateurs de la région des Cantons de l'Est, profitant du temps pendant lequel ils sont le moins pressés et, par conséquent, pouvant donner un meilleur soin à leurs vaches, ont entrepris, depuis quelques années, de faire de l'industrie laitière durant l'hiver et ils en ont obtenu des résultats tout-à-fait surprenants. L'un d'entre eux a conservé des records pendant toute l'année 1926 et voici le rendement qu'il a obtenu de chacune des huit

Fourrures Brutes advertisement featuring a raccoon image and text: 'Envoyez vos fourrures brutes à une maison responsable. Vous pouvez envoyer maintenant: LE RENARD, LOUP-CERVIER, VISON, CHAT SAUVAGE, PECAN, MARTE, LOUP. Le 15 décembre, Le CASTOR et la LOUTRE. Nous payons toujours le plus haut prix du marché. Ecrivez pour notre liste de prix et nos cartes d'expédition. Nous vendons nos peaux au prix de la manufacture. Chas Desjardins & Cie., Limitée, 1170, rue St-Denis, Montréal, Qué.'

Table titled 'vaches de son troupeau' with columns for age and milk yield. 1ère 3 ans, a donné 4468 livres de lait. 2ème 3 " " 5010 " " 3ème 3 " " 5521 " " 4ème 6 " " 6074 " " 5ème 9 " " 6773 " " 6ème 6 " " 6970 " " 7ème 6 " " 7010 " " 8ème 5 " " 7176 " "

Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à midi, le mercredi 28 décembre 1927, des soumissions pour la reconstruction du quai à charbon aux Trois-Rivières, comté de Saint-Maurice, P. Q., lesquelles soumissions devront être cachetées, adressées au sousigné, et porter sur leur enveloppe, sous de l'adresse, les mots: 'Soumission pour la reconstruction du quai à charbon, Trois-Rivières, P. Q.' On peut consulter les plans et les formules de contrat, se procurer le devis et la formule de soumission au ministère des Travaux publics, à Ottawa, aux bureaux des ingénieurs de district, édifice du bureau de poste, Trois-Rivières, P. Q., édifice du bureau de poste, Québec, P. Q., et Station Postale 'H', Montréal, P. Q., ainsi qu'au Builders' Exchange, 118 nouvel édifice Birks, Montréal, P. Q. On ne tiendra compte que des soumissions faites sur la formule fournie par le ministère, conformément aux conditions mentionnées dans ladite formule. Un chèque égal à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministère des Travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme garantie des bons du Dominion du Canada, ou les bons de la compagnie du chemin de fer Canadien-National ou des bons et un chèque si c'est nécessaire, pour compléter le montant. Remarque—On peut se procurer au ministère des Travaux publics des tracés bleus (blue prints) en fournissant un chèque de banque accepté, pour la somme de \$25.00, payable à l'ordre du ministère des Travaux publics. Ce chèque sera remis si le soumissionnaire offre une soumission régulière. Par ordre, S. E. O'BRIEN, Secrétaire. Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 30 novembre 1927. 9339

Advertisement for fox farming: 'Voulez-vous vous procurer des renards noirs argentés plus (scorés) de bonne lignée? Des renards élevés par un connaisseur qui les nourrit d'après les meilleurs principes scientifiques et d'après une observation soignée de leur mœurs? Des renards, nourris spécialement en vue de la vigueur, de la fécondité et du luxe de la fourrure? Des renards exempts de rachitisme et dont la naissance a été longtemps préparée par le soin donné aux parents? Adressez-vous en toute confiance à la Desaulniers Fur Farm, Pont Rouge, Qué. Comme étant le seul représentant de la province de Québec pour la distribution de Fameux Mperial Sho-Co, dont tout éleveur de renards comme de chiens ne devrait manquer dans les rations du troupeau. Renseignements fournis avec bienveillance et promptitude à tous les éleveurs ou amateurs qui nous feront l'honneur de nous en demander. DESAULNIERS FUR FARM, PONT ROUGE, QUE.'

La Coopé

Nous en avons réfléchi avant d'acquiescer à une certaine répercussion.

Avant de clore, trouvons sous la plume Donat Noiseux: 'L'Etat et il s'est engagé à prouver, au contraire le qui-vive pour profiter, quand c'est à chés.

50 filiales, plus millions d'affaires, comparaison avec les pr l'avoue lui-même), c' l'ir et qui prouve q La tutelle et l coopérative qui l'av croulé lamentablement d'argent dans cette du gouvernement.

Le rêve d'un la nuit d

Nous ne pouvons li la vie, mais bien de passer et passer, et le per nombre d'exister seul de ces rêves, pour voit l'aurore d'une h La vie est un compo pérances qui frisent illusions que le vrai e Parfois, cependant roses enivrantes, ma et ne fleurissent que parfumés par les sent qui ne bat pas seul-

La situation trie laitière vince de

Si vous tenez com dans ce cas, que de ordinaires, comme il tous les cultivateurs, cette quantité de 700 2659 lbs que je men vous en viendrez à la aurait profit pour tot maintenons en opéré durant toute l'année. Au cours de la dernière inspections se sont l'hiver, à visiter les districts respectifs po les engager dans cette scellé la culture des rages verts et ils ont faits tout-à-fait satisfais obtenir en donnant u intelligent aux vaches

COCK advertisement: 'N'attendez pas pour vous reproduire avec... Donnez à ce temps de votre po... Les bons sujets vite. Il ne que RHODE ISLAND Commande L'Union Ex BASSE-COUR Chemin Ste F'

La Coopérative paye plus cher que les commerçants

(suite de la page 928)

Nous en avons suffisamment dit pour démontrer qu'il est bon de réfléchir avant d'agir, surtout quand paroles et actes peuvent avoir une certaine répercussion sur l'opinion publique.

Avant de clore, nous tenons à souligner une remarque que nous trouvons sous la plume du secrétaire démissionnaire de l'U.C.C., M. Donat Noiseux: "L'esprit coopératif s'est réfugié sous la tutelle de l'Etat et il s'est endormi." Vraiment! Mais les chiffres sont là pour prouver, au contraire, que la Coopérative Fédérée est bien active, sur le qui-vive pour profiter des moindres ouvertures sur le marché, et faire naître, quand c'est nécessaire, l'occasion d'ouvrir de nouveaux débouchés.

50 filiales, plus de quarante mille cultivateurs affiliés, huit à dix millions d'affaires, des prix supérieurs payés pour les produits en comparaison avec les prix payés par les commerçants (c'est M. Ponton qui l'avoue lui-même), c'est un bilan dont elle peut à bon droit s'enorgueillir et qui prouve qu'elle est bien éveillée.

La tutelle et la surveillance de l'Etat! nous avons connu une coopérative qui l'avait en horreur et qui s'en est éloignée. Aussi a-t-elle croulé lamentablement. Les cultivateurs n'auraient point perdu d'argent dans cette entreprise avortée si elle eut été sous la surveillance du gouvernement. A bon entendeur, salut!

Le rêve d'une mère en la nuit de Noël

(suite de la page 921)

Nous ne pouvons lire dans le livre de la vie, mais bien des Noëls peuvent passer et passer, et le Temps peut frapper nombre d'existences avant qu'un seul de ces rêves, pourtant si charmants, voit l'aurore d'une heureuse réalité.

La vie est un composé de rêves et d'espérances qui frisent toujours plus les illusions que le vrai et sincère bonheur. Parfois, cependant, on cueille des roses enivrantes, mais elles sont rares et ne fleurissent que dans les sentiers parfumés par les sentiments d'un cœur qui ne bat pas seul.—R. B.

La situation de l'industrie laitière en province de Québec

(Suite de la page 936)

Si vous tenez compte qu'il ne s'agit, dans ce cas, que de vaches tout-à-fait ordinaires, comme il s'en rencontre chez tous les cultivateurs, et si vous comparez cette quantité de 7000 livres à celle de 2659 lbs que je mentionnais plus haut, vous en viendrez à la conclusion qu'il y aurait profit pour tout le monde si nous maintenions en opération les fabriques durant toute l'année.

Au cours de la dernière année, 30 de nos inspecteurs se sont employés, pendant l'hiver, à visiter les cultivateurs de leurs districts respectifs pour les convaincre et les engager dans cette voie. Ils ont conseillé la culture des légumes et des fourrages verts et ils ont démontré les résultats tout-à-fait satisfaisants que l'on peut obtenir en donnant un soin particulier et intelligent aux vaches laitières.

L'EXPORTATION DU LAIT ET DE LA CRÈME

Depuis quelques années, il s'est ouvert pour cette province un marché nouveau qui rapporte de meilleurs prix et auquel le marché d'Angleterre est en voie de céder le pas: je veux parler de l'expédition du lait et de la crème aux Etats-Unis. Je n'ai pas de statistiques complètes, pour la province, à ce sujet; mais d'après celles qui ont été compilées par la Chambre de Commerce de Sherbrooke, il s'est exporté aux Etats-Unis, durant le mois d'août 1927, du district des Cantons de l'Est seulement, du lait et de la crème pour une valeur de \$421,759.00. Pour la période du 1er janvier au 31 septembre 1927, c.a.d., durant 9 mois, ces mêmes exportations ont atteint la somme de \$2,242,000.00. La majeure partie de cette exportation se fait par l'intermédiaire des fabriques et les cultivateurs y trouvent leur profit. Tout indique que ce genre de commerce a une tendance à augmenter, puisqu'en Angleterre on commence déjà à réaliser que les expéditions de beurre et fromage canadiens vont en diminuant. C'est la constatation que faisait le Commissaire du Commerce, de Londres, M. Harrison Watson quand il faisait remarquer que "les importations de fromage canadien en Grande-Bretagne au cours de l'année sous revue ont représenté un volume de 49,828 tonnes par rapport à 61,863 tonnes en 1925-26. Les importations de beurre subirent également, au lieu de 8,063 en 1925-26, une diminution de 5,050 tonnes. Les rapports font voir que les marchés du Canada et des Etats-Unis furent en mesure de payer des prix beaucoup plus élevés que le marché britannique pour le beurre canadien".

Vous avez là, mesdames et messieurs, des faits qui mettent en lumière l'importance qu'il y a pour nous d'organiser notre système d'industrie laitière de façon à lui faire donner le rendement maximum et qui montrent également combien est vaste le champ des activités d'une société comme la nôtre.

COOPÉRATION NÉCESSAIRE

Nous avons la coopération du gouvernement et d'une pléiade de gens de bonne volonté, mais il nous faut davantage, celle de la grande masse du peuple, et, en particulier, des agriculteurs. Nous faisons donc appel à tous et je ne crois pas qu'il y ait d'endroit où cet appel puisse être mieux entendu qu'à Rimouski. En effet, quand une ville a l'honneur de posséder la première et la seule école moyenne d'agriculture de cette province, quand elle constate tous les jours les bienfaits qu'en retire la région, quand elle n'a pratiquement pas d'autre industrie en activité que celle de la culture de la terre, sa population est tout-à-fait bien disposée à recevoir des conseils et à profiter des leçons qui peuvent lui être données quant à ce qui concerne l'avancement de la science agricole.

La semence que nous avons jetée tombe donc en terre fertile et bien préparée. Nous sommes assurés que la moisson ne se fera pas attendre longtemps, qu'elle sera abondante, profitable et qu'elle contribuera à faire aimer davantage la bonne terre de chez nous.

L'Exposition de St-Ferdinand, 1927

Etalon Percheron, 1er prix Eléas Fortier. Juments non Enr. 5 ans, 1er prix: Hôpital St-Ferdinand; 2ème prix: Alfred Simoneau; 3ème prix: Théode Tanguay; 4ème prix: Arthur Garneau; 5ème prix: Georges Deunery; 6ème prix: Jos. Sévigny. Juments non Enr. 4 ans, 1er prix Alfred Simoneau; 2ème prix: Siméon Simoneau. Juments poulinières avec poulain: 1er prix: Auguste Nalette; 2ème prix: Michel Gardner; 3ème prix: John Carey. Chevaux de boucherie, 1er prix: Théode Binette; 2ème prix: Georges Deunery; 3ème prix: Aimé Roberson; 4ème prix: Alfred Lamontagne. Paire de chevaux pesants, 1er prix: Alfred Simoneau; 2ème prix: Louis Garneau. Pouliches 3 ans, 1er prix: Pierre Ruel; 2ème prix: Honoré Turgeon. Pouliches 2 ans, 1er prix: Joseph Sévigny; 2ème prix: 1er prix: Joseph Sévigny; Chevaux d'utilité générale, 1er prix: Jules Paquet; 2ème prix: Napoléon Paquet; 3ème prix: Saül Fréchette; 4ème prix: Cyrille Marcoux. Ayrshire taureaux 1 an, 1er prix: Alfred Ruel. Ayrshire taureaux 2 ans, 2ème prix: Hospice Srs Grises. Durham taureaux 1 an, 1er prix: Thomas Nalette; 2ème prix: John Carey. Durham taureaux 2 ans, 1er prix: Joseph Sévigny; 2ème prix: Auguste Binette; 3ème prix: Honoré Gardner; 4ème prix: Edouard Carey. Ayrshire vaches 4 ans, 1er prix: Alfred Ruel; 2ème prix: Hospice Srs Grises. Ayrshire vaches 2 ans et 3 ans, 1er prix: Alfred Ruel; 2ème prix: Hospice Srs Grises. Ayrshire taure 1 an, 1er prix: Alfred Ruel. Jersey Génaise 1927, 1er prix: Alfred Ruel. Durham taure 1 an, 1er prix: Jos. Sévigny. Durham taure 2 ans, 1er prix: Alcide Ruel. Durham vaches laitières 2 ans et 3 ans, 1er prix: Siméon Vaillancourt. Durham vaches laitières 4 ans, 1er prix: Alcide Ruel; 2ème prix: Honoré Gardner; 3ème prix: Auguste Nalette. Durham génisses de l'année, 1er prix: Alfred Thibault; 2ème prix: Alcide Ruel. Durham veaux mâles 1927, 1er prix: Alfred Thibault; 2ème prix: Edouard Carey. Vaches laitières croisées 5 ans, 1er prix: John Carey; 2ème prix: Arthur Laflair; 3ème prix: Hôpital Sacré-Cœur; 4ème prix: Bruno Dubois; 5ème prix: Hospice Srs Grises; 6ème prix: Honoré Gardner. Vaches laitières croisées 3 ans et 4 ans, 1er prix: Aimé Roberge; 2ème prix: Théodore Binette; 3ème prix: Michel Gardner; 4ème prix: Jos. Vaillancourt. Vaches laitières croisées 2 ans, 1er prix: Jos. Proulx; 2ème prix: Michel Gardner; 3ème prix: Arthur Garneau; 4ème prix: Edouard Carey. Animaux gras, 1er prix: Aimé Roberge; 2ème prix: Bruno Dubois; 3ème prix: Michel Gardner. Taures croisées 1 an, 1er prix: Hôpital du Sacré-Cœur; 2ème prix: Paul Gardner; 3ème prix: Emilien Gardner. Meilleur troupeau croisé, 1er prix: Arthur Garneau; 2ème prix: Emilien Gardner. Génisses croisées 1927, 1er prix: Alcide Ruel; 2ème prix: Siméon Vaillancourt; 3ème prix: Michel Gardner. Paire de boeufs de travail 4 ans, 1er prix: Napoléon Houle; 2ème prix: Auguste Binette. Bœufs Oxford 1 an, 1er prix: Auguste Binette. Mères brebis, toutes races, tout âge, 1er prix: Archie Douville; 2ème prix: Napoléon Paquet; 3ème prix: Paul Thibault; 4ème prix: Emilien Gardner. Agnelles, 1er prix: Honoré Turgeon; 2ème prix: Alfred Thibault; 3ème prix: Archie Douville. Yorkshire Verrats 1927, 1er prix: Auguste Binette. Yorkshire truies 1927, 1er prix: Honoré Turgeon; 2ème prix: Désiré Marcoux; 3ème prix: Paul Thibault. Vieilles truies, 1er prix: Auguste Binette. Volailles Plymouth Rock, 1er prix: Jos. Labonté; 2ème prix: Gédéon Langlois. Volailles Rhode Island, 1er prix: Napoléon Paquet. Volailles de toutes races, tout âge, 1er prix: Collège St-Ferdinand; 2ème prix: Siméon Vaillancourt; 3ème prix: Théodore Ruel. Couple de dindes, 1er prix: Gédéon Langlois. Couple de canards, 1er prix: Philippe Croteau. Couple d'oies, 1er prix: Omer Gardner; 2ème prix: Bruno Dubois; 3ème prix: Théodore Tanguay; 4ème prix: Gédéon Langlois; 5ème prix: Alfred Simoneau; 6ème prix: Alcide Ruel. Avoine Bannière en gerbes 1er prix: Auguste Binette; 2ème prix: Alcide Ruel; 3ème prix: Napoléon Houle. Avoine, autres variétés, 1er prix: Gédéon Langlois; 2ème prix: Auguste Binette; 3ème prix: Jos. Labonté; 4ème prix: Roger Larochelle. Blé Marquis, 1er prix: Napoléon Marcoux. Sarraasin bleu, 1er prix: Napoléon Houle. Sarraasin jaune, 1er prix: Alfred Simoneau; 2ème prix: Honoré Barlow; 3ème prix: Théode Tanguay. Pèves, 1er prix: Alfred Thibault; 2ème prix: Alfred Lamontagne; 3ème prix: Napoléon Houle. Blé d'inde fourager, 1er prix: Jos. Proulx; 2ème prix: Napoléon Houle; 3ème prix: Théode Tanguay. Blé d'inde en épis, 1er prix: Alfred Mercier; 2ème prix: Jos Langlois; 3ème prix: Alfred Lamontagne. Choux de Siam, 1er prix: Hospice des Srs Grises; 2ème prix: Honoré Barlow; 3ème prix: Gédéon Langlois. Patates rouges, 1er prix: Gédéon Langlois; 2ème prix: Omer Gardner; 3ème prix: Théode Tanguay; 4ème prix: Bruno Dubois. Patates blanches, 1er prix: Gédéon Langlois; 2ème prix: Siméon Simoneau; 3ème prix: Bruno Dubois. Carottes, 1er prix: Théode Tanguay; 2ème prix: Hospice des Srs Grises; 3ème prix: Collège St-Ferdinand. Oignons, 1er prix: Hospice des Srs Grises; 2ème prix: Honoré Turgeon; 3ème prix: Honoré Gardner. Citrouilles, 1er prix: Hôpital du Sacré-Cœur; 2ème prix: Arthur Garneau; 3ème prix: Michel Gardner. Betteraves, 1er prix: Clodomir Croteau; 2ème prix: Théode Tanguay; 3ème prix: Honoré Gardner. Pommes d'automne, 1er prix: Louis Garneau; 2ème prix: Alcide Ruel; 3ème prix: Arthur Gardner. Pommes d'été, 1er prix: Louis Garneau; 2ème prix: Alfred Thibault; 3ème prix: Paul Thibault. Tomates, 1er prix: Wilfrid Lamontagne; 2ème prix: Philippe Croteau; 3ème prix: Alfred Lamontagne. Concombres, 1er prix: Albert Langlois; 2ème prix: Gédéon Langlois; 3ème prix: Siméon Simoneau; 4ème prix: Choux, 1er prix: Bruno Dubois; 2ème prix:

6 paires de chaussettes de l'Armée en laine \$2.50

Véritables chaussettes pure laine par côtes pour homme, 4 plis, entièrement renforcées. Couleur: gris, pointures: 10 à 11 1/2. Vendues dans les magasins 75 sous la paire. Dureront 12 mois. Pour 6 paires... \$2.50 N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT Payez au postillon à l'arrivée du paquet (plus quelques sous pour frais de maille). Argent remis si vous n'êtes pas satisfait.

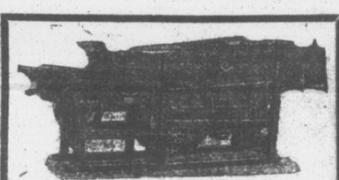
Honoré Turgeon; 3ème prix: Collège St-Ferdinand. Tabac, 1er prix: Roger Larochelle; 2ème prix: Alfred Thibault; 3ème prix: Arthur Gardner; 4ème prix: Honoré Barlow. Beurre de ferme, 1er prix: Napoléon Houle; 2ème prix: Siméon Vaillancourt; 3ème prix: Alfred Lamontagne; 4ème prix: Oliva Ruel; 5ème prix: Alcide Ruel; 6ème prix: Auguste Binette. Fromage en moules 1er prix: Napoléon Paquet; 2ème prix: Johnny Rouillard. Savon, 1er prix: Xavier Marchand; 2ème prix: Honoré Turgeon; 3ème prix: Louis Garneau. Sucre d'érable, 1er prix: Alfred Ruel; 2ème prix: Paul Thibault; 3ème prix: Thomas Nalette. Sirop d'érable, 1er prix: Oliva Ruel; 2ème prix: Saül Fréchette; 3ème prix: Honoré Turgeon. Ouvrage fantaisie à l'aiguille, 1er prix: Wilfrid Lamontagne; 2ème prix: Alfred Lamontagne; 3ème prix: Philippe Croteau; 4ème prix: Honoré Gardner. Ouvrage fantaisie au crochet, 1er prix: Bruno Dubois; 2ème prix: Honoré Gardner; 3ème prix: Aimé Hueb; 4ème prix: Alfred Simoneau. Paire de couvertures, 1er prix: Clodomir Croteau; 2ème prix: Auguste Binette; 3ème prix: Alfred Thibault; 4ème prix: Napoléon Houle. Flanelle pure laine, 1er prix: Alphonse Pinette; 2ème prix: Xavier Marchand; 3ème prix: Arthur Garneau; 4ème prix: Bruno Dubois.

ARGENT A PRÊTER

SUR HYPOTHEQUES et autres garanties à la ville ou à la campagne, aux particuliers, fabriques et municipalités, aux taux de 5%, 6% et 7% suivant les garanties offertes. Ed. Boisseau Ficher, notaire, 80 St-Pierre, Québec. 1-3-27

TOMBER D'UN MAL

Des centaines d'épileptiques ont retrouvé la santé grâce au fameux EPILEXITE—Traitement scientifique et rationnel, facile à suivre à la maison et peu dispendieux. GRATIS.—Sur réception de 25 centins pour emballage et transport nous vous expédierons une bouteille échantillon et livret donnant le mode de traitement.—S'adresser à RUMAX COMPOUND REG'D Casier Postal 711 - 08 - Québec.



LE NOUVEAU "CHAMPION AMERICAIN"

Voilà la batteuse à grain idéale pour battre la récolte économiquement et en retirer le plus gros bénéfice. Sa construction est forte, exempte de complication de mécanisme. Son cylindre monté sur base d'acier est d'une résistance jusque là encore inconnue. DEMANDEZ Ma circulaire illustrée donnant plus de détails sur sa construction et mes prix. Eug. GALARNEAU Pont Rouge, Qué.

TARIF POUR LES ANNONCES CLASSIFIEES

Bulletin de la Ferme Pour une annonce de 26 mots ou moins—50c Pour une annonce de plus de 25 mots. Comptes 50 sous pour les premiers 25 mots et un sou pour chaque mot en plus de 25. Exemple: Une annonce de 30 mots coûte 90c et aussi de suite. Le nom et l'adresse sont comptés avec le titre de l'annonce. IMPORTANT.—Nous ne tenons pas de comptabilité pour les petites annonces classifiées, l'argent doit nécessairement accompagner la copie et les instructions. Prière d'en tenir compte afin d'éviter tout retard dans la publication. Nous donnons trois insertions pour le prix de deux ou six insertions pour le prix de quatre.

Lisez le Bulletin de la Ferme

es Brutes

rures brutes à une sable. oyer maintenant: LOUP-CERVIER, AUYAGE, PECAN, ombre, et la LOUTRE jours le plus haut re liste de prix et pédition, s pièges au prix de

dins & Cie.,

ntée St-Denis, al, Qué.

4468 livres de lait 5010 " " 5521 " " 6074 " " 6773 " " 6970 " " 7010 " " 7176 " "

page 937)

aux publics recevra le 28 décembre 1927, reconstruction du quai Jvères, comté de Saint- soumissions devront au soussigné, et porter de l'adresse, les mots: construction du quai à P. Q."

plans et les formules de devis et la formule de des Travaux publics, s ingénieurs de district te, Trois-Rivières, P.Q. onte, Québec, P. Q., et ontréal, P.Q., ainsi qu'au S nouvel édifice Birks

ue des soumissions faites e le ministère, conformé tionnées dans ladite for-

p. 100 du montant de la du ministre des Travaux e banque à charte, devra mision. On acceptera es bons du Dominion du ou des bons et un chèque mpléter le montant.

se procurer au ministère rancé bleus (blue print) de banque accepté, pour ble à l'ordre du ministre e chèques sera remis si le soumission régulière.

S. E. O'BRIEN, Secrétaire, 1927. 9339

irs argentés



our la distribution e chiens ne devrait de à tous les dis. mander. QUE.

COCHETS N'attendez pas au printemps pour vous procurer les reproducteurs dont vous avez besoin. Donnez à ces derniers le temps de s'acclimater à votre poulailler. Les bons sujets s'enlèvent vite. Il ne nous reste que des RHODE ISLAND ROUGES Commandez sans retard L'Union Expérimentale BASSE-COUR BELVEDÈRE Chemin Ste Foy - Québec

15

15

15

Actualités avicoles.

La valeur du livre de comptes de la basse-cour

Le livre de comptes de la basse-cour enregistre les frais encourus dans l'administration de la basse-cour et les recettes provenant de la vente de ses produits; il couvre une année d'opération, du 1er novembre au 31 octobre. Il inclut un inventaire au commencement et à la fin de l'année avicole et il devrait indiquer, lorsque les comptes sont arrêtés, le montant que la basse-cour a payé au précepté pour les soins qu'il lui a donnés.

En 1975, le Service de l'Aviculture, à la ferme expérimentale centrale d'Ottawa, a fait des efforts pour encourager les aviculteurs à tenir des notes et des comptes. Il a préparé dans ce but des feuilles spéciales, intitulées "Feuilles de comptes des œufs et des volailles de la ferme", qui ont

été fournies à tous ceux qui en faisaient la demande. Cette initiative a donné des résultats si encourageants qu'aujourd'hui les cultivateurs, les petits aviculteurs et beaucoup d'autres producteurs de toutes les catégories, d'un océan à l'autre, tiennent leurs comptes sur les feuilles mensuelles révisées que leur fournit gratuitement la ferme expérimentale.

La tenue de ce journal mensuel ne contrarie en aucune façon les méthodes spéciales de soins ou d'administration que l'on peut pratiquer. Le cultivateur peut acheter et vendre quand il le juge à propos; tout ce qu'on lui demande c'est d'inscrire les changements qui se sont produits dans la basse-cour. Le nombre d'œufs pondus doit être noté tous les jours et compté aux prix du marché, qu'ils soient employés dans la maison, dans l'incubateur ou qu'ils soient vendus. Les transactions doivent être inscrites dans les différentes colonnes du journal, au moment même où elles sont faites. Les poules reçoivent ainsi crédit pour tout ce qu'elles produisent. Quant au compte de la nourriture, il n'exige que très peu de travail, si l'on a soin de remplir un coffre de grain une fois par mois dans le poulailler et de fournir aux poules une trémie à pâtée sèche de bonne dimension.

Comme les notes inscrites sur ces feuilles fournissent des indications très utiles, nous demandons à ceux qui les prennent d'en envoyer un double au Service de l'Aviculture promptement à la fin de chaque mois. En accusant réception de ce renseignement, nous envoyons à notre correspondant une lettre mensuelle ou des petites notes faisant ressortir quelques sujets importants. Si le rapport est accompagné d'une lettre ou de questions, nous nous occupons immédiatement. Ces lettres et ces conseils ne sont envoyées qu'à ceux qui nous fournissent les rapports mensuels.

Le propriétaire doit examiner soigneusement, à la fin de l'année, toutes les notes mensuelles pour voir quels produits ont fourni la plus grosse source de revenus, soit les œufs de vente ou d'incubation, les volailles de vente ou les sujets reproducteurs, et d'étudier la relation entre les frais et les recettes. Les notes de ce genre, bien tenues, sont très intéressantes et servent de guide pour les opérations de l'avenir. L'aviculteur qui peut répondre aux questions suivantes est celui qui surveille tous les petits détails et qui en prend note, et ce n'est que lorsque l'on tient un livre de comptes de ce genre que l'on peut arriver à augmenter la production ou faire des progrès:

\*Quelle a été la production moyenne de votre basse-cour l'année dernière?

Que dépensez-vous tous les ans pour vos poules et quel revenu vous donnent-elles? Que dépensez-vous pour produire une douzaine d'œufs?

Qu'avez-vous dépensé pour produire une poulette pondreuse?

Quel sont vos plans pour l'année qui vient?

J. N. McCONNELL,  
Ferme expérimentale centrale,  
Ottawa, Ont.

CHICKADEE

NOURRITURE A BASE DE LEVAIN  
Pour VOLAILLES  
Maintient toutes volailles en bonne et vigoureuse santé.  
AUGMENTE LA PRODUCTION DES ŒUFS  
CHEZ TOUS LES FOURNISSEURS  
LIVRET ENVOYÉ GRATUITEMENT SUR DEMANDE  
LA CIE. E. W. GILLET LITE.  
TORONTO CANADA.

PLUS D'ŒUFS

PLUS DE PROFITS

Les Capsules Vermifuge Kamaline

sont garanties tuer le Ver Solitaire et les Vers Ronds chez les Volailles. Sans danger, promptes et efficaces. 50 capsules, \$1.00; 100, \$1.75; 200, \$3.00; 400, \$5.00; 600, \$7.00; 1.000, \$11.00. Ecrivez pour livret gratis. Pas d'obligation. THE HARMOS REMEDY COMPANY, (La Compagnie de Remèdes Harmos) B-6, Board of Trade Bldg. Montréal, Qué.

Eponges.—Immerger les éponges pendant vingt-quatre heures dans une cuvette d'eau très chaude contenant le jus d'un citron. Rincer à plusieurs eaux et presser les éponges pour les faire sécher.

Lisez le Bulletin de la Ferme

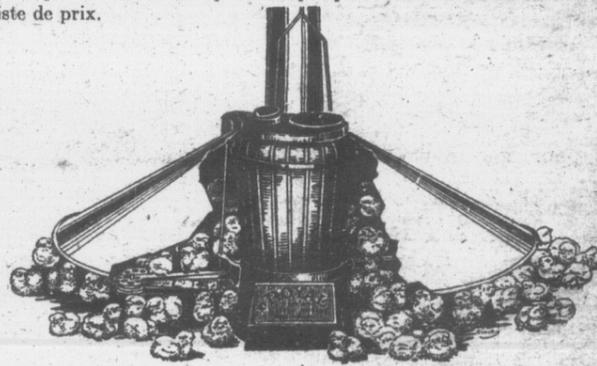


POUSSINS  
POUSSINS



Nous avons le plaisir d'annoncer à nos nombreux clients que cette année, vu la demande toujours croissante pour nos poussins, provenant de nos fameuses White Leghorns, sélectionnées depuis des années, tant au point de vue de la ponte que pour la production de gros œufs, nous avons considérablement augmenté notre capacité d'incubation. Comme le printemps dernier nous avons été forcés de retourner un grand nombre de commandes, nous vous demandons de nous faire parvenir sans retard vos commandes, afin de vous assurer une livraison à temps. Demandez notre liste de prix.

Nous sommes aussi distributeurs d'une des meilleures marques d'incubateurs et éleveuses, sur lesquels nous accordons un gros escompte, pour les commandes que nous recevons pendant quelques semaines. Demandez conditions et liste de prix.



ST. FRANCIS POULTRY FARM Reg'd.  
St. Frs-Xavier de Brompton, P. Qué.

Les Tablettes Vita-Gland sont garanties pour faire pondre les poules en moins de trois jours.

Les poules ont des glandes tout comme les être humains et elles requièrent aussi des vitamines, parce qu'elles stimulent directement les organes impliqués dans la production des œufs. Les nouvelles tablettes Vita-Gland écrasées dans l'eau que vous donnez aux poules, feront des bonnes ponduses des poules paresseuses durant l'hiver. Le changement s'opère en dedans de trois jours. La science démontre comment on peut contrôler la production des œufs en utilisant les vitamines et les extraits de glandes qui agissent directement sur l'ovaire, l'organe produisant l'œuf chez la poule. Les expériences faites aux stations expérimentales du Gouvernement, rapportent que les poules nourries avec les vitamines appropriées etc., pondent 300 œufs contre les 60 que pondent la moyenne des poules.

ESSAYEZ CETTE OFFRE LIBERALE

Des œufs, des œufs, des œufs, et des poussins en santé, un troupeau vigoureux et profitable pas d'embarras ni soucis, pas de médecines ni alimentation dispendieuses nécessaires. Introduisez simplement les tablettes Vita-Gland dans l'eau des poules. Si simple et doubler les profits. Production d'été au prix d'hiver. Les laboratoires qui fabriquent les Vita-Gland sont si confiants que vous serez surpris des résultats et ils vous offrent de vous en envoyer une boîte pour votre usage. Voici comment. N'envoyez pas d'argent. Donnez votre nom. Ils vous enverront deux grosses boîtes valant chacune \$1.25 un généreux approvisionnement. Quand elles arriveront vous paierez au postillon seulement. \$1.25 plus quelques centimes pour les frais de poste. Quand votre voisin aura constaté l'augmentation prodigieuse d'œufs que vous obtiendrez vendus en une boîte et ainsi vous aurez eu la votre pour rien. Nous garantissons satisfaction ou le remboursement de votre argent sans discussion. Ecrivez aujourd'hui et obtenez des douzaines d'œufs extra par ce moyen simple et sûr.

NOTE—Des imitations fausses des Tablettes Vita-Gland apparaissent maintenant sur le marché. Insistez pour le nom "Vita-Gland" qui est la garantie authentique et prouvée efficace depuis sept ans. Marque de commerce enregistrée. Ecrivez

Vita-Gland Laboratories  
1081 Edifice Bohan, Toronto, Ont.

CONCOURS DE PONTE A L'EST ET A L'OUEST DE QUEBEC

Les concours se sont ouverts le 1er novembre 1972 et se continueront pendant 52 semaines. Chaque parquet contient 10 oiseaux, numérotés de 1 à 10. Les tableaux ci-dessous donnent, dans la colonne de 1 à 10, un état de la production de chaque oiseau pour la semaine. Dans la colonne "H" se trouve le total de la production hebdomadaire de chaque parquet et dans la colonne "T", le nombre total d'œufs à jour dans chaque parquet. Lorsque le nombre total d'œufs est plus élevé que le nombre d'œufs pondus pour chaque poule dans la semaine, cela indique que les œufs pondus sur le plancher ont été inclus dans le relevé total du parquet.

Abréviations:—Ch.—Chanteclerc; L.B.—Livournes Blanches; P.R.B.—Plymouth Rock Barrées; R.I.R.—Rhode Island Rouges; W.B.—Wyandottes blanches; W.A.—Wyandottes argentées; X.—Parquet en tête; F.—Flèvre d'incubation; M.—Muant.

Sous la direction de la Station Expérimentale, à Sainte-Anne-de-la-Pocatière.

Sous la direction de la Station Expérimentale de Lennoxville.

6ème année. Rapport hebdomadaire. Semaine No 5 finissant le 5 décembre 1972.

Propriétaire	Race	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	H.	T.	Total Points	Propriétaire	Race	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	H.	T.	Total Points
1 Calder, C.-D.	L.B.			4								4	19	12.7	1 H. Henry	W.L.	5	0	0	3	1	2	1	5	0	4	21	90	64.5
2 Laurel Poultry Farm	L.B.	3	3	3	1	1						11	39	26.0	2 Montreal Poultry Farm	"	4	5	4	2	0	2	3	4	4	3	31	140	101.7
3 Lachapelle, Jean-D.	"	5	3	3	4							15	45	31.2	3 Circle Bar Poultry Farm	"	0	0	0	5	0	1	0	3	0	0	9	127	116.5
4 Gavrilchuk	"	1	2	3	1	1	4	1			1	13	83	56.7	4 C. D. Calder	"	0	5	0	0	0	3	0	4	6	0	18	88	66.9
5 The Pine Poultry Farm	"		2		3	4						2	11	64	5 Fred Bell	"	0	0	5	0	3	0	0	2	6	0	15	73	66.2
6 Fairservice, John	"											1	1	27	6 Laurel Poultry Farm	"	0	3	6	0	0	0	5	3	2	2	21	111	94.0
7 Hébert, J.-C.	R.I.R.	2			4	6		4				16	54	34.9	7 W. M. Parsons	"	5	0	3	0	5	0	4	3	1	0	21	137	113.7
8 Leclerc, Alphonse	"		3		3			4				10	92	64.3	8 Macdonald College, Que.	"	4	5	4	3	0	0	5	0	4	25	108	80.2	
9 McDonald Collège	"		6	5	3						4	18	64	60.3	9 O. Moring	"	2	0	0	0	3	4	0	0	0	0	9	78	61.1
10 Station Expérimentale	P.R.B.	4	2		3	3					6	18	156	106.2	10 J.-E. Burnet	"	2	2	0	4	2	4	2	4	2	4	26	176	146.2
11 Bégin, O.-N.	"		4	4		1						5	17	73	11 Chas. L. Millar	"	4	0	0	0	4	4	0	0	0	0	12	42	32.1
12 Boulanger, Arthur	"		5			5	2				3	20	82	59.3	12 Ottawa East Poultry Yds.	"	0	0	5	0	4	0	0	0	2	0	11	30	20.5
13 Station Expérimentale	"		2	4		5	6					17	77	64.6	13 Rosemary Poultry Farm	B.R.	5	6	0	4	5	6	4	3	0	4	x37	158	108.4
14 Station Expérimentale	"		6		5	3		4			5	x23	126.8	14 Exp. Station	"	3	5	6	5	5	0	7	6	0	0	x37	114	97.4	
15 Carr W.-A.	"		5	5		6		5				21	53	34.8	15 H. R. Drew, R. R. 3	"	0	2	0	5	0	6	0	0	0	5	18	52	45.8
16 Corriveau, Raoul	"				3			4	4			11	34	23.3	16 Mrs. Alex. MacKay	"	0	6	2	0	1	7	2	5	4	0	27	123	101.3
17 Renaud, Ernest	"		6			4						10	21	14.6	17 L. A. Gnaedinger	"	3	4	5	6	4	5	0	1	0	5	33	129	94.4
18 Lafamme, J.-K.	"				3		3					6	29	19.2	18 Oka Agr. Institute	Ch.	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	4	11	6.6
19 Proulx, J.-A.	"		1	5	4			5			4	4	23	54	19 Bond Little, R. R. 1	W.W.	3	3	1	3	4	0	1	0	0	5	20	72	52.1
20 Robertson, R.-A.	W.B.			4		5	5	4				18	58	48.1	20 Miss R. G. Knight	"	0	0	0	0	4	0	6	6	5	21	132	108.8	
												283	1296	941.9												416	1991	1578.4	

En C  
\$ 2  
Telle

"E" N parco salaire mandement à tricoter la machine ar son travail. I ne m'inquiète MME. ART

Vous Aussi Gagner Che  
LORSQUE Mm tails sur l'auto- pas la moindre gagner \$200.00 en que vous ne le cr se demandait con si mes prétentior pouvaient bien é écrit pour s'en é dis que si elle vot cettes pour moi loisir chez elle, je invariable pour ch et que, de plus, je laine qu'elle po travail. Je lui d venir se joindre à cile et consacrer s travail rien ne j gagner de l'argent chose à un grand sonnes avec ce ré et des femmes d' Puissance conver moments de loisir

Vendez-M  
N'aimeriez-vous d'argent comme le fai moi vos moments de l'auto-tricotage il n'y tricoter des chausset plus! Je vous paye Tant la paire—Et je laine nécessaire. Les pour moi je les vend j'ai des demandes pou les paires qui me sont

Vous Etes Vo  
Ce qu'il y a de b que vous pouvez y co temps qu'il vous plait vous demande une ce tricotez tout simplem heures qui vous conv de vos chèques de pa; complétez, mais comi paire de chaussettes est bien naturel que coup de vos moment tricotez 5 ou 10 doz. de que cela si vous le dé par le retour du courr poste pour le tricote de laine.

**Éponge Kamaline**  
Solitaire et les Vers  
sans danger, prompt  
\$1.00; 100, \$1.75.  
\$7.00; 1,000, \$11.00.  
Pas d'obligation.  
BY COMPANY,  
Inc. (Harmos)  
de Bldg.  
6.

les éponges pen-  
dans une cuvette  
nant le jus d'un  
rs eaux et presser  
sécher.

de la Ferme



ne cette année,  
le nos fameuses  
nt de vue de  
s considérable  
temps dernier  
des, nous vous  
n de vous assu-

ques d'incuba-  
pour les com-  
ndez conditions

Reg'd.  
é.

de 1 à 10.  
trouve le total de la  
suis est plus élevé  
rquet.  
ndettes blanches;  
noxielle.

H.	T.	Total Points
21	90	64.5
31	140	101.7
9	127	116.5
18	88	66.9
15	73	66.2
21	111	94.0
21	137	113.7
25	108	80.2
9	78	61.1
26	176	146.2
12	42	32.1
11	30	20.5
x37	158	108.4
x37	114	97.4
18	52	45.8
27	123	101.3
33	129	94.4
4	11	6.6
20	72	52.1
21	132	108.8
416	1991	1578.4

# En Quatre Mois J'ai Gagné \$ 200<sup>00</sup> à la Maison

Telle est la Simple Histoire d'une femme  
**Ambitieuse**

"EN parcourant mon journal, je vis un jour une annonce offrant un bon salaire pour travailler chez moi. Le même soir, j'écrivais pour demander les détails de cette offre. Et j'appris que j'aurais tout simplement à tricoter des chaussettes chez moi avec une machine à tricoter. Quand la machine arriva je ne pus me décider à me coucher tant j'étais enchantée de son travail. Depuis quatre mois que j'ai cette machine, j'ai gagné \$200.00, et je ne m'inquiète plus de ce qui arriverait si mon mari venait à être sans ouvrage."  
MME. ARTHUR FILION - Québec

## Vous Aussi Vous Pouvez Gagner De L'Argent Chez Vous

LORSQUE Mme Filion demanda les détails sur l'auto-tricoteuse elle n'avait pas la moindre idée qu'elle pourrait gagner \$200.00 en quatre mois. Pas plus que vous ne le croyez vous-même. Elle se demandait comme une foule d'autres si mes prétentions sur l'auto-tricoteuse pouvaient bien être vraies. Alors elle écrivit pour s'en assurer. Et voici, je lui dis que si elle voulait tricoter des chaussettes pour moi dans ses moments de loisir chez elle, je lui paierais un prix fixé invariable pour chaque paire qu'elle ferait et que, de plus, je lui fournirais gratis la laine qu'elle pourrait employer à ce travail. Je lui dis que si elle voulait venir se joindre à mes travailleurs à domicile et consacrer ses moments de loisir au travail rien ne pourrait l'empêcher de gagner de l'argent. J'ai affirmé la même chose à un grand nombre d'autres personnes avec ce résultat que des hommes et des femmes d'un bout à l'autre de la Puissance convertissent en argent leurs moments de loisir.

## Vendez-Moi Vos Loisirs

N'aimeriez-vous pas à gagner un surplus d'argent comme le fait Mme Filion? Alors vendez-moi vos moments de loisir. Quand vous commencez l'auto-tricotage il n'y a que deux choses à faire—Tricoter des chaussettes et me les envoyer—rien de plus! Je vous paye comptant pour le tricotage—Tant la paire—Et je vous fournis gratis toute la laine nécessaire. Les chaussettes que vous tricotez pour moi je les vends aux marchands en gros—et j'ai des demandes pour la vente immédiate de toutes les paires qui me sont envoyées.

## Vous Êtes Votre Propre Patron

Ce qu'il y a de beau dans l'auto-tricotage c'est que vous pouvez y consacrer autant ou aussi peu de temps qu'il vous plaît. Vous n'avez pas de patron qui vous demande une certaine somme de travail. Vous tricotez tout simplement pendant les minutes ou les heures qui vous conviennent. Sans doute le moment de vos chèques de paye dépend du travail que vous complétez, mais comme je vous paye pour chaque paire de chaussettes régulières que vous tricotez, il est bien naturel que vous ne gaspilliez pas beaucoup de vos moments de loisir. Quand vous aurez tricoté 5 ou 10 doz. de paires de chaussettes—moins que cela si vous le désirez—vous me les expédiez et par le retour du courrier vous recevrez un mandat-poste pour le tricotage ainsi qu'un nouveau lot de laine.



## Tranquille - Intime - Agréable

SONGEZ que vous n'avez qu'à vous asseoir dans l'intimité de votre propre maison et, par un travail facile et reposant, vous échangez vos moments de loisir pour de l'argent. Vous commencez une chaussette et en cinq minutes la jambe est faite—quelqu'un arrive—les enfants entrent—ou il survient toute autre distraction—Vous cessez simplement le travail pour le reprendre à votre convenance. C'est vraiment une occupation des moments de loisir.

## J'ai Mille Lettres Comme Celles-Ci

"Je peux dire en toute vérité que c'est un plaisir de s'asseoir et de tricoter tout en me reposant. Dans les huit derniers mois j'ai gagné \$418.00 ce qui a été un cadeau de la Providence pour moi!"

Mme. J. Thomas, Québec.

"J'ai ma machine depuis 5 ans. Je ne m'en sers que l'hiver et je gagne de \$15.00 à \$18.00 par semaine. Je tricote des chaussettes des bas et des chandails."

Wilfrid Rivard, Québec.

"J'ai gagné de \$2.50 à \$3.00 par jour sans négliger ma famille. Si pour quelque raison j'étais obligée de travailler pour gagner ma vie, je n'ai plus aucune inquiétude parce que je sais qu'en travaillant toute ma journée je pourrais gagner de \$5.00 à \$6.00 par jour."

Mme R. Veilleux, Québec.

"En suivant les instructions si simples qui m'ont été données je réussis bientôt à compléter des chaussettes, une après l'autre. J'ai eu ma machine depuis 8 mois et j'ai gagné au delà de \$325.00"

Mme H. Stevens, Québec.



## Un Message Personnel De M. Chadburn

La raison pour laquelle tant d'hommes et de femmes se livrent à ce travail intéressant c'est qu'il n'exige ni vente, ni sollicitation—vous n'avez affaire qu'à moi. Vous savez avant de commencer, que le produit entier de votre travail est placé. Vous choisissez le moment qui vous convient pour commencer à utiliser vos heures et vos demi-heures qui autrement seraient gaspillées. Vous travaillez là et quand cela vous convient.

N'est-ce pas que ce plan de gagner de l'argent chez-vous vous semble une chose que vous aimeriez à faire? Alors laissez-moi vous envoyer tous les détails à ce sujet. Laissez-moi vous dire comment commencer—combien vous pouvez gagner—et vous donner des informations intéressantes concernant ceux qui forment ma famille de travailleurs. Le seul fait que vous lisez cette circulaire prouve que vous êtes ambitieux—faites un pas de plus—envoyez moi votre nom. Utilisez le coupon ci-dessous qui est tout prêt. Par le retour du courrier, je vous enverrai un joli livret contenant toutes les informations Et n'oubliez pas, que cela ne vous engage aucunement à quoi que ce soit. Je serai très heureux de vous l'envoyer.

*T.W. Chadburn*

## Envoyez ce Coupon Par la Poste

MONSIEUR T. W. CHADBURN, Président,  
Auto-Knitter Hosiery Co., Limited,  
1870 Davenport, Road, Toronto, Ont. Dept. 9012  
Monsieur:

Veillez m'envoyer, sans la moindre obligation de ma part, les renseignements sur la manière de gagner de l'argent à la maison.

Nom.....

Adresse.....  
Journal Bull. de la Ferme Dec. 15-27

LE FEUILLETON DU BULLETIN DE LA FERME No 10

# La Terre Enjôleuse

Publication autorisée par la Bonne Presse, Paris.

Et elle murmura des phrases entrecoupées: — Ah mon Dieu! quel bonheur!... André!... C'est donc vrai!

S'étant ainsi soulagée par ces paroles sans suite et par ces larmes, elle se leva bientôt, ouvrit son armoire, et, y prenant deux draps bien blancs, elle alla les étendre dans le lit qu'André allait occuper, dans une petite chambre de débarras, derrière la cuisine. Elle aurait bien voulu lui donner une plus belle chambre, mais ce n'était pas possible, puisqu'elle ne pouvait encore le nommer son fils. Elle fit le lit avec amour, le couvrit d'un chaud couvre-pied, et se promit bien de venir embrasser son fils, lorsque tout le monde serait couché.

A ce moment des bélements sonores retentirent dans la cour, et d'autres bélements, plus menus et plus grêles, leur répondirent; ceux des petits agneaux, enfermés dans la bergerie. Les brebis arrivaient et appelaient leurs petits; ceux-ci leur répondaient, et c'était un concert à rompre la tête. Henriette ouvrit la porte de la bergerie, et les agneaux, au nombre d'une quarantaine, se précipitèrent dans la cour en sautant joyeusement. Chaque petit cherchait sa mère, chaque mère cherchait son petit. Plusieurs en avaient deux. Les agneaux se glissaient sous le ventre de leurs mères pour chercher la mamelle gonflée de lait. Ils s'agenouillaient, pour têter plus à l'aise, et leur museau rose se barbouillait d'une écume blanche, pendant que leur queue s'agitait en signe de contentement. Leur faim apaisée, il se mirent à courir autour de la cour, dressant leurs petites oreilles, et sautant des quatre pieds à la fois. On eût dit un quadrille fantastiquement emmêlé. Les brebis les regardaient d'un oeil placide, comme de grandes personnes qui contemperaient avec indulgence les ébats de jeunes enfants.

Ce spectacle amusait toujours Henriette. Quand elle fut lasse de voir les jeunesses sauter à perdre haleine, elle se mit à les pourchasser, armée d'une baguette. Mais les agneaux, peur pressés de rentrer, dansaient en rond autour de la jeune fille, qui les eût sans doute poursuivis longtemps, si son chien Phanor n'était venu à la rescousse.

Quand tout le monde fut de retour, on se mit à table, devant un pla de la saison; un quartier de chevreau rôti, couché sur un lit de feuilles d'ail cuites dans le jus. André croyait rêver, en se retrouvant dans cette atmosphère familiale, en face de son père, comme autrefois. Dehors, il faisait un temps de rêve. Par la fenêtre ouverte, on voyait un coin de la campagne, toute bleue sous la lune. Un rossignol gazouillait dans l'air liépidé où voltigeaient des chauves-souris. Du vallon voisin montait le croassement des grenouilles, auquel répondait le chant moqueur du coucou. Ces bruits champêtres ne valaient-ils pas le sifflet des tramways et l'appel strident des sirènes, qui, dans les villes, déchirent l'air de leurs clameurs?

On s'attarda un peu à table. André venait de dire qu'il avait travaillé chez les jardiniers d'Argenteuil, et le fermier, féru de jardinage, ne se lassait pas de lui demander des explications sur la taille des arbres, sur les moyens à employer pour obtenir de belles asperges, de magnifiques

artichauts. Mais il n'est conversation si agréable qui ne prenne fin. Le petit bistrout sommeillait sur sa chaise, et Henriette elle-même baillait discrètement. Le fermier se leva enfin en disant: — Allons, nous reparlerons de cela demain: il faut aller se coucher. Voilà Albert endormi, et Henriette qui en a grande envie. Je vais faire un tour dans les écuries toi, Marie, conduis Julien à sa chambre.

La fermière alluma une lampe et fit signe à André de la suivre. — Voilà ta chambre, mon cher fils, lui dit-elle lorsqu'ils furent seuls. Elle n'est pas bien belle, mais elle n'est pas froide, et le lit est bon. — Je n'en demande pas tant, chère mère. Je suis si heureux d'être rentré ici que je me contenterais d'une soupente et d'un peu de paille.

— J'ai déposé tes vêtements de travail sur cette chaise. Ils sont bien usés, mais je t'en achèterai d'autres sans qu'on le sache. Combien as-tu de chemises?

— J'en ai trois que j'ai laissées à l'auberge. J'irai les chercher demain.

— Désormais, tu n'auras besoin de t'occuper de rien. Je t'achèterai ce qu'il te faudra, en touchant le moins possible à l'argent que ton père te donnera. Allons, je m'en vais. Je reviendrai t'embrasser lorsque tout le monde sera couché.

Dans son lit de plumes, entre ses draps fleurant l'iris et la lavande, André songeait que les jours d'incertitude et d'angoisse étaient finis pour lui. Il n'avait plus qu'à tâcher de contenter son père, et cela ne lui semblait pas impossible. Après les années de fièvre qu'il avait vécues, il avait besoin de calme et de paix. Eh bien, est-ce que la solitude et le silence qui l'entouraient n'étaient pas un présage d'apaisement et de bonheur tranquille? Jusqu'au rayon de lune, qui filtrait par l'étroite fenêtre et venait jouer sur le pied de son lit, lui faisait l'effet de ces lueurs d'espérance qui se glissent au fond des cœurs déabusés pour les consoler dans leur détresse. Il se dit que sa vie avait bien changé en quelques heures, mais que ce changement n'était pas dû à ses mérites car il se reconnaissait indigne, mais aux vertus et aux prières de sa bonne mère, qui, sans doute, avait assez souffert aux yeux de Dieu. Ce fut par cet enchaînement d'idées que, mû par un sentiment de piété et de reconnaissance, il se souleva sur son séant, et, du fond du cœur, improvisa une prière sincère.

Absorbé par ses méditations, le jeune homme n'entendit pas un pas léger qui bruissait dans la chambre. Il sentit seulement un bras caressant se glisser sous sa tête, et, ouvrant les yeux, il vit à la faveur du rayon de lune, sa mère qui se penchait sur lui. Alors, il souleva son bras droit, et, attirant le cher visage tout contre le sien il murmura d'une voix mouillée de larmes et tremblante de tendresse infinie: — Oh! chère mère! comment te remercier de ton amour!... Va! tu peux aller dormir tranquille, je sens que je suis ici pour longtemps. Je ferai tout ce qu'il faudra pour que mon père soit content. Je me montrerai si obéissant, si travailleur si attentif à prévenir ses désirs, qu'il finira par s'attacher à moi, et qu'il faudra bien qu'il me pardonne, lorsqu'il saura que je suis son fils!...

## CHAPITRE IV Au travail

Le lendemain, André, qui avait dormi tout d'une traite, fut tiré de son sommeil par le chant du coq. Il ouvrit les yeux. La lune était couchée depuis longtemps mais une clarté rose, qui entra par la fenêtre et teintait de pourpre le mur de sa chambre, annonçait que le jour n'était pas loin. Il se glissa hors de son lit s'habilla et attendit qu'on vint l'appeler. Bientôt, il entendit dans la cour, le claquement des sabots de son père qui distribuait la provende matinale aux animaux. Dans la cuisine, le bruit des casseroles que l'on remuait lui fit comprendre que sa mère, elle aussi, était levée. Alors, n'y tenant plus il poussa la porte de sa chambre, et parut devant sa mère, qui s'écria en le voyant: — Déjà levé!

(Suite à la page 941)



Employé après le Bain.  
**L'Onguent du Dr. Chase**  
Soulage tout Echauffement et Irritations de la Peau



QUE Noël apporte une note bien joyeuse dans les foyers de nos milliers de fournisseurs de LAIT ET DE CRÈME et à tous les cultivateurs de cette province.

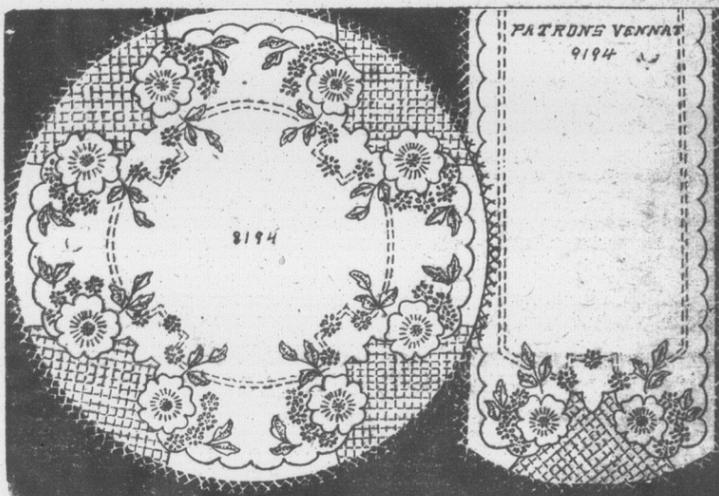
## LAITERIE LAVAL Enrg.

237 4ième Avenue, - Limoilon, QUEBEC

Capital \$500,000.00

Références: Banque Canadienne Nationale et Banque de Montréal

## La broderie est un agréable passe-temps



Nos 8194-9194—Garniture de salle à manger à broder en couleur. Patron à tracer chaque 20c perforé chacun 40c, fer chaud chacun 35c. Tout estampé sur toile ferue centre de 26 pos \$1.35. Dessus \$1.10. Sur coton fini toile centre \$1.10, dessus 90c. Sur coton jaune 80c et 70c.

Coton M. F. A. de couleur pour la broderie 60c.

Papier carbone bleu 5c, 15c et 25c. Blanc 5c et 15c. Rouge 5c.

Catalogue de broderie 35c, catalogue de musique gratis.

Revue mensuelle de broderie et musique 25c l'abonnement par an.

BULLETIN DE LA FERME, CASE 129, QUEBEC.

## Old Dutch dit:



De la propreté dans la maison, c'est plus qu'une affaire de fierté: c'est la protection de la santé.

Old Dutch est votre protection pour une propreté hygiénique.

Chasse la saleté—Protège la demeure.

Fait au Canada

LISEZ LE BULLETIN DE LA FERME

## Supprimez le

Gratit—Essai de Pla

Les FLAPAO-PADS de STU... bandage, étant applicateur... faite auto-adhésive expr... mer... les muscles détendus sûrement... roles et boucles ni ressort... vistes, ne peuvent ainsi ni fro... l'a public. Des milliers se s... pour être empêchés de travailler... niâtes vaineux. Somples comm... ciles à appliquer—peu coûteux... Médaille d'Or (Rome). Procédé... dispensant de l'usage sub... Nouvelleprovrone en en... voyant un essai de PLA... PAO absolument. G... Envoyez votre nom ci-dessous... JOUÉ HUI.

PLAPAO Co., 3694 S... St. Louis, Mo

Nom.....

Adresse.....

.....

## VOTRE SANTÉ

Vous devriez être naturellement... en nature: le malade est son... plus facile d'être bien que mal... le demi-châque à la Nature.

Obtenez votre livre gratuit... seront normalement, sans l'assu... Envoyez pour votre livre gratui...

Dr. H. SANCHE

1464 F 622 Sherbrook O

## Je suis acheteur de

de PAILLE PRESSEÉE.—

représentant dans chaq...

Paille endommagée, ou... reptée, mais payée au poi... sèche.

L.-L. HAR

ST-BASILE, ...

## ANTIKOR-LAU

ENLÈVE PROMPTEMENT

CORS-VERRUES ET DURILLO

SÛR, EFFICACE, SANS DOULEU

EN VENTE PARTOUT 25c

FRANCO PAR LA POSTE

PHARMACIE LAURENCE MONTRE

## LE MAGASIN DES

J.D.O. New

## ABONNEZ

an Journal Mens

BRODERIE

MUSIQU

VENN

3770, St-Denis.

25c PA

## Des Carnes en Cadeau

Une carne fait un cadeau très apprécié, par...

Commandez maintenant la carne que vous...

et, si vous n'êtes pas satisfait, renvoyez-la...

retour par la poste.

En donnant votre commande, donnez la...

celui qui doit porter la carne.

Prez: Cliquez droit comme dans la...

Cliquez reculez comme dans...

sur chaque image additionnelle...

à voir dans le livre...

Ces articles seront expédiés par la po...

l'argent sera rendu et les articles ne sont...

J. W. Murphy

### Supprimez le Bandage

**Gratis—Essai de Plapao—Gratis**

Les **PLAPAO-PADS** de **STUART** diffèrent du bandage, étant applicateurs mécano-chimiques faits auto-adhésifs exprès pour maintenir les muscles détendus sûrement en place. Ni courroies ni boucles ni ressort attachés—ne peuvent glisser, ne peuvent ainsi ni froter ni presser contre l'œil public. Des milliers se sont soignés chez eux sans être empêchés de travailler—ces des plus opiniâtres vaincus. Souples comme du velours—faciles à appliquer—peu coûteux. Grand Prix (Paris) Médaille d'Or (Rome). Protégés de leur invention dispensant de l'usage subversif d'un bandage. Nouvelle prouesse en envoyant un essai de **PLAPAO** absolument. Envoyez votre nom ci-dessous et envoyez **AU JOURD'HUI**.

**PLAPAO Co., 3694 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.**

Nom.....  
Adresse.....  
à l'adresse ci-dessus par prochain courrier.

**VOTRE SANTÉ VOUS PRÉOCCUPE-T-ELLE ?**

Vous devriez être parfaitement bien. La santé est naturelle: la maladie est contre nature. Il est plus facile d'être bien qu'être malade à vous donner la demi-chance à la Nature.

Opérez-vous? Les organes fonctionnent-ils normalement? sans l'assistance des remèdes. Envoyez pour notre livre gratuit.

**Dr. H. SANCHE & Co.,**  
1764 F 622 Sherbrook Ouest, Montréal.

Je suis acheteur de 500 chars de **PAILLE PRESSÉE**.—Demande représentant dans chaque localité.

Paille endommagée, ou mouillée, acceptée, mais payée au poids de la paille sèche.

**L.-L. HARDY,**  
ST-BASILE, — Qué.

**ANTIKOR-LAURENCE**

ENLÈVE PROMPTEMENT LES CORNÉES ET DURILLONS. SÛR, EFFICACE, SANS DOULEUR.

EN VENTE PARTOUT 25c par flacon

FRANCO PAR LA POSTE

PHARMACIE LAURENCE MONTREAL

**COUPONS D'ÉTOFFE**

Nous offrons un lot merveilleux de coupons d'étoffes assorties comme lot d'essai. Ces coupons sont de longueurs convenables pour travaux généraux tels que costumes, sous-jupes, coupons de longueurs diverses de tous styles et couleurs à la dernière mode. Argent remis sans discussion si non satisfait. Paquets de grosse valeur à \$1., \$2., \$3., et \$5. franco.

**LE MAGASIN DES COUPONS.**  
J.B.G. New-Glasgow, Qué.

**ABONNEZ-VOUS**

au Journal Mensuel de **BRODERIE et MUSIQUE**

**VENNAT**

3770, St-Denis, Montréal.

**25c PAR AN**

**Des Carnes en Cadeaux**

Une carne fait un cadeau très apprécié, parce qu'elle ne s'use jamais. Commandez maintenant la carne que vous voulez. Examinez-la et si vous n'êtes pas satisfait, renvoyez-la. Je paierai les frais de retour par la poste.

En donnant votre commande, donnez la taille et la description de celle qui doit porter la carne.

Pour Carnes de la carne dans la semaine \$0.30  
Carnes de la carne dans la semaine \$1.00  
une seule carne adhésive pour tous les climats en papier glacé.

Ces articles seront expédiés par la poste (Première Classe) et l'argent sera rendu si les articles ne sont pas satisfaisants.

**J. W. Murphy** Sutton, P.Q.

### La Terre Enjôleuse

(Suite de la page 941)

—Qui, fit-il de la tête, tandis qu'il demandait tout bas: Tu es seule?  
—Oui, Henriette n'est pas encore levée. Ils s'em brassèrent et André sortit. Dans la cour, il rencontra son père, qui lui dit d'un air satisfait:  
—Ah! te voilà, mon gars!... Tu n'es pas paresseux!  
—Je vous le montrerais, dit André. Pour commencer, que vous plaît-il que je fasse?  
—Va pomper de l'eau pour le bétail.

André se mit à tourner la roue. Pendant qu'il pompait, le jeune valet, qui avait passé la nuit chez ses parents, arriva à son tour. Le fermier lui ordonna de couper de la paille pour la lièrre, et le jeune gars, un coupe-foin à la main, monta sur le pailler, en sifflant un air du pays. Il coupait la paille par tranches épaisses, et la faisait glisser en bas de la meule, où les poules l'éparillaient à grands coups de pattes. Le village s'em plissait de bruit et de mouvement. L'appel des petits pâtres, les aboiements des chiens, les cocoricos des coqs, montaient dans l'air tout jeune et tout neuf. De grands nuages roses, légers comme des dentelles et frisés comme des plumes, couraient sur le ciel bleu et s'amoncelaient à l'Orient, où le soleil, tout proche, les colorait d'un rouge éclatant.

—Le temps est rouge, dit maître Lambert, il pleuvra ce soir. Allo, enfants, dépêchons-nous. Il faut terminer aujourd'hui le labourage des Vignettes, car, si le temps se met à la pluie, nous ne pourrions y toucher de longtemps.

Après le déjeuner, on partit pour les Vignettes. Victor Mouchet, le jeune valet, reprit sa tâche de l'avant-veille. De celui-là, le fermier ne s'occupait; il savait de quoi il était capable. Son attention était retenue par André. Sans être gêné par le regard du père, le jeune homme planta d'une main ferme sa brabant dans le sol et cria d'une voix assurée:  
—Rosa! Matelot! Allons, mes enfants! Les bœufs s'ébranlèrent, le cou tendu, les muscles saillants. La charrue s'éloigna traçant une raie impeccable, si droite et si nette qu'on eût pu y voir courir un grillon. Au bout du champ, les bœufs s'arrêtèrent. André renversa la brabant et refit le chemin qu'il venait de parcourir. Son père l'attendait dans la cheminée. André lui demanda:  
—Cela vous plaît-il, patron?  
—Oui, c'est du beau travail.  
Il ajouta, plus bas:  
—Je n'en ai vu qu'un labourer de la sorte.

—Qui? fit André.  
—Tu ne le connais pas, il y a longtemps qu'il ne labouré plus.  
Et, devenu sombre, il s'éloigna.

Cependant, le ciel se couvrait de nuées plus épaisses, non plus roses, mais grises et ternes. Un petit vent d'Ouest soufflait, frais et piquant, précurseur de la pluie annoncée par le fermier. Au bout d'une heure, celui-ci vint voir le travail de ses valets.

Ce travail avait bonne mine. Les gelées d'hiver avaient bien préparé le sol, et une période de sécheresse, qui durait depuis trois semaines, favorisait les labours. Un coup de herse là-dessus, et la terre s'émietterait comme de la cendre. Le fermier songea avec complaisance que son nouveau domestique semblait rempli de bonne volonté et fort expert dans le métier. A présent qu'il avait deux valets, il pourrait activer les travaux, un peu en retard, du fait de l'accident arrivé à Léon. Le mois d'avril allait finir, il fallait se hâter.

Le soir, avant de se coucher, il dit à sa femme!  
—Je suis satisfait. J'ai trouvé un bon valet.

La mère s'en alla porter cette bonne parole à André, qui s'endormit bien content. La semaine fut pluvieuse, ainsi que le maître l'avait prévu. Les travaux des champs furent interrompus, mais on ne chôma pas pour cela. Dans une ferme, il y a toujours à faire.

D'ailleurs, cette pluie était la bienvenue après la sécheresse des jours précédents, qui avait un peu affecté les récoltes. Les semailles de printemps levaient difficilement, les prairies jaunissaient, et les paysans, qui redoutent toujours les pires fléaux, soupiraient après la pluie. Elle tombait enfin par abondantes ondées, par grains impétueux, accompagnés de coups de tonnerre. Entre deux averses, le soleil se montrait dans un coin de ciel bleu, parmi les nuages échevelés qui couraient vers l'Orient et que zébraient parfois l'écharpe éclatante de l'arc-en-ciel. Une buée blanche flottait au ras du sol, sur les

guérets et les prairies, et la terre était aussi chaude que les parois d'une étuve. On sentait que, sous ce chaud soleil et cette pluie tiède, un travail prodigieux s'accomplissait là, dans ce sol fécond; travail des petites graines, qui, jour à jour, heure à heure, usent leur enveloppe et percent le sol; de l'insecte, qui patiemment, de sa fine tarière, creuse les galeries souterraines où il déposera ses œufs; des larves qui se transforment en insectes parfaits, et qui, de leur étroite prison, s'élançant à travers l'espace sans bornes; travail, en un mot, de tout ce qui vit, rampe et se meut.

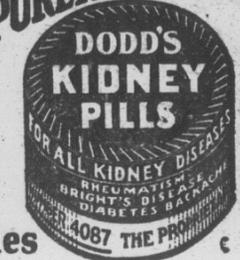
Et cette terre en travail avait un langage que seuls comprenaient ceux qui étaient restés en étroite communion avec elle; un langage qui montait du brin d'herbe qui pousse, de la fleur qui s'épanouit, de l'arbre qui se couvre de feuilles. Autrefois, André ne l'avait pas compris, ou plutôt il n'avait pas voulu l'entendre, mais à présent qu'il était guéri de sa folie, voilà qu'il l'entendait et le comprenait:

—Reste près de moi, disait la terre, je sais récompenser ceux qui me sont fidèles et quand ils me retournent avec amour, je leur ren's cent pour un. Ne crains pas de te salir les mains en me remuant: je ne suis jamais impure, puisque c'est en mon sein que toutes choses se purifient. Si tu as parfois de la boue sur tes vêtements ou de la poussière sur ton visage, n'en rougis pas: c'est une noble livrée, qui n'est pas abjecte, comme celle que tu pourrais porter dans les villes. Si quelqu'un rit de ton humble tâche et te méprise, ris toi-même et méprise-le encore plus, car, dans ta simplicité, tu vaux cent fois mieux que le riche inutile qui ne sait comment employer les jours que Dieu lui donne, et qui, pour combattre l'ennui, a recours à des passe-temps inutiles quand ils ne sont pas honteux. Je suis la mère du genre humain; tout vient de moi, tout retourne en moi, et je puis bien me moquer de ceux qui me méprisent, puisqu'un jour je leur servirai de tombeau! O mon enfant! aime bien la terre de tes pères, cette terre qui t'a bercé autrefois, et qui, plus tard, sera douce à ton corps, quand tu seras remonté vers Dieu, les mains pleines de mérites, acquis à force de travail et de vertus!

Ainsi parlait la terre, et elle disait encore cent autres bonnes choses qu'André écoutait avec recueillement. Et cette voix était partout. Elle passait dans le ciel bleu, avec les nuages galopant dans l'azur; elle volait sur l'aile de la brise, qui vous caressait en passant; elle vous arrivait chaude et pénétrante, avec les rayons de ce beau soleil, de ce père du monde, qui, de là-haut vous regardait de son gros œil brillant. Cette voix, mais elle était dans le tire-lire-rire joyeux des rossignols et des fauvettes, de tous les oiseaux, qui, en ce moment, faisaient leurs nids dans les haies; elle était dans le chant du grillon, qui disait les douceurs de la retraite, sur le bord de son terrier creusé dans l'herbe, bien à l'abri du vent de garenne; elle était dans le vol des abeilles, dans le bourdonnement des insectes, dans ces mille bruits des champs, qui, isolés, ne signifient rien, et, réunis, forment le concert le plus émouvant que l'on puisse entendre, pour qui sait l'écouter avec amour.

A présent, André se demandait comment il avait pu rester sourd à cette voix du terroir, si éloquente et persuasive. Qu'était donc la vie agitée des villes, auprès de ce calme des champs, où la paix était si profonde que la douleur la plus vive ne pouvait que s'y engourdir! Que l'on quittait les pays pauvres, où le sol ne peut nourrir tous ses enfants, passe encore, mais que l'on désertât ce coin de terre où tout abondait, où les richesses naturelles étaient incalculables, voilà ce qui ne saurait ni s'expliquer ni s'excuser. Certes, tout le monde, ici, n'était pas riche, mais que sont les misères des champs, où tout le monde se connaît et s'entraide, auprès de certaines détresses des villes? Ici, quand le malheur s'abat sur une maison, cent mains secourables se tendent vers cette infortune; là-bas, le meurtre-faim, plus isolé dans l'égoïsme féroce des foules que le voyageur perdu dans le désert, doit souffrir et mourir tout seul, puisque personne ne s'intéresse à sa misère. C'est l'hôpital qui l'attend; après sa mort la salle de dissection, où son corps sera ouvert, et ses viscères maniés par des mains froidement indifférentes; et, après cette suprême profanation, il sera jeté dans la fosse commune, avec des inconnus. Br!... En pensant à cela, André se sentait froid le dos, et il était saisi d'une horreur irrésistible. L'hôpital, la salle de dissection, la fosse commune! Ces trois épouvantails l'avaient hanté jadis, et l'avaient enfin ramené dans son pays, où il comptait bien dormir dans la terre

Traitez **L'IMPURETÉ du SANG**



**Pihules Dodd pour le Rein**

violée du cimetière à côté de ses aïeux. Oui, il l'aimait cette terre qui l'accueillait en consolatrice et lui disait d'espérer. Et, un jour, la voyant belle comme une fiancée, avec les roses de ses haies, les marguerites de ses prairies, les coquelicots de ses blés, il fut saisi d'attendrissement. Il ploya les genoux, se jeta sur le sol et l'embrassa pieusement, en lui demandant pardon de l'avoir quittée.

(Suite à la page 942)

### LUMIERE MERVEILLEUSE POUR LES FERMES

ELLE SURPASSE L'ÉLECTRICITÉ ET LE GAZ

Chicago, 15 octobre.—Un professeur éminent de l'un des principaux instituts vient de terminer une épreuve très intéressante de l'une des plus remarquables, lumières blanches pour usage intérieur. Cette épreuve a démontré que cette lumière merveilleuse est supérieure à l'électricité, coûte meilleur marché que l'huile, comme lumineuse, et que de toutes les lumières artificielles c'est celle qui ressemble le plus à la lumière du soleil.

Un oculiste de renom est d'avis que cette lumière sera une véritable bénédiction pour les gens de la campagne, où un éclairage déficient cause souvent un tort considérable à la vue. Le combustible utilisé est l'huile de charbon et la lampe est si simple et offre une telle sécurité qu'un enfant peut l'allumer. Brûle sans bruit ni odeur. Pas de pompage.

Le gouvernement des Etats-Unis et 33 universités ont mis cette remarquable lumière à l'essai et savent à quoi s'en tenir sur sa merveilleuse qualité, son efficacité et son économie.

Les lecteurs envoyant leurs noms et leur adresse à G. D. Johnson, 405 Ave Logan, Toronto, recevront des détails complets sur les prix du gros et on leur dira en même temps comment obtenir l'une de ces lampes gratuitement en les faisant connaître à leurs voisins et leurs amis. Monsieur Johnson désire aussi hommes et femmes pour agir comme distributeurs. Territoire exclusif accordé.

**ARGENT A PRÊTER**

Argent à prêter et à placer sur hypothèques et autres garanties, en ville et à la campagne, aux particuliers, aux fabricants et aux municipalités.

**E.-BOISSEAU PICHER**

NOTAIRE  
Prêts et Placements  
80 rue St-Pierre  
Québec, — Tél.: 2-3200

**Hudson's Bay Company**

Incorporée le 2 mai 1670  
**LA PLUS ANCIENNE MAISON FAISANT LE COMMERCE DE FOURRURES VERTES**

À cause de notre situation exceptionnelle dans le Commerce de Fourrure du monde entier, nous sommes continuellement en position de payer les plus hauts prix du marché. Si les prix ne sont pas satisfaisants nous retournerons les peaux à nos propres dépens.

Adresses les expéditions à  
**Hudson's Bay Company,**  
100 rue MCGILL, MONTREAL.

15

15

15



## La Terre Enjôleuse

(Suite de la page 941)

Hier on considérait le radio comme un luxe que seuls pouvaient se permettre les gens à l'aise.

Demain on le considérera comme une nécessité dans toutes les fermes.

A la ville, il n'est pas aussi indispensable: les gens ont les nouvelles toutes fraîches, reçoivent leur journal à sa sortie de la presse, avant même que l'encre soit complètement séchée.

A la campagne, le "Bulletin de la Ferme" n'arrive qu'une fois la semaine et les journaux quotidiens quand les nouvelles ne sont déjà plus nouvelles.

Avec le radio, le cultivateur même le plus isolé, le plus éloigné, a à sa portée, tous les jours, les rapports des marchés, les pronostics du Bureau météorologique et les nouvelles du monde entier.

Le radio ne pourra évidemment jamais remplacer le journal ou les revues spécialisées comme le "Bulletin de la Ferme", avec ses articles de techniciens sur tous les sujets pouvant intéresser les cultivateurs.

Le radio offre surtout un excellent moyen de rompre la monotonie des longues soirées d'hiver.

Le jour n'est pas éloigné où chaque ferme aura son radio. Nous vous souhaitons d'en recevoir un comme étrennes.

### Les Batteries

Nous appelons l'attention sur la nouvelle batterie à sections EVEREADY. On prétend qu'elle développe le courant à meilleur marché, et qu'à la longue cela représente une économie appréciable. Voyez l'annonce ci-contre.

### LE CANADA AU RADIO DE LA TOUR EIFFEL A PARIS

M. Forbin, romancier et journaliste, dont nous avons eu la visite au Canada l'été dernier et qui, tout récemment, a commencé à publier dans la Revue des Deux Mondes le récit du voyage qu'il fit avec la Liaison Française, est un grand ami de notre pays. Dernièrement il prononçait au poste radiotéléphonique de la Tour Eiffel, à Paris, une causerie sur le Canada dont nous avons le plaisir aujourd'hui de pouvoir reproduire de larges extraits: "Pour le bénéfice de ceux qui m'écourent, dit M. Forbin, je dois dire, simplement et en toute sincérité, que je viens de découvrir le Canada. Avant de traverser cet immense pays à travers lequel les excellents trains du Canadian National m'ont promené de l'Atlantique au Pacifique, pendant vingt-cinq jours, je partageais l'idée de la plupart de mes compatriotes pour qui le mot "Canada" n'implique que des notions vagues. J'ignorais qu'il méritait plus que jamais son ancienne appellation de "Nouvelle-France." Je ne savais pas que les 70,000 français que nous avions sur les bords du Saint-Laurent en 1790, comptaient aujourd'hui plus de 3 millions de descendants, encore fidèles à notre langue et à nos idéals.

Mais il y a trop à dire sur ce que je ne savais pas sur le Canada... je vais me contenter de faire part de quelques impressions recueillies au cours de ce voyage de 15,000 kilomètres par rail et 2 à 3,000 kilomètres en automobile.

La race Canadienne-Française est la plus prolifique au monde: sa population double tous les 26 ans. Cette race est concentrée dans la province de Québec (une province qui est trois fois plus grande que la France.) De là elle envoie, depuis un siècle, des émigrants fonder des colonies au dehors de la frontière-ouest.

Pour encourager ces colonies naissantes la Province mère envoie chaque été, depuis deux ou trois ans, une députation fraternelle dont le nom décrit éloquemment le but— elle s'appelle la "Liaison Française".

"Oui, j'ai connu de poignantes émotions dans ce Far West Canadian... j'ai été charmé d'entendre le prêtre, les membres influents de la communauté et les humbles colons eux-mêmes s'exprimer très correctement dans notre langue, là-bas, à des milliers de milles de la vieille métropole. Ah! quelle belle et forte race, race qui nous a continués dans le Nouveau-Monde."

M. Forbin parla ensuite de l'Ouest Canadien, grenier du monde, des hivers canadiens qui sont accueillis avec joie parce qu'ils sont une époque de repos et d'amusements. A ce dernier propos il dit: "Vous qui m'écoutez, notez bien ceci: en visitant ces villages éparpillés dans l'immense prairie, j'ai appris que toutes

Les heures, pour André, n'étaient pas toujours aussi douces: il lui arrivait de se sentir découragé, en songeant à la fausseté de sa situation. Il en souffrait, comme l'on souffre de tout ce qui repose sur le mensonge.

Un soir, après une averse, il s'en alla fermer les brèches d'une haie, avec des branches d'aubépin, pour empêcher les troupeaux de sortir de l'enclos. Il partit par un gai soleil, mais le grain courait derrière lui, et bientôt lui versa sur le dos des torrents d'eau tiède. André se réfugia sous un chêne à grosse tête ronde, tout couronné de lierre. L'averse ne traversait pas le feuillage, et adossé au tronc de l'arbre, le jeune homme écoutait la pluie s'égoutter dans le fourré. Tout à coup, il vit apparaître son père, un parapluie à la main, un manteau sur le bras.

—Es-tu mouillé, mon garçon? demanda Lambert.

—Non, ce chêne m'a préservé.

—J'ai pensé que tu as eu une pleurésie il n'y a pas longtemps, et je suis venu. Tiens, prends ce manteau.

—Que vous êtes bon! dit André les larmes aux yeux.

—Pourquoi n'as-tu rien apporté pour te couvrir? Par ce temps, on ne sort pas sans manteau.

—Je n'en ai pas.

—Dorénavant, tu prendras celui-ci.

Sans répondre, car il était trop ému. André se pressa contre son père. L'averse fouettait ferme, et le parapluie ne les abritait qu'imparfaitement. Pierre Lambert passa son bras par-dessus l'épaule de son fils, et il le tint bien serré contre lui. Qui pourrait dire ce qui se passa dans le cœur du pauvre enfant, en se sentant pressé sur la poitrine paternelle? Cela fut si vif et si imprévu qu'il manqua défaillir. Il ferma les yeux et devint pâle comme un mort. Le fermier s'en aperçut. Il crut à un malaise causé par un brusque refroidissement, et, le faisant asseoir sur une racine d'arbre, il lui reprocha de nouveau d'être sorti sans manteau. André secouait la tête pour dire que ce n'était pas cela, mais il était incapable de parler. Des sanglots lui crispaient la gorge, mais il faisait l'impossible pour les retenir. Qu'est-ce donc qui le séparait de ce père tant aimé et tant redouté? Hélas! c'était la malédiction paternelle qui pesait sur lui et semblait l'écraser de son poids!

Cependant, l'orage était passé. André se leva, honteux de sa faiblesse. Le fermier voulait qu'il rentrât à la maison, pour boire un cordial, mais le jeune homme refusa. Il avait repris ses couleurs ordinaires, et le maître, tranquillisé, partit en lui laissant le parapluie.

Peu à peu, le ciel s'éclaircit, et la soirée s'annonça belle. Les bergères et les jeunes pâtres profitaient de cette accalmie pour conduire leurs troupeaux au pâturage. Des vaches et des moutons passaient dans le chemin, près d'André. Ce chemin était plutôt un sentier presque impraticable aux charrettes, mais il était tout tapissé de chiendent et de mousse, et ombragé par d'épaisses cépées d'ormeaux et de coudriers. Des légions de merles sifflaient éperdument dans le jeune feuillage, et quelques écureuils se risquaient parfois sur les talus, en élevant au-dessus de leur tête leur queue en éventail.

Les pas ne faisaient pas de bruit sur cette herbe molle, et c'est pourquoi André

### AU LECTEUR

Ce feuilleton peut être lu par tous les membres de la famille. Il est absolument irréprochable. Dire qu'il nous vient de la Bonne Presse, de Paris, suffit. Ceux de nos lecteurs qui désireraient prendre un abonnement à ces romans mensuels, n'ont qu'à envoyer 17 francs à "La Bonne Presse", 5 rue Bayard, Paris. Au cours du jour cela ne représente que quelques sous. Et ils recevront un roman tous les mois pendant un an.

les maisons avaient leur radio et que l'isolement était l'exception plutôt que la règle.

Après avoir demandé à ses auditeurs un titre pour le nouveau livre qu'il se propose d'écrire sur le Canada, "livre d'amour, dit-il, pour la race canadienne-française", M. Forbin termine en disant: "Du fond du cœur comme des lèvres: Longue vie au Canada et aux Canadiens".

# LE THE "SALADA"

F 32

sans égal—servez-le de préférence.

n'entendit pas venir une jeune bergère qui marchait devant un troupeau de moutons. Il entendit seulement une voix lui dire:

—Bonsoir, Monsieur!

Il leva la tête et recut dans les yeux le choc de deux prunelles bleues, dont le regard le fit tressaillir. Ses jambes fléchirent, et il répondit:

—Bonsoir, Mademoiselle! d'une voix à peine intelligible.

La jeune fille passa, et André, les bras au long du corps, la suivit des yeux aussi longtemps qu'il put. Parfois, elle regardait derrière elle et faisait mine d'inspecter son troupeau, mais son regard, à la dérobée, se glissait vers André, qui la regardait toujours. Alors elle détournait la tête, gênée, et poursuivait son chemin en baissant le front.

C'était Berthe Monneau.

(à suivre)

### ENVOYEZ AUJOURD'HUI Pour catalogue de radio Gratis

Derivant instrument, parties, amplificateurs, éliminateurs A et B, cabinets. Le délice de l'amateur de radio. Contient des renseignements précieux et une liste des stations. **EASTERN RADIO CO.** 290, rue Ste-Catherine-Est. Montréal.

### OXYMEL (à l'Eucalyptus)

C'est le nom d'un remède très doux et des plus efficaces pour toux, bronchites, coqueluche; soulage beaucoup les personnes souffrant d'asthme. Si votre pharmacien ou épiciers ne l'a pas, écrivez directement: P. LaRose, 126 rue Grenier, Québec.

50 sous la bouteille, par la poste 60 sous

### INSPECTION DES ETALONS POUR L'ANNEE 1928

Itinéraire que suivront les inspecteurs du ministère de l'Agriculture de Québec, du 20 au 23 décembre 1927

Déc. 20—Lambton,	Hôtel Central,	De 11.00 à 11.30 a. m.
" 20—St-Evariste,	" Station,	2.00 à 2.30 p. m.
" 21—Tring Jet,	" "	9.00 à 9.30 a. m.
" 21—St-Marie,	Chez G. Morency,	1.00 à 1.30 p. m.
" 21—Valley Jet,	Hôtel Manoir,	2.30 à 3.00 p. m.
" 22—Beauceville,	" Beauceville,	9.30 à 10.00 a. m.
" 22—St-Georges,	" National,	1.00 à 1.30 p. m.
" 23—St-Anselme,	" Station,	10.30 à 11.00 a. m.

L'inspection annuelle est obligatoire pour tous les étalons destinés à la monte. Veuillez avertir le propriétaire dans votre localité. Le permis de 1927 doit être remis aux inspecteurs lors de l'inspection. **OSCAR LESSARD,** Comité de Surveillance des Etalons.

"Le radio à batterie est le meilleur"

**La nouvelle EVEREADY à Sections**

1 DOLLAR 50 CENTS

**Plus d'Heures de Service pour votre Argent**

La nouvelle Batterie à Sections pour Radio vous donne plus d'heures de service pour votre argent, parce qu'elle contient presque deux fois plus, au pouce carré, de matériaux à courant.

Cette Nouvelle Batterie à Rayons brevetée ne coûte qu'un peu plus que la Batterie "B" démodée, cependant tout le temps que vous employez votre radio, et longtemps après que le léger extra qu'elle coûte est remboursé, elle vous épargne de l'argent. Pourquoi ne pas économiser en faisant de vos prochaines Batteries "B" des Eveready à Sections? Précautionnez-vous aujourd'hui pour avoir le pouvoir "B" meilleur marché, et vous économiserez toute l'année.

**Canadian National Carbon Co., Limited**

Les lumières portatives et batteries

Propriétaire et opératrice de la Station de Radio CKNC (367 mètres) à Toronto, Emission les lundis et jeudis, 9 h. p. m.

**EVEREADY**

—durent plus longtemps

Montréal  
Toronto  
Winnipeg  
Vancouver

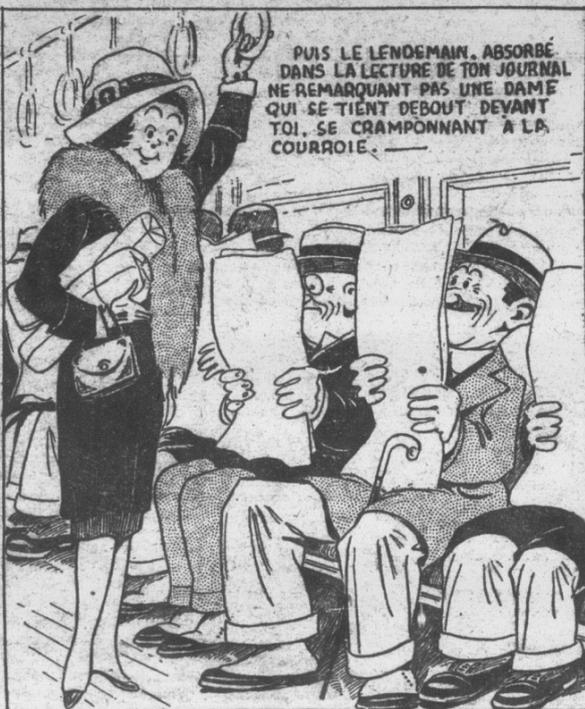
T'AS PAS DE POLITE BIENEMENT UNE DAME

TIENS

dites s

# T'a pas ?

par RACEY



dites simplement —  
 "Dames **Black Horse** ale,  
 s.v.p.!"

**A"**  
 F32  
 érence.

**JOURD'HUI**  
 de radio **Gratis**  
 parties, amplifions,  
 cabinets. Le délice  
 contient des renseignements  
 de stations.  
**RADIO CO.**  
 Est. Montréal.

**Eucalyptus)**  
 remède très doux et  
 r toux, bronchites,  
 beaucoup les per-  
 me. Si votre phar-  
 e l'a pas, écrivez  
 se, 126 rue Garnier,  
 par la poste 60 sous

**ANNEE 1928**  
 du 20 au 23 décembre  
 .00 à 11.30 a. m.  
 .00 à 3.30 p.m.  
 .00 à 9.30 a. m.  
 .00 à 1.30 p.m.  
 .30 à 3.00 p.m.  
 .30 à 10.00 a.m.  
 .00 à 1.30 p.m.  
 .30 à 11.00 a.m.  
 Note. Veuillez avvertir le  
 Bureau lors de l'inspection  
 L'ESSARD,  
 Surveillance des Etalons.



**vice**  
 us d'heures  
 ue deux fois  
 an peu plus  
 ie vous em-  
 u'elle coûte  
 pas écono-  
 Eveready à  
 ouvoir "B"  
**Limited**  
 Montréal  
 Toronto  
 Winnipeg  
 Vancouver

15

15

15

# LE MARCHÉ | prix payés | THE MARKET

SEMAINE FINISSANT LE 10 DECEMBRE 1927

WEEK ENDING DECEMBER 10th 1927

PRODUITS DIVERS

## Coopérative Fédérée de Québec

114 RUE ST-PAUL-EST, MONTREAL

Prix de remise pour la semaine finissant le 3 Déc. 1927.

BEURRE		FROMAGE	
Spécial pasteurisé.....	37c	Blanc	Coloré
No 1 pasteurisé.....	37c	Spécial 18¼c	Spécial 18¼c
No 1.....	36c	No 1.....	18c
No 2.....	35c	No 2.....	17c

Oufs, (Montreal)	Eggs.	Porcs vivants	Live hog
Frais spéciaux.....	81c la doz.	Porcs à bacon (choix)	17c à 230 lbs 8¼c
Frais extras.....	72c "	Select Bacon Hogs	
Frais premiers.....	57c "	Plus de \$1.00 par tête.	
Frais seconds.....	38c "	Porc épais.....	170 à 220 lbs 8¼c
Frais poulette.....	55c "	Thick-Smooth Hogs	
Fèves,	Beans	Porc d'étal.....	120 à 170 lbs..... 8¼c
Blanches } No 1 } Triées à la main	4c la lb.	Shop Hogs.....	moins 1.50 par tête.
White } No 2 }		3c "	Porcs lourds.....
		Heavies.....	moins \$2.00 par tête.
Bouvillons	Steers	Extra lourds } plus de	270 lbs..... 8c
Extra choix—Selected.....	10½c la lb.	Ext. heavies } over	
Choix—Choice.....	9c "	Porcs légers.....	moins de 120 lbs
No 1.....	8½c "	Lights Feeders } under	8c
No 2.....	7½c "	Truies No 1.....	moins de
No 3.....	6c "	Sows No 1.....	under 350 lbs. 7½c
No 4.....	5c "	Truies No 2.....	plus de
		Sows No 2.....	over 350 lbs..... 7c
		Agneaux	Lamb's non-châtés
		Choix.....	11c 9½c la lb.
		No 1.....	10½c 8c "
		No 2.....	9½c 8½c "
		No 3.....	9c 8c "
		Moutons	Sheep
		No 1.....	5c la lb.
		No 2.....	4½c "
		No 3.....	4c "
		Veaux de lait	Veaux de champs
Choix.....	12c la livre	Adressez vos animaux vivants à Coopérative Fédérée de Québec, Montréal, Stock Yard, Pte St-Charles, Montréal, et la correspondance à case postale 326, Montréal.	
No 1.....	10c	No 1.....	5½c
No 2.....	9c	No 2.....	5c
No 3.....	8c	No 3.....	4½c

### ANIMAUX VIVANTS

La vente en coopération des animaux vivants est la plus payante en même temps que la moins dispendieuse.

Obtenez la pleine valeur de vos sujets en vendant en coopération

Groupez un char complet et expédiez directement, à la Coopérative.

Nous garantissons les plus hauts prix.

### FORTE DEMANDE

Pour miel—surtout pour miel brun en chaudières de 5 et de 30 livres.

La Coopérative Fédérée paie les plus hauts prix.

Nous avons une clientèle spéciale qui nous permet d'écouler de fortes quantités de miel.

Faites votre prochaine expédition à la Coopérative.

### PATATES

Profitez des avantages qu'il y a à grouper vos expéditions Expédiez vous-mêmes vos patates à la Coopérative.

Le moyen pour obtenir les hauts prix consiste à classer et à expédier vous-mêmes.

Adressez les chars complets comme suit:

Coopérative Fédérée de Québec, Montréal (Pour ordre).

### VOLAILLES ABATTUES

Poulets	Poules		
Extra choix.....	37c la lb.	Choix.....	28c la lb.
Choix.....	34c "	No 1.....	26c "
No 1.....	29c "	No 2.....	23c "
No 2.....	26c "	No 3.....	20c "
No 3.....	22c "	Coqs.....	18c "
Dindes abattues:		CANARDS	
Choix.....	44c la livre	No 1.....	22c la lb.
No 1.....	40c "	No 2.....	20c "
No 2.....	35c "	No 3.....	18c "
No 3.....	32c "	LIEVRES	
OIES		No 1.....	18c la lb.
No 1.....	18c la lb.	No 2.....	16c "
No 2.....	16c "	No 3.....	14c "
No 3.....	14c "	Couple.....	50c

### VOLAILLES VIVANTES

Poulets vivants	Chicken	Peaux	Hides.
Choix.....	23c la lb.	Moins de 50 lbs.....	15c la lb.
No 1.....	19c "	Peaux de bœufs plus de 50 lbs.....	12c "
No 2.....	17c "	Peaux de taureaux, pesantes.....	9c "
No 3.....	15c "	Peaux de veaux de lait.....	15c "
No 4.....	14c "	Peaux d'agneaux.....	\$1.25c à 1.75
Poules		Fowls.	Peaux de chevaux.....
No 1.....	21c la lb.	(suivant la grandeur)	\$2.25 à \$3.50
No 2.....	18c "	Laine	Wool.
No 3.....	16c "	Lavée No 1.....	35c la lb.
Vieux coqs.....	15c "	Lavée No 2.....	30c "
Lapins vivants.....	12c "	Non lavée No 1.....	23c "
Pigeons vivants (couple).....	30c "	Non lavée No 2.....	20c "

### ANIMAUX ABATTUS

Porc frais	Fresh Pork	Veaux	Dressed Calves
No 1, 90 à 140 lbs.....	12c la lb.	Engraisés au lait.....	Milk feed
No 2, 140 à 175 lbs.....	11½c "	Choix.....	18c la lb.
No 3, 175 à 225 lbs.....	11c "	No 1.....	16c "
Les expéditions d'animaux abattus doivent être faites à la Coopérative Fédérée de Québec, 114 rue St-Paul-Est Montréal.			
		No 2.....	14c "
		No 3.....	12c "

### MARCHÉ DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC —A QUÉBEC—

Oufs, (Québec)	Eggs.	CHEVREUILS	
Spéciaux.....	80c doz.	No 1.....	10c la lb.
Extras.....	72c "	No 2.....	9c la lb.
Premiers.....	62c "	No 3.....	8c la lb.
Seconds.....	38c "	Lards frais abattus de Québec.	
POULETS ABATTUS		No 1, 90 à 140 lbs.....	12c la lb.
Choix.....	30c la lb.	No 2, 140 à 175 lbs.....	11c "
No 1.....	25c "	No 3, 175 à 225 lbs.....	10c "
No 2.....	23c "	Veaux abattus engraisés au lait	
No 3.....	20c "	Choix.....	15c la lb.
No 4.....	15c "	No 1.....	13c "
POULES ABATTUES		No 2.....	11c "
No 1.....	20c la lb.	No 3.....	9c "
No 2.....	16c "	Nous ne recevons pas de volailles vivantes à notre succursale de Québec. Voir ailleurs sur cette page prix payés par notre Succursale de Montréal.	
No 3.....	14c "		
Vieux coqs.....	14c "		

## BEURRE

C'est le temps de faire votre approvisionnement de beurre d'hiver

Pour un beurre de premier choix qui se conservera dans cet état pendant plusieurs mois, adressez-vous à la Coopérative Fédérée.

Profitez des prix actuels. Nous sommes exposés à subir des hausses sous peu.

Coopérative Fédérée de Québec, 114 St-Paul Est, Montréal.

Le marché au beurre au cours de la semaine. La très limitée et les achats pour besoins immédiats s'abaisse d'environ ¼ à ½ et enregistrée dans les prix. Le marché américain a une hausse d'environ ½ et le marché anglais a été fait dans les prix.

Un marché stationnaire pour d'ici quelques jours.

Il n'y a aucun changement à noter sur le marché au prix restent les mêmes. Il y a eu peu de demandes sur le marché anglais. Comme

G

Voici le contenu livre précie

Comment construire une batterie, grand pour établir le niveau, faire la bordure et les passages et les passages et rig débouchés pour les tuyaux pour v et les sorties. Co manière économique commodité pour le maximum d'espace disp

Comment construire une litère, portes de pig ment construire et P truire les chevrons, teaux dans les gran ment installer un s avec la position de l tous les accessoires taller une installatio litière, char à foie, e

Les plans de const dans ce livre valent à l'intention de ce peut construire une moins de temps et notre manuel sur co valeurs ont construi et ont épargné des c pentiers et contract tous les plans, illust pourrait pas être ve

# LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

Fournit les commentaires suivants sur les marchés

SECTION DES CONSIGNATIONS.

SEMAINE DU 3 AU 10 DECEMBRE 1927

## BEURRE

Le marché au beurre a été tranquille au cours de la semaine. La demande a été très limitée et les achats n'ont été que pour besoins immédiats seulement. Une baisse d'environ 1/4 à 1/2 cent la livre a été enregistrée dans les prix.

Le marché américain a été actif avec une hausse d'environ 1/2 cent la livre. Le marché anglais a été faible avec baisse dans les prix.

Un marché stationnaire est à prévoir pour d'ici quelques jours.

## FROMAGE

Il n'y a aucun changement important à noter sur le marché au fromage. Les prix restent les mêmes.

Il y a eu peu de demandes de la part du marché anglais. Comme pour la semaine

précédente, les achats du marché américain ont contribué à maintenir les prix.

Un marché stationnaire est à prévoir pour d'ici quelques jours.

## ŒUFS (Montréal)

Le marché aux œufs est arrivé à un point où les prix sont exposés à ne plus monter beaucoup. Depuis quelques semaines nous avons l'habitude de voir des hausses de trois et quatre sous. Quoiqu'il y ait eu hausse cette semaine, elle n'est que de un sou pour les spéciaux, les extras et les premiers pendant que les œufs de poulettes montent de deux sous la douzaine. Ces prix qui paraissent dans le Bulletin de la Ferme sont cependant supérieurs à ceux qui auront cours sur le marché, car plusieurs chars d'œufs de la Colombie-Anglaise sont arrivés et se vendent trois et même quatre sous plus bas

que ceux que nous annonçons.

Si la température continue à se maintenir douce, nous pouvons nous attendre à ne pas voir les prix monter beaucoup plus et les prix actuels pourraient très bien être les plus hauts que l'on paierait au cours de cette saison.

## FÈVES

Il n'y a rien de nouveau à noter sur le marché aux fèves. Les conditions de la semaine dernière sont les mêmes pour la présente semaine et l'on ne prévoit pas de changements, du moins pour quelques jours encore. Les prix sont les mêmes et en dépit de l'activité assez grande qu'il y a dans les ventes on ne croit pas que les prix subissent de hausse pour quelque temps encore.

Cependant ainsi que nous le disions, il y a quelques semaines, nous devons nous

attendre à ce que, au cours de l'hiver, il y ait augmentation, étant donné que la récolte des fèves du l'anube n'a pas été aussi forte que d'habitude et que ces fèves auront tout probablement à subir la concurrence de nos fèves canadiennes.

## POIS

Comme pour le marché aux fèves nous n'avons rien de spécial à faire ressortir en ce qui regarde celui des pois. La récolte de cette année n'a pas, semble-t-il, la qualité suffisante et les pois bien cuisants sont assez difficiles à trouver.

Les courtiers nous laissent entendre que nous devons, au cours de l'hiver, nous attendre à ce que les prix subissent une augmentation quelconque. Il se vend cependant des pois de qualité plutôt inférieure.

(suite à la page 947)

KET

h 1927

28c la lb  
26c "  
23c "  
20c "  
18c "

22c la lb  
20c "  
18c "

50c

Hides.  
15c la lb  
s de 50 lbs. 12c "  
pesantes... 9c "  
lait... 15c "  
\$1.25 à 1.75  
\$2.25 à \$3.50  
la grandeur)

Wool.  
35c la lb  
30c "  
23c "  
20c "

Dressed Calves  
Milk feed  
18c la lb  
16c "  
14c "  
12c "

DE QUÉBEC

10c la lb  
9c la lb  
8c la lb

12c la lb.  
11c "  
10c "

15c la lb.  
13c "  
11c "  
9c "

10c

le beurré d'hiver

servira dans cet

exposés à subir

Montréal.

# GRATIS

A TOUT HOMME QUI CONSTRUIT, OU AMÉLIORE SA GRANGE

Voici notre nouveau livre sur les granges, il dépasse tout ce qui a été annoncé précédemment sur la construction des granges. Il contient 336 pages, dont 145 pages illustrées de granges modernes, et de granges en construction, 32 pages de plans sur la construction, le tout décrit en gros caractère et très précis, ce qui en rend la lecture agréable et facile. Les gravures sont aussi fort intéressantes, le livre très bien relié mesure 7 x 10, et envoyé par maille; ce n'est pas un simple catalogue, mais un livre de renseignements que vous apprécierez et garderez.

Ecrivez pour cette dernière édition, même si vous avez vu notre manuel sur les constructions de granges. Ce livre a été complètement révisé et pas une page ne contient quelque changement. Les nouveaux plans, illustrations et renseignements sur la construction vous aideront à construire de meilleures granges, tout en vous faisant épargner de l'argent. Envoyez le coupon pour copie de notre dernière édition.



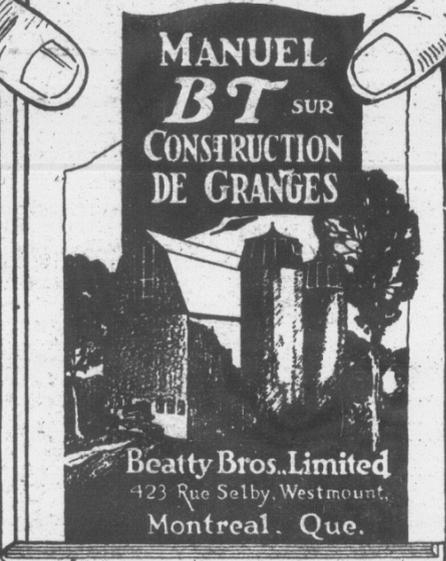
Voici le contenu de ce livre précieux

Comment construire et ériger une grange en bois  
Comment construire une grange gothique, grange avec batterie, grange avec charpente en acier et grange pour étable à un étage. Comment trouver le niveau, faire les fondations et faire le ciment pour les planchers, les murs et les silos. Comment faire les rigoles, le pontage des vaches la bordure et les mangeoires, l'allée des vaches et l'allée pour soigner. Comment construire une fosse à fumier pour conserver le liquide. Comment égoutter la grange avec la pente pour les passages et rigoles et l'endroit pour placer les débouchés pour égoutter. Comment construire les tuyaux pour ventilation, ainsi que les entrées et les sorties. Comment placer la grange d'une manière économique en tenant compte de la commodité pour alimenter, nettoyer et donner le maximum d'accommodation au troupeau dans l'espace disponible.

Comment construire les portes pour le rail du chariot à litière, portes de pignons et les portes roulantes, etc. Comment construire et placer les fenêtres, etc. Comment construire les chevrons, ceintures, solives, supports et les poteaux dans les granges de différentes dimensions. Comment installer un système d'eau pour maison et grange avec la position de la pompe, tuyau, bol à eau, réservoir, et tous les accessoires clairement désignés. Comment installer une installation moderne, stalles en acier, chariot à litière, char à foin, etc.

Une valeur de \$5.00

Les plans de construction et les informations contenues dans ce livre valent plusieurs dollars pour tout homme qui a l'intention de construire ou d'améliorer une grange. Il peut construire une meilleure grange à un prix moindre, en moins de temps et avec moins de trouble, avec l'aide de notre manuel sur construction de grange. Plusieurs cultivateurs ont construit ou amélioré leur grange avec ce livre et ont épargné des centaines de dollars en salaires aux charpentiers et contracteurs. Un livre comme celui-ci, avec tous les plans, illustrations et les instructions détaillées ne pourrait pas être vendu pour moins de cinq dollars.



## MALLEZ LE COUPON

Beatty Bros. Limited, Boite F. 820, Montréal, Qué.

Envoyez-moi le nouveau manuel de construction de granges franco de port, j'ai rempli le coupon ci-dessus:

Construisez-vous une grange.....  
Ou améliorez-vous votre grange?.....  
Si oui, quand?..... Dimension de la grange..... Etes-vous intéressé dans les stalles à vaches?..... Chariot à litière?..... Chariot à foin?..... Bols à eau?..... Fourniture pour stalles à chevaux?.....  
Votre nom.....  
Bureau de Poste..... Province.....  
Canton..... Division.....  
Rang..... R. R. No..... Village..... le plus près de chez-vous.....

Vous pourrez vous le procurer gratuitement en nous envoyant le coupon dûment rempli. Envoyez votre coupon, avant que notre édition soit épuisée.

Détails complets sur la construction d'une grange illustrée du commencement à la fin

Le Manuel BT sur la construction de granges ne montre pas seulement les différents plans de construction, mais donne une illustration complète, fait voir l'aspect d'une grange construite sur l'un ou l'autre de ces plans.

Il prend le sujet point par point au commencement des fondations et les plans et les photographies indiquent comment construire ou améliorer la grange du commencement à la fin.

Toute mesure est donnée correctement. Les bonnes proportions pour matériaux pour la charpente. La grandeur juste des portes et des châssis, les bonnes proportions pour mêler le ciment. Les meilleures dimensions pour les allées pour granges de différentes grandeurs. La longueur et la largeur des pontages pour vaches ou différents animaux. Les dimensions des mangeoires, bordures et rigoles. La quantité d'air approprié pour chaque troupeau, la grandeur des silos, les dimensions les plus pratiques pour les stalles fermées pour les chevaux, parcs à bœufs, entre-deux pour chevaux, parcs à cochons. Pesanteur voulue pour les colonnes de support, etc.

Ce que cela vaut pour vous

A part ce que peuvent valoir les suggestions contenues dans ce livre sur la construction, il y a grande-satisfaction à le lire. Ceci est tout aussi bien qu'un voyage à travers le Canada à visiter les granges de tous genres avec un guide qui indiquera tous les détails de plans et construction. Vous apprendrez les expériences de bien d'autres, tout à votre aise, sans un sou de dépense pour vous-même. C'est une manière facile de vous renseigner sur le système de construction de grange moderne qui vous feront passer plusieurs bonnes soirées, tout en étudiant votre plan de grange. Procurez-vous une copie maintenant.

15

15

15

# Le marché de la Coopérative Fédérée de Québec

114 rue St-Paul Est Montréal, Case postale 326.

Dépt. des achats

Les prix ci-dessous sont ceux en vigueur aujourd'hui. Ils sont sujets à changement sans avis.  
Mode de paiement: traite, ou mieux, argent comptant avec la commande.

FARINES			
A pain	le sac.	A engrais le 100 lbs.	
Crème de l'Ouest, 1ère patente...	\$4.00	Farine commune Pilote.....	2.80
Castle 2ème patente.....	3.70	Idéale.....	2.45
Winnipeg (forte à boulanger)...	3.60	Gruau:	
A pâtisserie:		D'avoine (sac en jute de 90 lbs)	\$3.75
"Silver Moon".....	\$3.40		
ENGRAIS ALIMENTAIRES			
Simples	la tonne	Composés:	
Son.....	\$34.00	Moulée spéciale:	
Gru Rouge.....	36.00	Pour les veaux (50lbs).....	\$1.75
Gru Blanc (middlings).....	44.00	Moulées Monarch:	
Tourteaux de lin.....	2.55	Pour les poulets.....	\$3.50
Blé d'Inderond.....	2.00	Pour engraisser.....	2.60
Blé d'Inde moulu.....	2.20	De luzerne très fine.....	2.25
Blé d'Inde cassé.....	2.20	Pour activer la ponte.....	2.75
Moulée d'avoine pure.....	2.45	Grais Monarch:	
Moulée d'orge pure.....	2.40	Pour poulets, (Chick feed).....	\$3.25
Av. ine d'alimentation No 1.....	2.35	Pour volailles.....	2.60
Blé, engrais No 1.....	2.30	Pour développer les poulets.....	2.90
Ces prix s'appliquent à des commandes par wagons complets de 500 sacs ou plus. Pour quantité moindre, ajouter 15c par sac. Fret payable de Montréal.			
GRAINS ALIMENTAIRES			
AVOINE	Exp. Imm.		
No 2 C.W. standard.....	75c	Blé à engrais échantillon.....	\$1.19
No 2 C.W. tough.....	74c	Blé No 6.....	1.12
No 3 C.W. standard.....	72c	Blé à engrais standard.....	1.08
No 3 C.W. tough.....	71c	Blé d'Inde	
No 1 d'alimentation stand.....	70c	Blé d'Inde Argentin, Exp. im-	
No 1 "tough".....	70c	mediate.....	1.01
No 2 "stand".....	68c	Ces prix sont minot.	
No 2 "tough".....	67c	F. A. B. Montréal, avec fret local.	
ORGE			
Orge No 3 stand.....	1.00		
Orge No 4.....	97c		
Orge alimentation.....	96c		
Les prix des grains sont pour chars complets en grenier. Les secrétaires de coopératives sont priés de communiquer avec nous à nos frais, pour s'assurer que les prix que nous publions sont encore en vigueur, avant de grouper leurs commandes.			

PEINTURE "FÉDÉRÉE"			
Peinture de 1ère qualité pour tous les usages			
Spécial Peinture à grange:			
SPÉCIAL: PEINTURE A GRANGE		EMAIL BLANC (Première qualité).	
		Bidon, 1 gallon.....	le gallon \$6.50
		Bidon, 1/2 gallon.....	3.40
		Bidon, 1/4 gallon.....	1.75
		Bidon, 1 chopine.....	.95
		Bidon, 1/2 chopine.....	.60
		VERNIS A PLANCHER "Everlastic"	
		Bidon, 1 gallon.....	le gallon \$4.05
		Bidon, 1/2 gallon.....	4.50
		Bidon, 1/4 gallon.....	5.00
		Bidon, 1 chopine.....	5.60
		VERNIS "GOLD MEDAL"	
		Pour tous les usages	
		Bidon, 5 gallons.....	le gallon \$3.80
		Bidon, 1 gallon.....	3.90
		Bidon, 1/2 gallon.....	4.10
		Bidon, 1/4 gallon.....	4.40
		Bidon, 1 chopine.....	4.60
		Peinture à voitures et instruments aratoires	
		Couleurs Vermillon ordinaires	
		Bidon de 1/2 gall. \$ 3.00	\$3.65
		Bidon de 1/4 gall. 3.15	3.80
		TEINTURE AU VERNIS	
		Bidon, 1 pinte.....	la pinte \$1.00
		Bidon, 1 chopine.....	la chopine .55
		Bidon, 1/2 chopine.....	la 1/2 chop. .30
		TEINTURE A BARDEAUX	
		Couleurs Gris-vert ordinaires	
		1/2 bar., (env. 30 g.) \$ 1.35	\$1.40
		Bidon de 5 gallons.....	1.50
		Bidon de 1 gallon.....	1.65
		Peinture pour maison, intérieur et extérieur, aussi peinture à plancher	
		Couleurs ordinaires No 36	
		Vert à l'alouise	
		No 57	
		vermillon	
		Blanc In-	
		térieur et	
		extérieur.	
		Baril, env. v. 50 g. \$3.20	
		1/2 bar. env. v. 30g. 3.30	
		Bidon, 5 gall. 3.40	3.90 4.30 3.75
		Bidon, 1 gall. 3.45	4.00 4.40 3.85
		Bidon, 1/2 gall. 3.60	4.15 4.55 4.00
		Bidon, 1/4 gall. 3.74	4.30 4.70 4.15
		épis, choix Fédérée bte 4.	2.90
		Blé d'Inde Bantam, doré sur	
		épis, reg. M. de V., bte. 4	2.65
		Ces conserves sont préparées sous la surveillance d'Experts du Gouvernement Provincial.	
		CHARBON:	
		Anthracite américain de première qualité par wagons complets seulement	
		Egg.....	\$9.05 la tonne de 2,240 livres
		Stove.....	9.55 la tonne de 2,240 livres
		Chestnut.....	9.05 la tonne de 2,240 livres
		Transport des mines à destination à la charge de l'acheteur. Demandez nos prix à votre station.	
		GAZOLINE FÉDÉRÉE	le gal
		1ère qualité.....	20c
		*PÉTROLE FÉDÉRÉE:	le gal
		1ère qualité.....	20 1/2c
		F. A. B. Montréal.	
		BARIL	
		BROCHE A FOIN	
		En rouleaux de 50 livres.	
		No 13.....	\$2.80 par 100 lbs
		No 14.....	\$2.90 par 100 lbs
		No 15.....	\$3.00 par 100 lbs
		F. A. B. Montréal.	
		SEL LYMN	
		Réputé le meilleur pour le beurre et le fromage.	\$4.75 le batil.
		F. A. B. nos entrepôts.	
		GROS SEL LIVERPOOL	
		Sac, 140 lbs \$1.25 F. A. B. nos entrepôts	
		Groupez vos commandes pour acheter un char complet. Prix spéciaux sur demande.	
		Phosphate Thomas Belge \$14.50 la tonne F.A.B. Québec. Payable par traite à vue attachée au connaissance.	

PROVISIONS POUR LA MAISON			
BEURRE:	Boîte de Prix	SIROP D'ÉRABLE	
Pasteurisé, pains 1 lb.....	50lbs 40c	Bidon d'un gallon (Qualité Choix).....	\$2.00
Pasteurisé, solide.....	56 " 39 1/2c	Bidons de 80 onces.....	83c
No 1 (choix), pains 1 lb.....	50 " 39c	Bidons de 37 onces.....	42c
No 1 (choix), solide.....	56 " 38 1/2c	Ces deux derniers bidons sont hermétiquement fermés et conservent indéfiniment au sirop sa saveur et son bon goût.	
FROMAGE:	la lb.	SUCRE D'ÉRABLE PUR:	
Fromage coloré en meules d'environ 20 lbs.....	22c	Pain 3 1/2 livres.....	18c
En meules de 5 lbs.....	24c	Tabacs en mains. Paquet de 25 lbs	
Fromage fort, blanc, en meules de 80 lbs.....	27c	Grand Rouge, Grand Havane et Connecticut, 1 lb.....	32c
Fromage fort, blanc, par morceau.....	28c	Comstock, 1 lb.....	33c
Fromage d'Oka en meules de 5 lbs.....	37c	Bleufort, 1 lb.....	33c
"Kraft".....	33c	Rose Quesnel, 1 lb.....	39c
OEUFS:		O'bourg, 1 lb.....	43c
Extra entrepôt.....	47c la douzaine	SAINDOUX PUR:	
Premiers ".....	43c	Seaux de 20 lbs.....	16c
Seconds ".....	39c	Tinettes de 60 lbs.....	15 1/2c
Ces œufs sont en caisse de 30 douzaines et la caisse est donnée gratuitement.		Boîtes de 56 lbs.....	14 1/2c
*Miel Caisnes	Blanc Ambré Brun	Boîtes de 60 lbs, en pains de 1 lb.....	17c
24 chaud., 2 1/2 lbs.....	14c	Caisse de 60 lbs, en chaud, de 3 lbs. 17c	
14 chaud., 5 lbs.....	13c	Caisse de 60 lbs, en chaud de 5 lbs. 17c	
6 chaud., 10 lbs.....	12 1/2c	GRAISSE COMPOSÉE:	
Chaudières 30 lbs.....	12c	Chaudières de 16 lbs.....	15 1/2c
Chaudières 60 lbs.....	10c 9c	Tinettes de 60 livres.....	15 1/2c
Les chaudières de 2 1/2, 5 et 10 livres se vendent par caisses de 50 livres, c'est-à-dire 24, 12 et 6 chaudières.		VIANDES FUMÉES	
*Fèves (Par poches de 120 lbs)	la lb.	Jambon-Fesses, 10 à 15 lbs.....	0.25
Blanches No 1.....	5c	Bacon (flancs).—8, 12lbs.....	0.25
Par quantité de 5 poches ou plus 4 1/2c		Jambon (épaule).—4 à 8 lbs.....	0.19
Par quantités de 10 poches et plus 4 1/2c		LARD SALÉ	
*Pois (Par poches de 120 lbs)	la lb.	Gras 30 à 40 morceaux 200 lbs.....	\$42.00
No 1 garantis bien cuisants.....	5c	Demi baril 100 lbs 40 à 50 morceaux 21.00	
Par quantité de 5 poches et plus. 4 1/2c		Gras de dos 40 à 50 morceaux	
Par quantité de 10 poches ou plus 4 1/2c		200 lbs.....	40.00
LAINES		Gras d'épaule, 20 à 55 morceaux, 200lbs.....	38.00
Laine lavée.....	38c	Morue salée grosseur moyenne 6 1/2c la livre.	
Laine non lavée.....	28c	Caisse de 150 lbs et Barils de 200 livres. 1/2 sou de plus par livre pour moins d'une caisse.	
		HARENG SALÉ	
		Baril 200 lbs.....	\$10.00
		Demi-baril, 100 lbs.....	5.50
		EPERLANS GELÉS	
		Boîte de 20 à 25 lbs, spécial à 12c la livre	

## LA CO

### SECTION DES ACH

#### FARINES

Il n'y a pas eu de changement important sur le marché aux blés pendant la dernière semaine. Les blés sont restés au point où ils étaient la semaine précédente.

Les transactions étaient plus actives en ce qui concerne le marché des blés étrangers. La demande étant de ce côté. Cependant il y a eu une baisse dans les ventes locales. Les chars ont été expédiés au cours de la semaine.

Ceux qui n'ont pas encore fait leurs commandes feront bien de le faire rapidement car on connaît le mouvement des cours qui, une fois les blés ont tendance à la hausse, perd dix fois.

#### ENGRAIS ALIMENTAIRES

Ainsi que nous le disions, il ne faut pas se fier aux améliorations des prix des engrais alimentaires. Les prix des engrais alimentaires ont encore augmenté dans les derniers jours. Les prix des engrais se vendent plus haut. Depuis cinq ou six semaines nous avons cessé de prévenir les clients de ne pas retarder à se procurer leurs engrais avant que les prix ne s'élèvent encore.

On demande actuellement \$34.00 pour le gru rouge, \$44.00 la tonne pour le gru blanc, \$44.00 la tonne pour le gru blanc F.A.B. Montréal.

La demande est très forte pour les engrais et les engrais sont en manque.

#### GRAINS

Ce marché n'offre pas de variations marquées pour la semaine. Les prix des grains ont subi de légères variations qu'il y a eu de l'importance dans les prix. Les prix des grains ont subi de légères variations qu'il y a eu de l'importance dans les prix. Les prix des grains ont subi de légères variations qu'il y a eu de l'importance dans les prix.

Il s'est fait un fort vol sur le marché des grains au cours de la semaine dernière. Plusieurs chars ont été expédiés au cours de la semaine dernière.

Il s'est fait un fort vol sur le marché des grains au cours de la semaine dernière. Plusieurs chars ont été expédiés au cours de la semaine dernière.

#### CHARBON

Il s'est fait un fort vol sur le marché des grains au cours de la semaine dernière. Plusieurs chars ont été expédiés au cours de la semaine dernière.

Il ne s'est pas produit de changement dans les prix et les conditions semblent indiquer que nous ne sommes pas pour quelques temps.

Il ne faut pas se fier trop à la baisse des prix; on sait qu'au cours de la semaine dernière certaines augmentations ont été produites et que nous ne sommes pas pour quelques temps.

Il ne faut pas se fier trop à la baisse des prix; on sait qu'au cours de la semaine dernière certaines augmentations ont été produites et que nous ne sommes pas pour quelques temps.

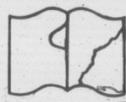
Il ne faut pas se fier trop à la baisse des prix; on sait qu'au cours de la semaine dernière certaines augmentations ont été produites et que nous ne sommes pas pour quelques temps.

Il ne faut pas se fier trop à la baisse des prix; on sait qu'au cours de la semaine dernière certaines augmentations ont été produites et que nous ne sommes pas pour quelques temps.

Il ne faut pas se fier trop à la baisse des prix; on sait qu'au cours de la semaine dernière certaines augmentations ont été produites et que nous ne sommes pas pour quelques temps.

Il ne faut pas se fier trop à la baisse des prix; on sait qu'au cours de la semaine dernière certaines augmentations ont été produites et que nous ne sommes pas pour quelques temps.

Il ne faut pas se fier trop à la baisse des prix; on sait qu'au cours de la semaine dernière certaines augmentations ont été produites et que nous ne sommes pas pour quelques temps.



# LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

FOURNIT LES COMMENTAIRES SUIVANTS SUR LES MARCHÉS

SECTION DES ACHATS.

SEMAINE DU 3 AU 10 DECEMBRE 1927

## FARINES

Il n'y a pas eu de changement bien important sur le marché aux farines pendant la dernière semaine. Les prix se sont maintenus au point où ils étaient la semaine précédente.

Les transactions étaient plutôt limitées en ce qui concerne le marché avec les pays étrangers. La demande étant plutôt faible de ce côté. Cependant il y a eu assez d'activité dans les ventes locales. Plusieurs chars ont été expédiés au cours de la semaine.

Ceux qui n'ont pas encore vu à placer leurs commandes seraient bien de ne pas trop retarder car on connaît les agissements des cours qui, une fois les froids arrivés, ont tendance à la hausse plutôt qu'à la baisse. Pour une fois qu'on y gagne, on y perd dix fois.

## ENGRAIS ALIMENTAIRES

Ainsi que nous le disions dernièrement il ne faut pas se fier aux améliorations dans les prix des engrais alimentaires. Les meuniers annoncent encore une nouvelle augmentation dans les prix. En effet, les sons et les grus se vendent une piastre de plus. Depuis cinq ou six semaines nous n'avons cessé de prévenir les cultivateurs de ne pas retarder à se procurer leur approvisionnement avant que les hausses que l'on prévoyait ne soient annoncées.

On demande actuellement pour le son \$34.00; pour le gru rouge, \$36.00 et le gru blanc, \$44.00 la tonne par char complet F.A.B. Montréal.

La demande est très forte et les meuniers suffisent à peine à remplir les commandes.

## GRAINS

Ce marché n'offre pas de changements très marquants pour la dernière semaine. Les petites variations qu'il y a eu dans les prix sont de peu d'importance et n'affectent pas sensiblement les conditions générales. De fait la seule variation qui attire quelque peu l'attention, est celle survenue dans le prix du blé d'Inde. Il y a eu une baisse de deux sous pour ce dernier, pendant que les autres restent tous pratiquement au même point.

Il s'est fait un fort volume d'affaires sur le marché des grains au cours de la semaine dernière. Plusieurs chars de grains ronds ont été expédiés au cours des derniers jours et on prévoit, pour quelque temps encore, que cette activité se maintiendra assez vive. Les commandes continuent à être placées et les fournisseurs éprouvent certaines difficultés pour suffire à la demande.

## CHARBON

Il s'est fait un fort volume d'affaires sur ce marché au cours de la semaine dernière. Plusieurs chars ont été expédiés à différents points de la campagne et les commandes continuent à arriver en grande quantité.

Il ne s'est pas produit de changements dans les prix et les conditions actuelles semblent indiquer que nous n'en aurons pas pour quelques temps. Cependant il ne faut pas se fier trop à la stabilité des prix; on sait qu'au cours des années passées certaines augmentations subites se sont produites et que nombre d'acheteurs se sont vus dans la nécessité de placer leurs achats après de fortes hausses alors que s'ils s'étaient hâtés, ils auraient pu économiser plusieurs dollars. Nous conseillons à ceux qui prévoient avoir besoin de charbon au cours de l'hiver, de ne pas trop retarder. D'ailleurs il ne semble pas que nous puissions nous attendre à des baisses; ce sont les hausses qui sont à craindre.

## BROCHE À FOIN

Depuis quelques semaines les ventes de broche à foin ont augmenté dans de très fortes proportions. Il n'y a pas eu de changements dans les prix que l'on demande pour cet article et on ne croit pas qu'il y en ait.

Nous conseillons cependant à ceux qui doivent en acheter de se renseigner sur les prix qui sont demandés. On peut certainement acheter à certaines places et obtenir des conditions avantageuses. La broche à foin, dans certaines paroisses, est utilisée en fortes quantités; il y a tout lieu, de la part des cultivateurs de

ces localités, de réunir leurs commandes ensemble et de commander un char complet. On serait surpris de voir combien il est facile de grouper des commandes pour une telle quantité. Il y a certainement économie à agir ainsi et de faire venir la broche en coopération. Le prix d'achat lui-même serait certainement diminué et on sauverait les profits que peuvent faire les intermédiaires, ce qui peut représenter un montant très appréciable.

## ENGRAIS CHIMIQUES

Nous n'avons pas de changements à noter dans les prix que l'on demande pour les engrais chimiques. La plupart des maisons ont sorti leurs listes de prix et les cultivateurs sont maintenant en mesure de se rendre compte des avantages qu'offrent certaines maisons en comparaison avec les autres.

Nous rappelons encore une fois aux intéressés de ne pas juger trop hâtivement des prix demandés. On sait qu'il peut exister de fortes différences dans la qualité de produits portant des noms ressemblants. Si l'on n'est pas capable de faire les constatations qui nous permettront de distinguer la qualité des engrais, il serait recommandable de consulter quelqu'un qui serait en mesure de nous donner un conseil.

Quoique nous recommandions de ne pas trop retarder pour placer les commandes, nous estimons que les cultivateurs ne doivent pas non plus acheter trop hâtivement du premier venu. Dans ces achats, s'il faut croire à l'honnêteté du vendeur, il est bon aussi de conserver un certain doute sur sa connaissance de la valeur des engrais qu'il nous offre. On ne devrait accepter les engrais que d'après leur composition d'éléments utilisables par les plantes. Demandez toujours ce renseignement de celui qui vous offre des engrais chimiques.

## Section des consignations

(Suite de la page 945)

ricieuse à des prix assez bas, mais les consommateurs n'en sont pas toujours contents et ils préféreraient payer plus cher pour avoir une marchandise de meilleure qualité.

## ANIMAUX VIVANTS

2405 bêtes à cornes, 1564 veaux, 4120 porcs, 3413 moutons et agneaux étaient mis en vente sur les deux marchés de Montréal au cours de la semaine dernière.

Les bêtes à cornes, les veaux, les moutons et les agneaux se sont vendus facilement. La demande dans chacun de ces cas était bonne et les prix obtenus se sont maintenus fermes. Les porcs étaient eux aussi en assez bonne demande, mais les prix obtenus ne pouvaient se comparer avec ceux que l'on payait pour les autres classes d'animaux, ce qui causa beaucoup de mécontentement parmi les expéditeurs et les cultivateurs.

## BÊTES À CORNES

La qualité des sujets offerts était sensiblement meilleure que celle que l'on constatait au cours de la semaine précédente. Quelques lots de bons sujets furent reçus pour les fêtes. Les lots de bouvillons à tête blanche, pesant en moyenne de 1150 à 1180 livres furent vendus à \$11.25. Plusieurs lots comprenant des sujets de qualité différente, mais la plupart étant de qualité tout juste moyenne, furent payés de \$9.00 à \$9.40 et un autre lot de bouvillons assez bien préparés obtenait \$9.50. Les bouvillons légers et plutôt communs se payaient de \$7.00 à \$8.25 et ceux de qualité moyenne, jusqu'à \$9.00.

Il n'y avait pas de génisses de qualité. Les sujets moyens rapportaient de \$7.00 à \$7.75 et les bonnes vaches de \$6.50 à \$7.00. Les animaux destinés à la mise en conserve se vendaient de \$2.75 à \$3.00. Les lots de coupe de \$3.25 à \$3.50. Les boeufs communs, \$3.75 à \$5.50. Il n'y avait pas de bons boeufs.

## VEAUX

Les veaux de lait étaient rares et ceux de qualité bien ordinaire rapportaient de \$11.50 à \$12.00; quelques bons indivi-

Nous achetons la Crème et les Oeufs à l'année

NOUS PAYONS DE HAUTS PRIX

ECRIVEZ-NOUS

**J. Joubert**  
LIMITÉE

4141 rue St-André  
MONTREAL

us se sont vendus à \$12.50 et \$13.00. Les veaux de paturages de Québec se vendaient de \$5.00 à \$6.00, la moyenne générale se tenant aux alentours de \$5.25.

## MOUTONS ET AGNEAUX

Les agneaux de bonne qualité rapportaient \$11.00. Les sujets ordinaires se vendaient avec les agneaux non-châtrés et se vendaient de \$10.25 à \$10.50. Quelques agneaux, dont la qualité laissait beaucoup à désirer se sont vendus à \$10.00. La plupart des agneaux qui furent offerts en vente étaient des sujets plutôt légers et maigres et il y avait un fort pourcentage d'agneaux non-châtrés.

## PORCS

Les porcs se sont maintenus fermes aux prix de la semaine dernière. Les bouchers locaux ont acheté une forte proportion des sujets offerts et ont payé \$8.50 sans tenir compte de la classification. Quelques ventes furent faites à \$8.85. Les maisons de salaison achetèrent la balance et payèrent \$8.75 sur une base de classification.

Les prix pour les truies ont varié entre \$7.50 et \$8.00; quelques sujets légers et bien préparés se sont rendus à \$8.25.

## VOLAILES VIVANTES

Le marché des volailles vivantes n'offre pas de changement et le commentaire que nous en faisons la semaine dernière, conviendrait pour les conditions que nous avons à noter au cours des derniers jours. Les prix se maintiennent pratiquement au même niveau et il n'y a pas lieu de croire que nous ayons d'amélioration sous ce rapport.

Etant donnés les prix avantageux qui se paient pour la volaille abattue, les expéditeurs ont tout à gagner en abattant leurs sujets avant de les envoyer sur le marché.

## VOLAILES ABATTUES

Nous conseillons fortement à ceux qui ne l'ont pas encore fait, de ne pas retarder leurs expéditions de volailles abattues. Les prix sont actuellement très bons et la demande est des plus fortes. Ce marché est des plus actifs et les arrivages sont fort nombreux. Plusieurs chars de volailles abattues, poules, poulet, dindes, oies, sont arrivés au cours des derniers jours. La demande n'en a pas diminué et les prix n'en ont pas été affectés.

Le marché de Montréal est capable d'absorber de très fortes quantités de volailles et les cultivateurs feraient bien de profiter des avantages qui leur sont offerts sur ce marché.

## VEAUX ABATTUS

Les veaux continuent à être rares sur le marché et les prix se maintiennent à peu près au même point. Nous ne croyons pas que nous ayons de changements à enregistrer pour quelques jours encore.

Si la qualité des sujets que l'on nous envoie était meilleure il n'y a pas de doute que les prix pourraient en profiter très sensiblement. La moyenne des carcasses que l'on envoie est plutôt inférieure et de ce fait les acheteurs ne se montrent pas très anxieux d'augmenter les prix.

## PORCS ABATTUS

Ce marché n'offre pas grand changement à noter. Il se ressent de celui des porcs vivants. Les prix sont plutôt faibles et ainsi que nous disons ailleurs pour les porcs vivants, les expéditeurs et les cultivateurs ne sont pas enchantés des prix qu'on leur paie depuis quelque temps.

Ces conditions semblent être générales sur pratiquement tous les marchés du pays et des Etats-Unis.

Un acheteur nous disait récemment qu'il n'y avait pas lieu cependant de désespérer, car les conditions actuelles ne pouvaient pas durer longtemps et que nous devions nous attendre à ce que les prix subissent une hausse. Les cultivateurs ne consentiront pas longtemps à expédier aux prix qui ont actuellement cours. Nous pouvons donc nous attendre à du nouveau.

Nous payons les plus hauts prix du marché pour

## PELLETIERES VERTES

Envoyez-nous les peaux par la malle ou par express et nous vous en donnerons les prix.

Ne pas oublier d'attacher une carte d'expédition donnant le contenu du colis.

Ecrivez pour notre liste de prix.

**Holt, Renfrew & Co.**  
Limitée  
35 rue Buade  
QUEBEC

Minet fais sa toilette. Il lèche Sa patte blanche en ronronnant, Et la passe, avant qu'elle sèche, Sur sa tête en la retournant.

Il lisse même ses moustaches, Le coquet. Et comme il pleut fort Et qu'il craint la pluie et les taches, Il se pelotonne et s'endort.

Bébé, qu'on débarbouille, pleure; Il voit le chat, s'arrête net, Et dit à maman qu'il effleure D'un baiser: "Sage le Minet."

H. Hervier.

Les petites annonces du "Bulletin de la Ferme" sont lues chaque semaine par 26,000 cultivateurs.

SERVEZ-VOUS-EN.





# Opportunité exceptionnelle offerte aux jeunes gens ambitieux

## L'ÉCOLE D'AGRICULTURE DE STE-ANNE DE LA POCATIÈRE offre gratuitement trois semaines d'études et de démonstrations pratiques sur L'INDUSTRIE LAITIÈRE du 11 janvier au 2 février

Ces cours d'agriculture d'hiver sont spécialement organisés en faveur des fils de cultivateurs.

Le Programme des cours est varié, intéressant et instructif, et est spécialement ordonné en vue des besoins de ceux qui aspirent à accroître leurs connaissances agricoles, afin d'être à même de retirer le maximum de profits possibles de leur travail sur la ferme; c'est pourquoi aussi ces cours s'adressent plus particulièrement à nos jeunes cultivateurs que l'ambition talonne.

L'enseignement donné à cette occasion converge vers une meilleure spécialisation dans notre branche principale de l'agriculture:

### L'INDUSTRIE LAITIÈRE

L'École d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière, soucieuse de faire un succès complet de ces cours, met son personnel enseignant en charge de ce travail tout en conviant des conférenciers agricoles les plus en vue du dehors, à venir participer à l'exécution de ce programme.

Les conditions d'admission sont:

- 1.—Être fils de cultivateur ou cultivateur pratiquant;
- 2.—Avoir au moins 18 ans et pas plus de 30 ans.
- 3.—S'engager à suivre le cours dans son entier.

La pension est gracieusement payée par le Ministère de l'Agriculture de Québec.

Les avantages qui dérivent de cet enrôlement scolaire, sont nombreux:

D'abord, nos jeunes cultivateurs sont pensionnés gratuitement pendant les trois semaines que dureront ces études.

Ils ont le privilège de suivre des cours excessivement intéressants et de profiter de la circonstance pour poser des questions à leurs professeurs sur des problèmes qui les touchent en particuliers.

Ils pourront se spécialiser dans une industrie qui a un avenir extraordinaire devant elle, et dont le chiffre de production a dépassé 90 millions de dollars par an, rien que pour notre province.

Il est certain que ceux qui auront eu la chance de s'inscrire pour les cours d'hiver donnés à Ste-Anne, retourneront chez eux avec une conception plus profonde de leur profession, des idées nouvelles et d'une manière générale seront mieux préparés à la conduite des travaux sur leur ferme.

Ce serait vraiment regrettable d'avoir à laisser passer cette occasion exceptionnelle d'apprendre, d'acquérir de nouvelles connaissances dans le domaine agricole dans lequel nous nous trouvons à gagner notre vie.

### SOMMAIRE DES ÉTUDES

- 25 leçons sur l'élevage rationnel des animaux de la ferme;
- 25 leçons sur les travaux de la grande culture;
- 30 leçons sur le lait et les produits laitiers;

A la fin de ces cours un **Certificat d'aptitudes** sera accordé à tout élève qui aura passé avec succès un examen sur les matières enseignées.

Cet examen ne sera imposé à personne, il sera facultatif, laissé au gré du candidat.

Faites votre demande d'entrée le plus vite possible, étant donné le nombre limité de places disponibles.

Adressez votre lettre d'inscription à

**M. L'Abbé NOEL PELLETIER, ptre,**

Directeur de l'École d'Agriculture,

Ste-Anne de la Pocatière,

Kamouraska, P.Q.

**Ministère de l'Agriculture de la Province de Québec.**

PER  
B-226

S



Organe officiel

Administration

111 Côte de

Qu

VOLUME XV, N

En

Aucun cultivateur  
Engrais

Demandez  
renseigner avant

Que l'on se  
prix sont relatif

Nous sommes

OE

Producteurs d'

Groupez vos

retarder le moins

perdre inutilement

Pourquoi ne se

Coop